NUM. 38 ● 8 DE FEBRERO DE 1972 ● 12 PTAS.

# as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

## KUBALA

EN LA HORA
DEL HOMENAJE NACIONAL

"HAY QUE ESTRUCTURAR
HOY EL FUTBOL
ESPAÑOL
DE MAÑANA"



## SOBRE EL BARRO, MEJORES LOS BILBAINOS

Dos puntos se llevó el Atlético de Bilbao del estadio Vicente Calderón. Sobre el mojado terreno, los vascos fueron mejores y vencieron por dos a uno. En la foto, Iribar le quita a Irureta un balón que el rojiblanco madrileño se disponía a rematar con la cabeza.
Foto J. Gálvez.





**AÑO II - NUM. 38**

**8 de febrero de 1972**

**Precio del ejemplar: 12 ptas.**

Director:
Luis G. de Linares

Subdirector:
Rafael Rienzi.

Redactor-jefe:
Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación:
Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción:
María del Carmen Izquierdo.


**EN ESTE NUMERO:**




Edita SEMANA, S. L. Paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:
Corresponsales: 247 80 12.
Suscripciones: 248 87 90.
Administración: 247 23 00.

Redacción: 248 74 81. 241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22; Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9; Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

| | Semestre | Año |
|---|---|---|
| España y Portugal. | 300 pts. | 600 pts. |
| Marruecos, Filipinas y América | 325 pts. | 650 pts. |
| Europa | 400 pts. | 800 pts. |
| Resto del mundo | 600 pts. | 1.200 pts. |






*Balón bombeado sobre el área bilbaína, salto precipitado de Luis y excelente despeje de puños de Iribar, con Sáez Aranguren, Larrauri, Villar, Irureta y Orozco como testigos.*



*El gol del Atlético de Madrid, conseguido por Luis al desviar muy bien ante la desesperada salida de Iribar, que nada pudo hacer para evitar el tanto.*

JORNADA TRAS JORNADA

# EL BARCELONA

## CADA VEZ MAS PELIGROSO

SOLO dos victorias caseras en la jornada vigésima de la División de Honor, y de ellas, una realmente sorprendente, tanto por lo abultado de la misma como por la calidad del equipo vencido, el Valencia de Di Stéfano, que en El Molinón gijonés cayó por un rotundo 4-0 ante un Spórting que volvió a recuperar su capacidad goleadora. Esta es la tercera salida consecutiva en que los actuales campeones salen derrotados. Las anteriores fueron en Barcelona, ante el Español (3-1), y en San Sebastián, frente a la Real Sociedad (1-0).

El segundo de los triunfos locales fue el logrado por el Betis sobre el Sabadell (1-0), con lo que los catalanes, aunque igualados con sus vencedores en el tanteador particular, descienden al último puesto de la tabla, por su peor gol averaje general, empatados a quince puntos con el Betis y el Córdoba, que agrava también su situación (siete negativos), al no poder pasar del reparto de puntos, en su terreno de El Arcángel, ante un Burgos cada día mejor (0-0).

De los restantes partidos y salvo el Málaga-Sevilla (2-2) y el Celta-Real Madrid, que acabó también con empate (1-1), lo que permite al líder aumentar de nuevo a cuatro puntos su ventaja sobre el Valencia, cabe destacar el hecho de que en todos los casos los vencedores fueran los visitantes, todos los cuales se benefician notablemente de sus éxitos, unos para escapar momentáneamente de los últimos puestos o de la cuenta de puntos negativos, y otros, como el Barcelona —que con su victoria en Las Palmas (1-2) se anota la décima jornada consecutiva sin conocer la derrota—, para seguir escalando posiciones en su objetivo de alcanzar al Real Madrid, del que todavía le separan cinco puntos.

Tiene mucha importancia el favorable 0-1 del Deportivo de La Coruña en San Sebastián, pues con ello, a la vez de dejar en uno solo su cuenta de negativos, ocasiona un serio frenazo a la Real Sociedad. El Granada, por su parte, meritísimo vencedor en Barcelona del Español (2-3), dispone ya de un punto con el signo positivo, y el Atlético de Bilbao, en fin, se deshace de toda su carga desfavorable con su importantísimo 1-2 del Vicente Calderón, ante un Atlético de Madrid que, aunque falto también de fortuna, parece haber perdido gran parte de sus clásicas virtudes de velocidad, acoplamiento y, sobre todo, profundidad.

**MELCON**



*Formidable disparo de Salcedo coronando una gran internada, pero mejor intervención todavía de Iribar, que, con Larrauri en el suelo, logró rechazar el esférico con los pies. Otra gran oportunidad del Atlético de Madrid abortada por nuestro meta internacional.*



*Betzuén, que jugó un sobresaliente encuentro, despeja anticipándose a la acción del sorprendido Becerra.*

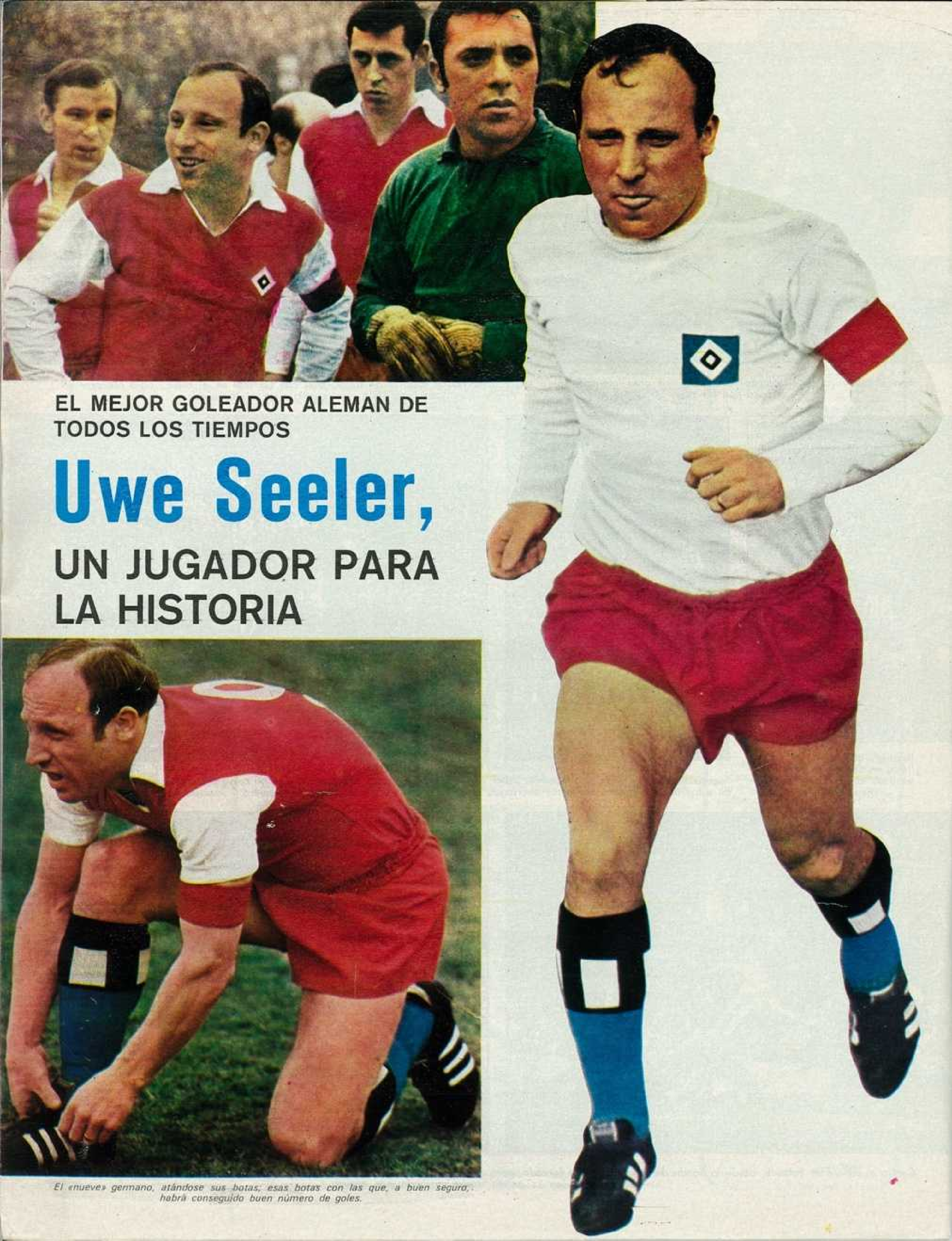


*Segurísimo durante todo el encuentro, Iribar se lució especialmente en lo que él domina como pocos: los despejes de puño. En estas dos fotografías le vemos abortando el esfuerzo de Irureta, en una, y de Ovejero y Becerra, en la otra.*





*Centro excelente de Salcedo, desde la banda derecha, y despeje forzado, pero decisivo de Iribar, con la palma de la mano, que impide el gol cantado de Becerra, a quien la pelota acabó pasando por encima.*



EL MEJOR GOLEADOR ALEMAN DE TODOS LOS TIEMPOS

# Uwe Seeler,

## UN JUGADOR PARA LA HISTORIA

*El «nueve» germano, atándose sus botas; esas botas con las que, a buen seguro, habrá conseguido buen número de goles.*

*La selección alemana quedó segunda en el Mundial de Inglaterra. Capitaneando a su equipo (el primero por la derecha), Uwe Seeler.*

- **DURANTE VEINTICINCO AÑOS HA PERTENECIDO AL MISMO CLUB: EL HAMBURGO SPORT VEREIN**
- **HA INTERVENIDO CON LA SELECCION GERMANA EN LOS MUNDIALES DE SUECIA, CHILE, INGLATERRA Y MEJICO**
- **EL DIA PRIMERO DE MAYO DIRA ADIOS AL FUTBOL ACTIVO**
- **EN SU HOMENAJE, QUE TENDRA CARACTER MUNDIAL, PARTICIPARA AMANCIO**

**Por MIGUEL MIRO**

**EL día primero de mayo próximo, en el Volksparkstadion, de Hamburgo, escenario de sus grandes éxitos, Uwe Seeler dirá adiós al fútbol activo. Será la despedida de una figura de leyenda –el mayor goleador de la historia alemana en el plano internacional: ocho goles más que Fritz Walter– en el fútbol mundial y, especialmente, en el europeo, donde su figura un tanto regordeta –mide 1,69 metros y pesa 76 kilos– se ha hecho ampliamente popular.**

**La historia futbolística de Uwe Seeler es bastante semejante a la del soviético Lev Yashine y a la del español Francisco Gento: Uwe, nacido el 5 de noviembre de 1936, ha pertenecido, por espacio de veinticinco años, a un solo club: el Hamburgo Sport Verein. Esto, por sí solo, ya es toda una hazaña, a la que hay que añadir su impresionante trayectoria en la selección nacional germana, con la que ha disputado sesenta y seis encuentros como internacional absoluto –el que más, después de Paul Janes, del Fortuna Düsseldorf–; tres, con la selección B, y un encuentro con la selección juvenil. Precisamente, su primera participación con los juveniles de su país fue frente a España, en Colonia, en la final del VII Torneo Juvenil de la FIFA, que acabó con empate a dos goles y dio el título a nuestros representantes por mejor cociente de goles en los anteriores encuentros. A Uwe Seeler le marcó Olivella, y el ariete hamburgués sería, en definitiva, el autor de los dos goles de su equipo, los primeros, además, del partido. Estos dos tantos y el que marcaría en Birmingham a Iribar durante los Mundiales de Inglaterra son los únicos que ha conseguido en redes españolas.**

**Uwe Seeler es una leyenda. Y, para quien la quiera recoger, ahí están sus récords, entre los que no debemos olvidar el que sea, junto con Carvajal (Méjico), Cortés (Uruguay) y Pelé (Brasil), el hombre que en más Campeonatos del Mundo ha participado. Uwe Seeler ha estado en Suecia, Chile, Inglaterra y Méjico. AS-COLOR, como la mayoría de las publicaciones, se suma por anticipado al homenaje, que, dada la extraordinaria figura que ha sido Seeler, tendrá carácter mundial, y con representación española en Amancio Amaro Varela.**



*El ídolo germano siempre actúa haciendo frente a las defensas rivales. Aquí le vemos luchando contra los ingleses Cooper y Peters.*

# PALMARES DE UWE SEELER EN LA SELECCION ALEMANA

| Fecha | RIVAL | LUGAR | GOLES MARCADOS |
|---|---|---|---|
| 16-10-1954 | FRANCIA | HANNOVER | — |
| 1-12-1954 | INGLATERRA | LONDRES | — |
| 30- 3-1955 | ITALIA | STUTTGART | — |
| 14- 3-1956 | HOLANDA | DÜSSELDORF | — |
| 8- 6-1958 | ARGENTINA | MALMOE (Suecia) | 1 |
| 11- 6-1958 | CHECOSLOVAQUIA | HALSINGBORG (Suecia) | — |
| 15- 6-1958 | IRLANDA DEL NORTE | MALMOE (Suecia) | 1 |
| 19- 6-1958 | YUGOSLAVIA | MALMOE (Suecia) | — |
| 24- 6-1958 | SUECIA | GOTEMBURGO | — |
| 24- 9-1958 | DINAMARCA | COPENHAGUE | — |
| 26-10-1958 | FRANCIA | PARIS | 1 |
| 19-11-1958 | AUSTRIA | BERLIN | — |
| 21-12-1958 | BULGARIA | AUGSBURGO | 2 |
| 6- 5-1959 | ESCOCIA | GLASGOW | 1 |
| 4-10-1959 | SUIZA | BERNA | — |
| 21-10-1959 | HOLANDA | COLONIA | 3 |
| 8-11-1959 | HUNGRIA | BUDAPEST | 2 |
| 20-12-1959 | YUGOSLAVIA | HANNOVER | — |
| 23- 3-1960 | CHILE | STUTTGART | 1 |
| 27- 4-1960 | PORTUGAL | LUDWIGSHAFEN | 1 |
| 3- 8-1960 | ISLANDIA | REYKIAVIK | 1 |
| 26-10-1960 | IRLANDA DEL NORTE | BELFAST | 1 |
| 20-11-1960 | GRECIA | ATENAS | — |
| 8- 3-1961 | BELGICA | FRANCFORT | — |
| 26- 3-1961 | CHILE | SANTIAGO DE CHILE | — |
| 10- 5-1961 | IRLANDA DEL NORTE | BERLIN | — |
| 20- 9-1961 | DINAMARCA | DÜSSELDORF | 3 |
| 8-10-1961 | POLONIA | VARSOVIA | — |
| 22-10-1961 | GRECIA | AUGSBURGO | 2 |
| 11-4-1962 | URUGUAY | HAMBURGO | — |
| 31-5-1962 | ITALIA | SANTIAGO DE CHILE | — |
| 3-6-1962 | SUIZA | SANTIAGO DE CHILE | 1 |
| 6-6-1962 | CHILE | SANTIAGO DE CHILE | 1 |
| 10- 6-1962 | YUGOSLAVIA | SANTIAGO DE CHILE | — |
| 24-10-1962 | FRANCIA | STUTTGART | — |
| 23-12-1962 | SUIZA | KARLSRUHE | — |
| 5- 5-1963 | BRASIL | HAMBURGO | — |
| 28- 9-1963 | TURQUIA | FRANCFORT | 3 |
| 3-11-1963 | SUECIA | ESTOCOLMO | — |
| 29- 4-1964 | CHECOSLOVAQUIA | LUDWIGSHAFEN | 2 |
| 12- 5-1964 | ESCOCIA | HANNOVER | 2 |
| 4-11-1964 | SUECIA | BERLIN | — |
| 26- 9-1965 | SUECIA | ESTOCOLMO | 1 |
| 23- 3-1966 | HOLANDA | ROTTERDAM | 1 |
| 4- 5-1966 | IRLANDA | DUBLIN | — |
| 7- 5-1966 | IRLANDA DEL NORTE | BELFAST | 1 |
| 1- 6-1966 | RUMANIA | LUDWIGSHAFEN | 1 |
| 23- 6-1966 | YUGOSLAVIA | HANNOVER | 1 |
| 12- 7-1966 | SUIZA | SHEFFIELD (Inglaterra) | — |
| 16- 7-1966 | ARGENTINA | BIRMINGHAM (Inglaterra) | — |
| 20- 7-1966 | ESPAÑA | BIRMINGHAM (Inglaterra) | 1 |
| 23- 7-1966 | URUGUAY | SHEFFIELD (Inglaterra) | 1 |
| 25- 7-1966 | UNION SOVIETICA | LIVERPOOL (Inglaterra) | — |
| 30- 7-1966 | INGLATERRA | LONDRES (Inglaterra) | — |
| 19-11-1966 | NORUEGA | COLONIA | 1 |
| 27- 9-1967 | FRANCIA | BERLIN | — |
| 7-10-1967 | YUGOSLAVIA | HAMBURGO | 1 |
| 22-11-1967 | RUMANIA | BUCAREST | — |
| 17- 4-1968 | SUIZA | BASILEA | — |
| 22-10-1969 | ESCOCIA | HAMBURGO | 1 |
| 11- 2-1970 | ESPAÑA | SEVILLA | — |
| 3- 6-1970 | MARRUECOS | LEON (Méjico) | 1 |
| 6- 6-1970 | PERU | LEON (Méjico) | — |
| 7- 6-1970 | BULGARIA | LEON (Méjico) | — |
| 14- 6-1970 | INGLATERRA | LEON (Méjico) | 1 |
| 17- 6-1970 | ITALIA | MEJICO | — |
| | | **TOTAL DE GOLES** | **41** |





*El árbitro vizcaíno Ortiz de Mendíbil presenció esta escena en la que los astros mundiales Moore y Seeler se daban la mano en el centro del campo. Bobby, con su sonrisa de hombre fotogénico, no pensaba que Alemania habría de desquitarse, en ese mismo partido jugado en Méjico, de la final de Wembley...*

*Ahora, en la tribuna. La foto está obtenida en Méjico, durante el Mundial. Beckembauer y Seeler presencian un encuentro en el que la selección germana no intervenía.*



# LOS cotilleos

**de NIVARDO PINA**

● ¡Señores, el fútbol esta de enhorabuena! Acaba de descubrirse la «fórmula gol» que un aficionado aragonés pone a disposición del balompié hispano antes de que sea implantada en el extranjero. No se nos descubre su misterio, pero sí se nos asegura del éxito que alcanzará cuando se pongan en práctica sus procedimientos. Se trata de don Vicente Agraz, entrenador oficial, profesor de la Escuela de Educación Física de Toledo, que ha realizado las pequeñas hazañas de ascender a equipos modestos a categorías superiores —entre otros, al Binéfar, de Tercera a Segunda, ¡por correspondencia!—, quien afirma, rotundamente, haber descubierto el medio de que el fútbol vuelva a ser lo que fue, y aún más de lo que fue, por servicio de Su Majestad el Gol. El señor Agraz y su sistema V. E. T. (velocidad, espacio y tiempo) pueden anular esos «ceros» tan frecuentes hoy en los marcadores de partidos. Y para probarlo no pide mucho: simplemente que se «le presten» dieciocho jugadores reservas de Primera por tres meses, al cabo de cuyo tiempo «su equipo» ganaría al Madrid o al Barcelona, ¡y por goleada! Y la Federación Española y los grandes clubs sin enterarse... Rápidamente, don Vicente Agraz, enséñenos su «fábrica» de goles...

### EL HOMENAJE A KUBALA

● La verdad es que llegamos un poco retrasadillos, pero no queremos dejar pasar la ocasión sin «hacer acto de presencia». Ladis Kubala habrá sido anoche objeto de un homenaje. No hay que añadir la estereotipada palabra de «merecido», si no es para hacerlo de forma aumentativa. Nuestro seleccionador viene realizando una campaña al frente del equipo nacional sencillamente formidable. En su haber hay algo más que unos resultados que en ocasiones pueden ser debidos a la suerte (buena o mala, según hacia donde caiga). Kubala ha merecido ese homenaje por su dedicación total y su continuada entrega al fútbol nacional, aunque en ocasiones, por las circunstancias en que se ve obligado a actuar, no pueda desarrollar sus planes debidamente, limitándose a realizarlos de acuerdo con esa improvisación, ese salir del paso tan español. Aun tardía, por horas, vaya nuestra adhesión...

### ... Y EL DE GENTO

● Francisco Gento, el número uno de los extremos izquierdos del fútbol mundial de todos los tiempos, está preparando «su» partido. Será verdaderamente su último partido..., aunque después siga jugando más con y para sus discípulos. Paco Gento, que no puede ni podrá abandonar los campos de juego, seguirá al servicio del Real Madrid como profesor, y ¡qué buenos pueden resultar los alumnos de tal maestro...! Bien, pero hay noticias —y buenas, naturalmente— con respecto al homenaje que su club le prepara, que será auténticamente mundial, como lo merece el extraordinario campeón. Va a celebrarse en mayo, en el mismo escenario de la serie de extraordinarios éxitos que alcanzara en su vida deportiva oficial y acudirán al mismo todos los grandes «ases» de la época. Claro está que no faltarán a él los superclase del fútbol de ayer y de



*Gento.*

hoy, y al frente de todos ellos, los dos fenómenos del deporte del balón redondo: el brasileño Pelé y el portugués Eusebio, cuya conformidad a su participación acaba de ser dada a los organizadores de tal acontecimiento.

### LA TRIBUNA BLANQUIRROJA

● El Atlético de Madrid acaba de dar un paso más al frente hacia su consolidación como club grande del fútbol español. Este último domingo ha inaugurado la nueva tribuna superior de su estadio, con el acierto de que sus viejos y gloriosos colores manden en ella. Con esta incorporación de las nuevas localidades al campo que lleva el nombre de su actual presidente —don Vicente Calderón— se cumple otra aspiración blanquirroja: la de la capacidad del estadio, que desborda los 70.000 espectadores previstos en el plan concebido y desarrollado. Anteayer, y con ocasión de la visita al campo de juego del equipo homónimo bilbaíno, considerado como «padre» del madrileño, se puso la última piedra de la casa blanquirroja... por ahora. Porque en el ánimo de la actual directiva del club sigue mandando la realización de la Ciudad Deportiva del Atlético de Madrid en los terrenos anejos a su estadio. No tenemos la menor duda de que tal proyecto se llevará a cabo, como se ha logrado el correspondiente al del campo, por el que felicitamos al club y a su medio centenar de miles de asociados...

### LOS «REGALOS» AL REAL MADRID

● «Esto» del fútbol se está poniendo cada día más gracioso. Ahora resulta que el Madrid está al frente de la cla-



*Pelé.*

sificación liguera, no por sus éxitos, sino por los regalos que se le vienen haciendo. Unos deportistas (?) donostiarras, que se preocupan por lo visto más de lo ajeno que de lo propio, han hecho recientemente una declaración sensacional: al club de Chamartín —queremos decir al equipo— se le ha obsequiado, en lo que va de temporada, con nada menos que siete puntos, por lo que se encuentran los blancos en lo alto de la cucaña del fútbol español hoy día. Sólo por esos regalos está el Madrid donde está, pues de otra forma ocuparía el puesto sexto de la tabla. Tales regalos han provenido de los arbitrajes «parcialísimos» en los partidos jugados en Chamartín contra el Valencia, Barcelona, Granada y Coruña y en sus salidas a Burgos, Córdoba y Gijón. Y para más detalles véanse los motivos: dos goles mal concedidos y uno anulado en contra, más dos penalties injustos a favor y otros dos, en contra, escamoteados. Lo extraño es que firmas críticas de reconocida solvencia —por lo menos hasta ahora— se hagan eco de estas... «cosas».

### LOS GOLES «FANTASMAS» DE URRESTARAZU

● El colegiado vizcaíno señor Urrestarazu, en sus dos últimas actuaciones consecutivas, ha tenido la desgracia de «encontrarse» con dos goles de los llamados «fantasmas». ¿Fueron o no fueron tantos los marcados en las metas azulgrana, en Atocha, y madridista, en Chamartín, por la Real Sociedad y el Burgos, respectivamente? La verdad es que de ahora en adelante partido que corresponda a dicho colegiado va a tener el misterio de alguna de sus jugadas para ser comentada. Por las protestas barcelonistas, el tanto marcado en la puerta de Reina no tuvo en su contra «nada más» que esto: salida del balón por la banda, posición de fuera de juego de Ansola y duda en la penetración de la pelota en la meta. ¡Caramba, señor Urrestarazu, que con una de las cosas había bastante para, por lo menos, poner en duda la autenticidad del tanto! Al lado de tal triple jugada, la de Chamartín es simple error de niño. Y... a la vista de todo ello, ¿no

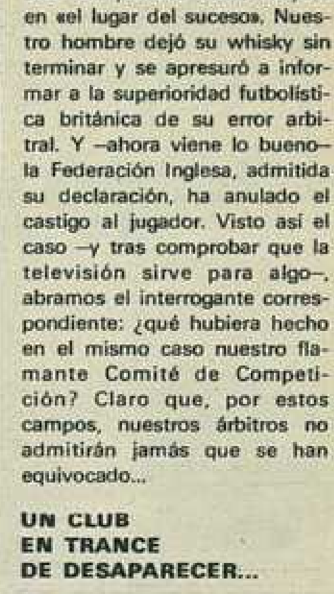


*Eusebio.*

sería conveniente que al señor Urrestarazu le «ayudaran» unos jueces de gol «a la antigua» en sus próximas actuaciones?

### LA TELEVISION SIRVE PARA ALGO...

● El suceso ha tenido lugar en Inglaterra. En el curso de un encuentro de aquella Liga, el colegiado Roy Capey expulsó del terreno de juego en que actuaba a uno de los jugadores —concretamente a Edmond Colguhoen— por una entrada sancionable a un contrario. Pero..., cumplida la expulsión y terminado el partido, Mr. Capey, ya tranquilamente en su casa, saboreando el clásico whisky, se dispuso a ver «su» partido, en diferido naturalmente, a través de la pequeña pantalla televisual, y..., con la sorpresa consiguiente, vio de nuevo y más cerca la ac-



ción por él sancionada, encontrándose con que no había sido tan punible como creyera en «el lugar del suceso». Nuestro hombre dejó su whisky sin terminar y se apresuró a informar a la superioridad futbolística británica de su error arbitral. Y —ahora viene lo bueno— la Federación Inglesa, admitida su declaración, ha anulado el castigo al jugador. Visto así el caso —y tras comprobar que la televisión sirve para algo—, abramos el interrogante correspondiente: ¿qué hubiera hecho en el mismo caso nuestro flamante Comité de Competición? Claro que, por estos campos, nuestros árbitros no admitirán jamás que se han equivocado...

### UN CLUB EN TRANCE DE DESAPARECER...

● Las noticias que nos llegan de Bilbao dan la impresión de que «el enfermo» no tiene salvación. Se trata de la Sociedad Deportiva Indauchu, un club con solera, fundado en Bilbao el año 1940, y que se ve en estos momentos en trance de desaparición. Vivero de jugadores —señalemos más concretamente: de grandes jugadores—, fue el club de los «señoritos bilbaínos». De su terreno del barrio elegante de la capital vasca de su nombre salieron con destino a todos los equipos de España jugadores que mantuvieron y mantienen en alto al Indauchu, en el ba-



*Urrestarazu.*

lompié nacional. Fue club de Segunda División y alcanzó posiciones adelantadas en la categoría..., para hoy verse en dificilísima situación doble —deportiva y económica—, «escondido» en el fútbol regional vizcaíno. Los esfuerzos de variada índole que vienen realizándose para salvarlo no parece que van a tener el resultado debido. Ante tal hecho, desde esta modesta tribuna, lanzamos el correspondiente S. O. S.: como excepción, porque excepcional fue la vida y existencia de la Sociedad Deportiva Indauchu, ¿no es posible que la Real Federación Española de Fútbol, en primer término, y los grandes clubs nacionales que del Indauchu se sirvieron, lancen el «salvavidas» indispensable para que siga existiendo esta admirable y admirada sociedad deportiva?



# ZOCO,
## EL CAPITAN DEL REAL MADRID, SINCERO:
# "NO TENGO NADA QUE HACER EN LA SELECCION"

«En mi puesto hay cuatro o cinco jugadores que me aventajan en juventud y condiciones»

«Tonono es más fino, inteligente y técnico. Quizá yo le supero en el salto de cabeza»

Por PASCUAL PEDRO HERNANDEZ

A estas alturas resulta superfluo escribir largas introducciones sobre Zoco. Ahí está el jugador y ahí están sus méritos. Nada nuevo se va a decir ahora de él.

Lo que sí sigue llamando aún la atención en Zoco es su rotunda sinceridad. Un entrevistador agradece la sinceridad en el entrevistado. Todavía el pan tiene su nombre; todavía sigue encendido el lucero del alba para escuchar el canto de las cuarenta.

Zoco, una vez más, ha derrochado sinceridad y contundencia en esta entrevista. ¿Qué le puede pasar a uno por ser claro? Todo lo más, morirse, como asegura Gabriel Celaya.

—¿En qué se diferencia el fútbol actual del Real Madrid de aquel fútbol que hacía el equipo cuando usted debutó en él?

*—La diferencia es esencial. De cuando yo debuté a estos momentos, han transcurrido muchos años. El espíritu del equipo sigue siendo el mismo. Varían los jugadores. Ahora no hay ni la calidad ni cantidad de jugadores que había entonces. Pero todo se suple con unas ganas enormes de jugar, de poner el nombre del club lo más alto posible. Creo que ese es el único mérito que tenemos.*

—Todo el mundo coincide en decir que el Madrid tiene muchas posibilidades de ganar la Liga este año. ¿En qué basa usted estas posibilidades?

*—Esas posibilidades consisten en que, a lo largo de los diecinueve partidos que llevamos jugados, hemos demostrado que somos los mejores. Llevamos tres puntos de diferencia. Pienso que nadie nos regala nada. Todo lo hacemos con nuestro esfuerzo. Mientras la clasificación no diga lo contrario, somos los mejores por el momento.*

—¿Ha resucitado al equipo, le ha dado un nuevo aire la gente joven?

*—No cabe duda. Los nuevos han dado juventud, vitalidad y un poco más de rapidez. Estos chicos han llegado aquí y se han adaptado perfectamente a la mentalidad del equipo. El resultado está a la vista.*

—Destaque usted la línea más fuerte del Real Madrid.

*—Destaco al equipo entero. Si el equipo avanza bien es porque todas las líneas responden bien.*

—¿Cuál ha sido el partido más difícil de ganar en lo que va de Liga?

*—Pasamos muchísimos apuros en Gijón, aunque sólo empatamos. Aquí, en casa, quizá por la rivalidad, el partido más difícil fue el del Atlético.*

### EL REGRESO A LA SELECCION, PROBLEMATICO

—¿Por qué no se anima usted y nos da la sorpresa de volverlo a ver vestido de internacional?

*—Yo no me tengo que animar. El que se tiene que animar y ser valiente es Kubala.*

—¿Mantiene usted todavía la ilusión por ser internacional?

*—Yo tengo muchísima ilusión, como creo que la tendrá Zamora. Pero hay que ser realista. Yo me doy perfecta cuenta que en mi puesto hay cuatro o cinco jugadores que me aventajan muchísimo en juventud y condiciones. Tonono es indiscutible. No tengo nada que hacer, vamos.*

—Entonces, ¿es una meta imposible de conseguir ya la internacionalidad?

*—Si no se mueren cuatro o cinco, seguro.*

—¿Cuál es su función actual en el Real Madrid?

*—Juego de libre. Mi misión, normalmente, consiste en salir en busca del delantero que viene solo, o impedir el paso de un delantero que se cuela, sobre todo cuando el equipo contrario nos ha cogido sin gente atrás por estar nosotros muy adelantados. Me cruzo por los laterales también.*

*En los córners marco al más alto. De todo un poco.*

—Usted acaba de decirme que ya es muy difícil volver a la selección. Pues bien: dicen por ahí que es usted todavía el mejor medio de cierre.

*—¿Por ahí aseguran que soy aún el mejor medio de cierre? Lo agradezco muchísimo al que lo diga. Yo, interiormente, pienso que no.*

—Si mucha gente piensa que es usted el mejor medio de cierre, ¿no cree que el seleccionador se debería acordar de usted?

*—Kubala es muy listo. Sabe mucho de fútbol y lo está demostrando. Hay que dejarle al hombre que siga con sus ideas. Lo está haciendo perfectamente. Los resultados están a la vista. Yo, desde luego, apruebo y alabo su labor.*

—¿Hay alguna similitud entre el juego de usted y el de Tonono?

*—No. Tonono es mucho más fino, más inteligente, más técnico. Yo he aprovechado al máximo todas mis condiciones. Quizá de cabeza sea mejor que él, le supere. Soy valiente. También él lo es. En muy poco puedo superar yo a Tonono.*

### «NADIE DABA UN DURO POR NOSOTROS»

—Pronostique: ¿qué equipos van a subir este año a Primera y cuáles van a descender a Segunda?

*—Pienso que van a ascender Castellón, Oviedo y Zaragoza. No me atrevo a decir cuáles van a descender, porque tengo amigos en alguno de los equipos que yo creo que van a bajar, y no quiero que se enfaden conmigo.*

—¿Le parece bien o mal que se haya agrandado la Primera División?

*—A mí me parece mal. Cuantos más equipos, menos calidad.*

—¿La cualidad más sobresaliente que usted destacaría en el Real Madrid de 1972?

*—El chasco que se está llevando la gente hasta estos momentos. Nadie daba un duro por nosotros. Y ahí estamos, los primeros.*

—¿Admite usted eso de que el jugador español llega a la profesionalidad mal preparado físicamente?

*—Es posible que no haya ninguna clase de preparación en los años infantiles y juveniles. Es posible que a los dieciocho años, cuando uno empieza a jugar en un equipo profesional, no se esté bien preparado. Una vez dentro de un equipo, tengo que decir que la preparación física de nuestros conjuntos es tan buena o mejor que la de cualquier cuadro extranjero.*

**«EN LA PRIMERA VUELTA DE LA LIGA HEMOS DEMOSTRADO QUE SOMOS LOS MEJORES»**

**«NUESTRA PROFESION ES LA MAS CORTA DEL MUNDO»**

—¿Cualquier individuo con entrenamiento puede convertirse en un jugador de fútbol?

*—No. Tiene que tener otras condiciones. Ahora mismo podríamos sacar aquí a Urtain, a ver lo que hacía. No creo que fuera capaz de rendir en un equipo de fútbol.*

### «ME CONSIDERO UN TRABAJADOR»

—¿Considera al jugador de fútbol un trabajador?

*—Yo, por lo menos, sí me considero un trabajador. Yo, cuando salgo de mi casa y voy al campo, pienso que marcho a trabajar. Que sea un trabajo que me guste más o menos, ya es distinto. Pero es un trabajo.*

—¿Debería existir un sindicato de futbolistas?

*—Sí, como los hay de otras clases de trabajadores. Nosotros pagamos una póliza de artistas. No sé cuánto es al año. Pero no podemos recurrir para nada al sindicato de artistas. En cambio, si no pagamos eso no podemos jugar.*

—¿Puede llegar, en algún caso, un club a explotar a un jugador, o, normalmente, los jugadores son explotados por los clubs?

*—Yo creo que no. Imposible, en el Real Madrid. Quizá en algún club pequeño hayan hecho algunas jugarretas a jugadores. En los equipos grandes, no.*

—¿Están ustedes, los futbolistas, unidos entre sí?

*—Lo estamos, y creo que se va a estar muchísimo más de aquí en adelante. Existen ahora más contactos. Incluso nos hacemos llamadas telefónicas entre los capitanes.*

—En cuanto a sueldo, ¿a qué profesión equipara usted la de futbolista?

*—A ninguna, puesto que es la más corta del mundo. No admite comparación con cualquier otra profesión.*

### «TODA AUTORIDAD QUE SE LES DE A LOS ARBITROS ES POCA»

—¿Gozan los árbitros de excesiva autoridad?

*—No. Arbitrar es dificilísimo, y toda autoridad que se le dé a los árbitros me parece poca.*

—¿Por qué se equivocan los árbitros tanto?

*—Es dificilísimo arbitrar. Yo he arbitrado partidillos de siete contra siete en la Ciudad Deportiva, y eso no hay quien lo aguante. Si me moviera ante cien mil personas, no daría una en el clavo.*

—Tengo que deducir que el público influye en los árbitros.

*—Hay veces que se dejan influir un poco. Nosotros, los jugadores, sentimos un poco de miedo cuando se arma algún jaleo en los campos. Ellos, los árbitros, también lo deben sentir.*

—En lo que va de temporada, ¿le han enseñado tarjetas?

*—Este año no he visto ninguna.*

—¿A cuántos árbitros le hubiera usted roto las narices?

*—A muchos y muchísimas veces, en un momento de nervios. Después me hubiera arrepentido. Pienso que también algún árbitro me hubiera dado a mí un puñetazo muy a gusto.*

### «POR MI, EL EQUIPO ESPAÑOL HABRIA IDO A BRASIL»

—¿En qué pueden superar los entrenadores extranjeros a los españoles?

*—Sólo en que tienen intérprete. Nada más.*

—¿Qué opinión tiene usted de los directivos de los clubs?

*—A un directivo bueno le basta conocer a los jugadores. No debe meterse en cuestiones técnicas.*

—Si por usted hubiera sido, ¿hubiéramos ido a Brasil?

*—Por mí, el equipo español hubiera ido a Brasil.*

—¿Hubiera sacado algo en limpio la selección?

*—Todo lo que sea jugar partidos me parece bueno. Podríamos haber hecho una comparación del fútbol español con el del resto del mundo, ya que van a acudir a Brasil potentes selecciones. Los clubs son los que deciden y mandan, y ellos han dicho no.*

—¿Habríamos hecho un buen papel en Brasil?

*—¿Por qué no? La selección está jugando con cuadros potentes y se está ganando. Igual hubiera podido ocurrir en Brasil. Por lo menos habríamos salido de dudas.*



En pugna con Gárate.



Con su mujer y su hijo.



Zoco, todo sinceridad, confiesa que ve muy difícil su vuelta al equipo nacional.

# EL FUTBOL EUROPEO AL DIA

Por MIGUEL VIDAL

LA mayor sorpresa de la jornada europea tuvo por escenario el pequeño estadio Comunale de Catanzaro, donde el equipo local que dirige Giovanni Seghedoni ganó su primer partido oficial en Primera División —el Catanzaro, fundado en 1929, había pertenecido siempre a la Segunda División hasta esta temporada, que ascendió— y a costa, nada menos, que del líder Juventus. Cuentan las crónicas que el autor del único gol del partido, el ariete Angelo Mammi, se había hecho exorcizar la víspera por una bruja de su ciudad natal, Reggio Calabria, según confesión propia. Mammi, con «embrujamiento» o no, marcó de un impresionante testarazo, lanzándose en plancha, un tanto que significaría el primer triunfo de su equipo, en un encuentro que registró la mayor entrada de la historia en aquella localidad sureña: treinta y cinco mil espectadores.

Siguiendo el hilo de la jornada del calcio, debemos enumerar también como importante el tropiezo del Inter en Bérgamo (el pueblo del ciclista Felice Gimondi) ante el Atalanta. Un resultado tan sorprendente como el anterior, porque nadie podía prever que el Inter, lanzado espectacularmente a la caza de «la» Juve, se dejara los puntos ante un equipo compuesto por jóvenes inexpertos y con graves preocupaciones económicas y en la tabla. Pero así es el fútbol, y los muchachos de Giulio Corsini pudieron con la superior técnica y fama de los Mazzola, Bonisegna y Corso, de Gianni Invernizzi.

Sin embargo, no hay cara sin cruz. De las derrotas del Juventus e Inter sacaron buen provecho sus más directos rivales en la tabla, Milán y Cagliari. El primero, para asumir el liderato —ya decíamos en nuestro anterior comentario acerca de «la» Juve, que ganar el campeonato de invierno no significa ganar el «scudetto»— con su fácil triunfo ante el Varese, con dos goles de Benetti y otro de Villa, y el Cagliari con su victoria por dos goles a cero, goles de Luigi Riva, en el estadio Bentegodi, de Verona, ante el equipo local Hellas Verona (llamado así a partir de 1959, puesto que desde 1928 se llamaba A. C. Verona, simplemente) pasa a ser el tercero en discordia. Y no podemos olvidarnos de «la» Roma de Helenio Herrera, que tras su triunfo en Vicenza ante el Lanerossi (nombre comercial de una industria, adoptado en la temporada 1953-54) se coloca en buena posición para intentar la lucha por el título.

* * *

En la Liga inglesa el Manchester United, de unas jornadas a esta parte, no da pie con bola.

## GRECIA — DERROTAS DEL OLIMPIAKOS PIREO, ARIS Y A. E. K.

Ethnikos, 0; Nicosia, 0.
Veria, 2; Olimpiakos, 1.
Heraklis, 2; Pierikos, 0.
Paok, 2; A. E. K., 0.
Trikala, 2; Panionios, 0.
Volos, 2; Fostir, 1.
Apollon, 3; Kavalla, 0.
Aigaleo, 0; Panathinaikos, 3.
Patras, 1; Aris, 0.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PANATHINAIKOS | 18 | 14 | 2 | 2 | 50 | 9 | 48 |
| OLIMPIAKOS | 18 | 11 | 4 | 3 | 26 | 15 | 44 |
| ARIS | 18 | 9 | 7 | 2 | 25 | 9 | 43 |
| AEK | 18 | 9 | 6 | 3 | 25 | 11 | 42 |
| PAOK | 18 | 8 | 6 | 4 | 25 | 11 | 40 |
| HERAKLIS | 18 | 7 | 7 | 4 | 18 | 15 | 39 |
| VOLOS | 18 | 7 | 5 | 6 | 16 | 17 | 37 |
| PATRAS | 18 | 6 | 6 | 6 | 21 | 21 | 36 |
| KAVALLA | 18 | 7 | 3 | 8 | 16 | 23 | 35 |
| TRIKALA | 18 | 3 | 10 | 5 | 21 | 20 | 34 |
| ETHNIKOS | 18 | 5 | 6 | 7 | 20 | 22 | 34 |
| AIGALEO | 18 | 5 | 6 | 7 | 12 | 23 | 34 |
| PANIANIOS | 18 | 5 | 5 | 8 | 11 | 16 | 33 |
| APOLLON | 18 | 4 | 6 | 8 | 13 | 23 | 32 |
| VERIA | 18 | 4 | 6 | 8 | 11 | 18 | 31 |
| FOSTIR | 18 | 4 | 4 | 10 | 16 | 28 | 31 |
| PIERIKOS | 18 | 2 | 7 | 9 | 7 | 22 | 29 |
| NICOSIA | 18 | 2 | 4 | 12 | 8 | 28 | 26 |

## ITALIA — LA SORPRESA ESTUVO EN CATANZARO

Atalanta, 1; Inter, 0.
Bolonia, 1; Sampdoria, 0.
Catanzaro, 1; Juventus, 0.
Lanerossi V., 0; Roma, 1.
Milán, 3; Varese, 1.
Nápoles, 0; Fiorentina, 0.
Torino, 1; Mantova, 0.
Verona, 0; Cagliari, 2.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MILAN | 16 | 10 | 4 | 2 | 22 | 8 | 24 |
| JUVENTUS | 16 | 11 | 2 | 3 | 28 | 15 | 24 |
| CAGLIARI | 16 | 8 | 6 | 2 | 18 | 9 | 22 |
| ROMA | 16 | 9 | 3 | 4 | 22 | 19 | 21 |
| FIORENTINA | 16 | 7 | 6 | 3 | 15 | 11 | 20 |
| TORINO | 16 | 7 | 6 | 3 | 18 | 15 | 20 |
| INTER | 15 | 7 | 5 | 3 | 28 | 13 | 19 |
| NAPOLES | 16 | 4 | 9 | 3 | 18 | 17 | 17 |
| SAMPDORIA | 16 | 5 | 6 | 5 | 15 | 17 | 16 |
| ATALANTA | 16 | 6 | 2 | 8 | 12 | 15 | 14 |
| LANEROSSI | 15 | 4 | 3 | 8 | 18 | 20 | 11 |
| BOLONIA | 15 | 4 | 3 | 8 | 13 | 20 | 11 |
| CATANZARO | 16 | 1 | 9 | 6 | 9 | 17 | 11 |
| VERONA | 15 | 2 | 6 | 7 | 10 | 20 | 10 |
| MANTOVA | 15 | 2 | 2 | 11 | 10 | 24 | 6 |
| VARESE | 15 | 0 | 5 | 10 | 5 | 21 | 5 |

Tabla de goleadores: Bonisegna (Inter), 15; Bettega (Juventus), 10; Riva (Cagliari), 9; Bigon (Milán), 8, y Zigoni (Roma), 7.



*El Brujas sigue imbatido en la Liga belga. Su camino hacia el título parece estar expedito.*

## FRANCIA — EL NIMES SIGUE APRETANDO

Angers, 1; O. Marsella, 0.
Nimes, 4; Nantes, 0.
Sochaux, 1; Saint Etienne, 0.
Nancy, 1; Metz, 1.
Niza, 3; Reims, 0.
Burdeos, 0; Lyón, 3.
Bastia, 2; Angouleme, 0.
Red Star, 1; Mónaco, 0.
Lille, 1; Paris St. Germain, 3.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O. MARSELLA | 22 | 13 | 4 | 5 | 45 | 22 | 30 |
| NIMES | 22 | 12 | 5 | 5 | 46 | 19 | 29 |
| RENNES | 21 | 10 | 7 | 4 | 32 | 21 | 27 |
| SOCHAUX | 22 | 11 | 4 | 7 | 29 | 27 | 26 |
| ANGERS | 22 | 10 | 5 | 7 | 35 | 24 | 25 |
| NIZA | 22 | 9 | 6 | 7 | 33 | 23 | 24 |
| NANTES | 22 | 9 | 6 | 7 | 43 | 32 | 24 |
| LYON | 22 | 9 | 6 | 7 | 29 | 28 | 24 |
| BASTIA | 22 | 12 | 0 | 10 | 32 | 32 | 24 |
| NANCY | 21 | 9 | 5 | 7 | 30 | 24 | 23 |
| SAINT ETIENNE | 22 | 9 | 4 | 9 | 43 | 34 | 22 |
| BURDEOS | 22 | 6 | 10 | 6 | 21 | 26 | 22 |
| METZ | 22 | 7 | 5 | 10 | 23 | 30 | 19 |
| REIMS | 22 | 6 | 7 | 9 | 27 | 39 | 19 |
| RED STAR | 22 | 6 | 7 | 9 | 21 | 36 | 19 |
| AJACCIO | 21 | 6 | 6 | 9 | 30 | 33 | 18 |
| PARIS ST. GERMAIN | 22 | 7 | 4 | 11 | 32 | 44 | 18 |
| LILLE | 22 | 6 | 4 | 12 | 26 | 37 | 16 |
| MONACO | 22 | 5 | 5 | 12 | 23 | 38 | 15 |
| ANGOULEME | 21 | 4 | 4 | 13 | 19 | 47 | 12 |

## BELGICA — NUEVO TROPIEZO DEL STANDARD

Brujas, 3; Lieja, 1.
Beveren Waas, 0; Diest, 0.
Antwerp, 0; Union St. Gill, 0.
Lierse, 2; Malinas, 1.
Anderlecht, 1; C. S. Brujas, 0.
Saint-Trond, 3; Waregem, 1
Crossing S., 1; Racing White, 3.
Standard, 0; Royal Beerschot, 0.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BRUJAS | 18 | 14 | 4 | 0 | 45 | 14 | 32 |
| STANDARD | 18 | 10 | 6 | 2 | 32 | 11 | 26 |
| ANDERLECHT | 18 | 11 | 4 | 3 | 40 | 16 | 26 |
| RACING WHITE | 18 | 9 | 4 | 5 | 25 | 18 | 22 |
| MALINAS | 18 | 7 | 6 | 5 | 22 | 13 | 20 |
| C. S. BRUJAS | 18 | 8 | 4 | 6 | 16 | 14 | 20 |
| ST. TROND | 18 | 6 | 5 | 7 | 17 | 18 | 17 |
| ANTWERP | 18 | 5 | 6 | 7 | 21 | 20 | 16 |
| ST. GILL | 18 | 6 | 4 | 8 | 21 | 24 | 16 |
| DIEST | 18 | 5 | 6 | 7 | 18 | 28 | 16 |
| LIERSE | 18 | 5 | 5 | 8 | 20 | 29 | 15 |
| SCHAERBECK | 18 | 4 | 7 | 7 | 12 | 20 | 15 |
| LIEJA | 18 | 6 | 3 | 9 | 18 | 32 | 15 |
| BEVEREN | 18 | 4 | 3 | 11 | 15 | 31 | 11 |
| BEERSCHOT | 18 | 3 | 5 | 10 | 11 | 25 | 11 |
| WAREGEM | 18 | 3 | 4 | 11 | 20 | 31 | 10 |

## ALEMANIA ORIENTAL

# PASO ATRAS DEL MAGDEBURGO

Karl-Marx-Stadt, 2; Magdeburgo, 1.
Wismut AUR, 4; Hansa Rostock, 3.
Vorwaerts S., 3; Vorwaerts F., 2.
Stahl Riesa, 0; Union Berlin, 1.
Dynamo Berlin, 2; Dynamo Dresden, 1.
Carl Zeiss Jena, 3; Sachsenring Z., 1.
Chemie Halle, 3; Lok. Leipzig, 1.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CARL ZEISS JENA | 17 | 9 | 4 | 4 | 28 | 15 | 22 |
| MAGDEBURGO | 17 | 9 | 4 | 4 | 30 | 19 | 22 |
| DYNAMO BERLIN | 17 | 7 | 7 | 3 | 22 | 13 | 21 |
| CHEMIE HALLE | 17 | 7 | 5 | 5 | 24 | 22 | 19 |
| HANSA ROSTOCK | 17 | 7 | 4 | 6 | 24 | 16 | 18 |
| DYNAMO DRESDEN | 17 | 6 | 6 | 5 | 29 | 21 | 18 |
| VORWAERTS FRANCFORT | 17 | 6 | 6 | 5 | 22 | 25 | 18 |
| WISMUT AUR | 17 | 7 | 4 | 6 | 22 | 25 | 18 |
| SACHSENRING ZWICKAU | 17 | 5 | 6 | 6 | 17 | 15 | 14 |
| LOKOMOTIV LEIPZIG | 17 | 5 | 4 | 8 | 15 | 21 | 14 |
| KARL-MARX-STADT | 17 | 5 | 3 | 9 | 19 | 27 | 13 |
| STHAL RIESA | 17 | 5 | 3 | 9 | 18 | 28 | 13 |
| UNION BERLIN | 17 | 2 | 9 | 6 | 11 | 20 | 13 |
| VORWAERTS STRALSUND | 17 | 5 | 3 | 9 | 17 | 31 | 13 |

## INGLATERRA

# EL ARSENAL VUELVE POR SUS FUEROS

Sheffield United, 0; Arsenal, 5.
Chelsea, 4; Everton, 0.
Derby County, 1; Coventry City, 0;
Huddersfield, 0; Newcastle United, 0.
Ipswich Town, 1; West Ham United, 0.
Leicester City, 2; Stoke City, 1.
Liverpool, 4; Crystal Palace, 1.
Manchester City, 5; Wolverhampton W., 2.
Southampton, 4; Nottingham Forest, 1.
Tottenham Hotspur, 1; Leeds United, 0.
West Bromwich Albion, 2; Manchester U., 1.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MANCHESTER CITY | 27 | 14 | 10 | 3 | 54 | 24 | 38 |
| LEEDS UNITED | 27 | 15 | 6 | 6 | 39 | 18 | 36 |
| DERBY COUNTY | 27 | 14 | 8 | 5 | 46 | 26 | 36 |
| MANCHESTER UNITED | 27 | 14 | 7 | 6 | 51 | 36 | 35 |
| ARSENAL | 27 | 14 | 5 | 8 | 40 | 26 | 33 |
| WOLVERHAMPTON | 27 | 12 | 8 | 7 | 49 | 40 | 32 |
| SHEFFIELD | 27 | 13 | 6 | 8 | 45 | 39 | 32 |
| TOTTENHAM | 27 | 11 | 9 | 7 | 41 | 30 | 31 |
| CHELSEA | 27 | 11 | 9 | 7 | 37 | 29 | 31 |
| LIVERPOOL | 27 | 12 | 7 | 8 | 33 | 27 | 31 |
| STOKE | 27 | 9 | 8 | 10 | 28 | 31 | 26 |
| LEICESTER | 27 | 8 | 9 | 10 | 29 | 32 | 25 |
| WEST HAM | 27 | 8 | 8 | 11 | 30 | 29 | 24 |
| IPSWICH | 27 | 6 | 12 | 9 | 22 | 35 | 24 |
| EVERTON | 27 | 8 | 7 | 12 | 28 | 33 | 23 |
| NEWCASTLE | 27 | 8 | 7 | 12 | 32 | 39 | 23 |
| CONVENTRY | 27 | 6 | 11 | 10 | 29 | 43 | 23 |
| SOUTHAMPTON | 27 | 8 | 4 | 15 | 38 | 45 | 21 |
| HUDDERSFIELD | 28 | 6 | 8 | 14 | 23 | 38 | 20 |
| WEST BROMWICH | 27 | 6 | 6 | 15 | 23 | 39 | 18 |
| CRYSTAL | 27 | 6 | 6 | 15 | 26 | 45 | 18 |
| NOTTINGHAM | 28 | 4 | 7 | 17 | 33 | 56 | 15 |

En ésta que nos ocupa volvió a perder en un campo —el estadio The Hawthorns, del West Bromwich Albion de Birmingham— que esta temporada es terreno abonado para los adversarios. Pero el Manchester United, que dirige O'Farrell, como sustituto de Matt Busby, parece haber caído en picado en relación a su prometedor comienzo. No ocurre así en el otro Manchester, el City, que ha relevado del liderato al Leeds United, tras su espectacular victoria ante el Wolverhampton Wanderers y la derrota del segundo en Londres ante el Tottenham Hotspur (nombre que traducido al castellano significa «espuela dura», e hizo honor a ,ello), por culpa de un gol de su ariete internacional Martin Chivers.

Pero, la gran sorpresa de la jornada dentro de la Primera División —en la Segunda podríamos citar la derrota del Cardiff City, en casa, ante el Blackpool (3-4), que coloca a los galeses en peligro de descenso— surgió en el estadio Bramall Lane, del Sheffield United, un equipo que fue líder y revelación y que se ha visto ampliamente humillado por el Arsenal, con goles de Charlie George (dos), que reaparecía tras su «sanción disciplinaria» impuesta en noviembre (también cuestión de faldas, como George Best), Grham, Simpson y Kennedy.

Extendiéndonos un poco más dentro del fútbol inglés —muchos lectores solicitan, a veces, por carta, información de las otras divisiones— complaceremos una serie de preguntas que se nos han hecho. Una de ellas es acerca de la actualidad de tres equipos muy famosos en España: el Preston North End (ganador del primer campeonato de Liga de Inglaterra, en 1889), Sunderland y Aston Villa. Bueno, pues: el Preston North End, que esta jornada empató en su estadio Deepdale ante el Orient londinense a un gol, ocupa el noveno puesto en la tabla de Segunda División, categoría que alcanzó por ascenso la pasada temporada. El Sunderland, a su vez, el quinto, a ocho puntos del líder, Norwich, y el Aston Villa es el líder de Tercera División, con un punto de ventaja sobre otro club «histórico» venido a menos: el Nottingham County.

• • •



*El Schalke 04 dio un paso atrás en su salida a Duisburg. Esta es una de sus formaciones más habituales. De pie, de izquierda a derecha: Elting, Ruschmann, Fichtel, Scheer, Van Haaren y Wittkamp. Agachados: Sobieray, Libuda, Wust, Pirkner y Senger.*

## PORTUGAL

# GOLEADA DEL VITORIA SETUBAL

Belenenses, 0; Beira Mar, 0.
Academica, 0; Leixoes, 0.
C. U. F., 0; Benfica, 2.
Farense, 1; Boavista, 1.
Guimaraes, 1; Atletico, 1.
Porto, 1; Tomar, 1.
Vitoria Setubal, 6; Tirsense, 0.
Sporting, 3; Barreirense, 0.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BENFICA | 17 | 15 | 2 | 0 | 43 | 7 | 32 |
| VITORIA SETUBAL | 17 | 10 | 6 | 1 | 38 | 12 | 26 |
| SPORTING | 17 | 11 | 3 | 3 | 31 | 14 | 25 |
| C. U. F. | 17 | 7 | 6 | 4 | 25 | 20 | 20 |
| BELENENSES | 17 | 7 | 4 | 6 | 20 | 17 | 18 |
| BEIRA MAR | 17 | 5 | 7 | 5 | 15 | 19 | 17 |
| PORTO | 18 | 5 | 6 | 7 | 27 | 23 | 16 |
| FARENSE | 17 | 5 | 5 | 7 | 15 | 19 | 15 |
| GUIMARAES | 17 | 5 | 4 | 8 | 28 | 31 | 14 |
| TOMAR | 17 | 5 | 4 | 8 | 14 | 18 | 14 |
| BARREIRENSE | 17 | 5 | 4 | 8 | 18 | 28 | 14 |
| BOAVISTA | 17 | 3 | 7 | 7 | 16 | 30 | 13 |
| TIRSENSE | 18 | 4 | 5 | 9 | 17 | 39 | 13 |
| ATLETICO | 17 | 4 | 4 | 9 | 21 | 31 | 12 |
| ACADEMICA | 17 | 4 | 3 | 10 | 13 | 19 | 11 |
| LEIXOES | 17 | 3 | 3 | 11 | 15 | 32 | 9 |

## ALEMANIA OCCIDENTAL

# EL LIDER PERDIO EN DUISBURG

Arminia Bielefeld, 2; Borussia M., 3.
Bochum, 2; Oberhausen, 0.
Duisburg, 2; Schalke 04, 0.
Stuttgart, 3; Eintracht B., 1.
Hannover 96, 5; Fortuna Dusseldorf, 0.
Bayern Munchen, 1; Hertha Berlin, 0.
Hamburgo, 0; Borussia Dortmund, 0.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SCHALKE 04 | 19 | 14 | 2 | 3 | 42 | 16 | 30 |
| BAYER MUNCHEN | 19 | 12 | 5 | 2 | 49 | 18 | 29 |
| MONCHENGLADBACH | 19 | 12 | 3 | 4 | 52 | 22 | 27 |
| 1 F. C. KOLN | 18 | 8 | 7 | 3 | 35 | 25 | 23 |
| HAMBURGO S. V. | 19 | 8 | 5 | 6 | 33 | 27 | 21 |
| FRANKFURT | 18 | 9 | 3 | 6 | 38 | 35 | 21 |
| STUTTGART | 19 | 8 | 5 | 6 | 34 | 32 | 21 |
| HERTHA BERLIN | 19 | 7 | 7 | 5 | 24 | 28 | 21 |
| KAISERSLAUTERN | 18 | 8 | 3 | 7 | 32 | 27 | 19 |
| WENDER BREMER | 18 | 6 | 6 | 6 | 33 | 26 | 18 |
| BRAUNSCHWEIG | 19 | 4 | 10 | 5 | 21 | 24 | 18 |
| BOCHUM | 19 | 9 | 0 | 10 | 31 | 40 | 18 |
| DUISBURG | 19 | 6 | 4 | 9 | 23 | 31 | 16 |
| DUSSELDORF | 19 | 5 | 4 | 10 | 17 | 29 | 14 |
| DORTMUND | 19 | 3 | 6 | 10 | 19 | 46 | 12 |
| OBERHAUSEN | 19 | 3 | 5 | 11 | 16 | 38 | 11 |
| HANNOVER 96 | 19 | 4 | 2 | 13 | 25 | 40 | 10 |
| BIELEFELD | 19 | 2 | 5 | 12 | 19 | 39 | 9 |

A excepción del Brujas, Benfica y Panathinaikos, que siguen comandando con fuerza sus respectivas Ligas, hubo en esta jornada dos «desfallecimientos» importantes de los «gallitos» de las dos Alemanias. En la Oriental, el Magdeburgo perdió en su desplazamiento a Karl-Marx-Stadt; y en la Occidental el Schalke 04 de Gelsenkirchen sucumbió, inesperadamente, en el Wedaustadion de Duisburg, ante el equipo local que prepara Robert Gebhart y que cuenta en sus filas, como únicos hombres importantes en la Bundesliga, con el yugoslavo Djorde Pavlic, internacional por su país cuando pertenecía a la Vojvodina de Novy Sad, y el joven Johannes Riedl, un interior que entra dentro de los planes del seleccionador Helmut Schoen. También en Francia los aires no son buenos para el Olympique de Marsella, que poseía cinco puntos de ventaja sobre el Nimes a principios de enero, y éstos se han visto reducidos a dos en la actualidad. Y lo que es más grave: a Josip Skoblar, su gran ídolo, parece habérsele olvidado el camino del gol. Lleva tres jornadas sin marcar..., cosa que hasta ahora había hecho muy pocas veces.

# IRURETA

## UN JOVEN... VETERANO

# "Titular es el que juega

## «MI PUESTO ES EL MEJOR CUBIERTO EN EL FUTBOL ESPAÑOL»

HACE cinco años que llegó Irureta al Atlético de Madrid. Era apenas un chiquillo con muchas ilusiones y la idea fija de no quedar mal en el equipo madrileño. Las primeras pruebas del guipuzcoano del apellido largo y frágil presencia —Iruretagoyena era su apellido y escasa su potencia— resultaron prometedoras. Se adivinaba en el jugador cierta capacidad técnica, indudable cualidad para llegar lejos en el mundo del fútbol. Por supuesto, no eran más que predicciones a tiempo sin fijar, porque el tiempo y el propio Iruretagoyena debían ser los encargados de ratificar o rectificar semejantes cálculos.

Han pasado cinco años. Irureta —los propios entrenadores decidieron acortarle el apellido para comodidad propia— es ya uno de esos hombres fijos que no abundan en los equipos. Uno de esos jugadores que se salva de todas las cribas producidas por cualquier «míster», aunque no brille con fulgor especial. Sus cinco años como componente de la plantilla rojiblanca se notan ya en su juego y en su forma de ser. Sigue siendo apocado, tímido, incluso. No es dado a sensacionalismos ni le gustan las notas altisonantes. Es, en definitiva, una especie de diplomático del balón. Uno de esos peones con los que tan satisfechos se sienten las directivas por su rendimiento... y su prudencia.

—Ahora es titular, aunque Merkel siga afirmando que nadie tiene un puesto seguro, que todos deben luchar por la permanencia en el primer equipo, ¿no?

—No sé... Ser titular depende de muchas cosas.

—¿Como cuáles?

—De cómo esté el equipo. De cómo se encuentre el jugador. Uno puede llegar a perder la titularidad en cualquier momento. Cuando menos lo esperas. En esta profesión existe de todo menos el derecho vitalicio, podríamos decir, a considerarse parte integrante, cada jornada, de la primera formación.

—¿Cuántos partidos lleva jugados con el Atlético de Madrid?

—Exactamente, ciento diez. Noventa hasta la pasada temporada y veinte en ésta.

—Eso sí le da derecho a considerarse casi inamovible...

—Depende. Las cosas, desde luego, me están saliendo bien. Titular es el que juega y yo lo estoy haciendo. Ahora bien, estoy convencido de que no puedo ni debo descuidarme si quiero mantenerme en ese puesto.

### SUS ESPERANZAS

Tiene veintitrés años y una larga experiencia en Primera División. Es, fuera de toda duda, un jugador hecho, forjado.

—¿Llegó al techo?

—No; aún no he llegado al final de mi superación. Tengo tiempo para mejorar y creo que podré conseguirlo.

—Sin embargo, le falta la internacionalidad absoluta. ¿Por qué?

—Sencillamente porque creo que mi puesto es el que mejor cubierto está en todo el fútbol español. Además, en la selección lo que manda es el criterio de una persona y así hay que acatarlo.

—Kubala se ha olvidado de Irureta. ¿Hay motivos para ello?

—El seleccionador sabe mejor que nadie lo que tiene que hacer. El es el más indicado. Y a las pruebas basta con remitirse.

—¿Está demasiado lejos el equipo nacional para sus aspiraciones?

—Pienso que algún día podré llegar. Tienen que acordarse de mí.

—Quizá es que no es un jugador brillante y eso le resulta perjudicial, ¿no?

—Brillante no soy. Creo que no lo he sido nunca. La labor de un hombre de centro de campo es muy ingrata. No es como jugar en punta, que es lo que el público ve con mejores ojos. Nosotros tenemos que movernos en zonas a las que no se presta atención. Eso, naturalmente, hace imposible que destaquemos sobre los delanteros porque, además, el gol es lo más vistoso del fútbol y nosotros no llegamos a él con frecuencia.

—Irureta dio pruebas de su capacidad goleadora con frecuencia...

—Pero no soy un hombre de área. Aunque el año pasado consiguiera trece goles, al final del campeonato.

### UN REPASO A LA ACTUALIDAD

El momento rojiblanco no es bueno. La nave atlética sufrió un serio revés en la Cruz Alta. Era un partido, si no decisivo, sí importante para calibrar las reales posibilidades del equipo de cara al «rush» final. Pero el tropiezo fue de consideración.

—Algo va mal en el Atlético, Irureta.

—Las cosas no nos ruedan bien. Eso es cierto.

—¿Qué falla?

—No tenemos suerte.

—Eso suena a tópico más que a excusa.

—Los últimos resultados han sido flojos. Empatar con el Celta y salir vencidos de Sabadell minó nuestras ambiciones. De todas formas, aún queda mucha Liga por delante.

—Y unos rivales más enteros y mejor situados...

—Hasta el final ninguno podrá hablar.

—¿Se ha debilitado, acaso, la plantilla?

—Somos los mismos jugadores con un par de refuerzos.

—Entonces, cabía esperar una superación que no ha llegado. ¿Por qué?

—Hay que tener en cuenta que surgieron muchos problemas a comienzos del campeonato. Las lesiones quebraron la resistencia del equipo. Después, ha costado mejorar.

—¿No se está quedando viejo el Atlético?

—No creo que en un año los hombres que rindieron de maravilla la pasada temporada puedan venirse abajo.

—Las ilusiones se han evaporado, ¿no cree?

—Hay mucha tela por cortar. Más de la que muchos piensan.

Iruretagoyena, un joven... veterano.

**ARIZMENDI**

(Fotos Javier Gálvez.)



# y yo lo hago"



«La labor de un centrocampista es muy ingrata y nada brillante»

«En la Liga aún queda mucha tela por cortar, más de la que muchos se imaginan»

ALREDEDOR DE VEINTE ACTUACIONES, EN CUATRO AÑOS DE JUGADOR MADRIDISTA

# MIGUEL ANGEL, «EL GATO»: "JUGAR EN EL REAL MADRID ES UN GRAN PROBLEMA"

Por Luis ARNAIZ





● «SIN EMBARGO, CREO QUE PUEDO SER EL PORTERO DEL EQUIPO; LA TEMPORADA PASADA LO FUI DURANTE DIEZ PARTIDOS»
● «UNA LESION EN UN DEDO ME APARTO DE LA TITULARIDAD»
● «ALGUNAS VECES ME HE DESESPERADO PENSANDO QUE NUNCA VOLVERIA A DEFENDER LA PORTERIA MADRIDISTA»
● «SE QUE ME ACUSAN DE SER BAJO, PERO, SI YO NO ALCANZO UN BALON CON LA MANO, MAL PODRA HACERLO UN CONTRARIO CON LA CABEZA»

POR segunda vez desde que es jugador madridista, Miguel Angel sabe lo que es estar bajo los palos con la responsabilidad de la titularidad encima. El año pasado el orensano jugó diez partidos consecutivos con el primer equipo blanco, por sufrir sendas lesiones Betancort y Junquera. Ahora, el percance de García Remón, en el Benito Villamarín, le ha devuelto a un puesto que no ha sido suyo desde que se puso bajo la disciplina de los de Chamartín. Lo cierto es que Miguel Angel, nacido en Orense, el 24 de diciembre de 1947, es un guardameta sin sitio, a tenor de como vienen desarrollándose las cosas en el Real Madrid. El experto Betancort y el potente Junquera le cerraron en su día el paso. El novel García Remón le ha apartado del sitio desde que comenzó la temporada. Pero su lesión frente al Betis ha dado una nueva oportunidad a un hombre que goza de la plena confianza de los técnicos. Su historia comienza así:

*—Yo empecé a jugar, en serio, en el Atlético Orense, de Tercera División. Allí estuve dos años. Un día, el Celta, que tenía que jugar un encuentro amistoso en el Bernabéu, me pidió que viajase con ellos por estar indispuesto Ibarreche. Yo accedí a su petición y vine a Madrid. Actué durante la primera parte del partido, y pocos días más tarde me llegaba la oferta del Real Madrid. En aquellos momentos ni dudé lo que tenía que hacer. El Celta se había dormido algo, y yo firmé por el equipo madridista.*

Pero el cuadro de Muñoz le cedió bien pronto. Miguel Angel marchó al Castellón, en el que realizó una soberbia campaña; hasta el punto de que, inmediatamente, fue reincorporado a la disciplina de los de la Castellana. Hace de eso cuatro largos años.

—En tanto tiempo no han abundado las oportunidades de jugar...

*—Desde luego que no. El puesto estaba bien cubierto y no surgió la ocasión de salir con cierta regularidad hasta la campaña pasada.*

—Y eso tampoco fue más que por una doble ausencia...

*—Así es. Pero ya supe entonces lo que era ser portero del Real Madrid.*

**SOLO VEINTE PARTIDOS OFICIALES**

Su balance como jugador madridista se reduce a algo menos de veinte actuaciones oficiales. Y como ya queda dicho, la pasada temporada fue la más activa para el cancerbero gallego.

—¿Por qué no ha jugado más?

*—Eso es cosa del entrenador. El sabe quién está en mejores condiciones de hacerlo.*

—¿No puede ser Miguel Angel titular?

*—Yo estoy convencido de que puedo jugar. La temporada pasada salí en San Sebastián y empatamos a cero. A partir de ese momento actué en diez encuentros seguidos. Sólo una fractura de dedo en Zaragoza me apartó del equipo.*

—¿No ha llegado a desesperarse con tanta inactividad?

*—Me he aburrido de esperar. Después de haber estado en el equipo, perder el sitio fue tremendo. Incluso pensé que nunca más volvería a jugar. Encontrarme apartado me dio mucha rabia en ocasiones. Y tristeza en otras. Creo que hasta llegué a desesperarme pensando que jamás volvería al primer quipo.*

—Ahora, hay otros tres guardametas esperando, además del lesionado García Remón.

*—Jugar en el Real Madrid es un problema. Un gran problema.*

—¿Por la competencia?

*—En mi caso particular no puedo negar que hay mucha competencia. Somos cinco hombres para un solo puesto. Sí; quizá sea el puesto más difícil de todos. O, al menos, al que más cuesta llegar.*

—Ya lo ha hecho...

*—Y espero mantenerme. Si por mi fuera, no saldría del marco.*

—Le acusan de ser bajo...

*—Ya lo sé.*

—Defiéndase.

*—Cuando iba a por fruta llegaba a las más altas. A las maduras.*

—Ser portero no es un juego. El puesto tiene sobrada responsabilidad, ¿no cree?

*—De acuerdo. Es posible que yo no llegue tan bien como otros a los balones altos. No voy a compararme con hombres de superior talla, pero estoy convencido de que, si yo no alcanzo un balón con las manos, mal podrá hacerlo un rival con la cabeza.*

**ANALISIS DE COMPAÑEROS... Y RIVALES**

Cinco jugadores para defender el marco. Cinco hombres para un puesto. Entre ellos está Miguel Angel. Los otros cuatro y él mismo pasan por el aro de la crítica.

—¿Junquera?

*—Es un chico con grandes facultades y con una enorme valentía. Nunca duda. Ha jugado mucho en el Real Madrid y tiene experiencia.*

—¿Borja?

*—No ha tenido suerte. Yo, que le conozco bien, sé que tiene mucha agilidad. Si no hubiera sido por su lesión sería posiblemente titular.*

—¿Corral?

*—Apenas le he visto. Como todos los guardametas norteños, sale muy bien de puño y cubre perfectamente los ángulos.*

—¿García Remón, el titular?

*—Es muy joven. Estoy convencido de que va a ser una figura. Aquí hay un gran portero en ciernes.*

—¿Miguel Angel?

*—Trato de aprender de los demás compañeros, al tiempo que intento aprovechar las oportunidades que me van surgiendo.*

—Su tan cacareada agilidad puede ser decisiva, ¿no?

*—Dicen que soy ágil. Y creo que es cierto.*

—Le llaman «gato»...

*—Es cosa de los compañeros. Desde luego, sólo quiero mejorar.*

Ahora tiene ocasión de demostrar sus aptitudes. Ha llegado su momento.








## ACIERTOS INCREIBLES

● Si les hablamos a ustedes de un partido Vojvodina-Partizan, pensarán en seguida en una confrontación futbolística entre estos dos clubs yugoslavos, adversarios europeos, en tiempos, de los equipos madrileños y protagonistas de partidos difícilmente olvidables, aunque por muy diferentes motivos. Pero no van por ahí los tiros, ya que la Liga de fútbol lleva varias jornadas de suspensión en Yugoslavia.

El encuentro era de baloncesto, como se desprende de su resultado, 121 a 83, y, a pesar de su altísima puntuación, correspondía a la Liga femenina. Lo destacado del mismo, tanteo aparte, es que la estrella de la Vojvodina, María Veger, marcó nada menos que 74 puntos. Todavía más increíble resulta el hecho de que fallase solamente dos tiros durante los cuarenta minutos de juego: el porcentaje de aciertos es verdaderamente espectacular.

## CONTAMOS CONTIGO..., Y VICEVERSA

● La policía francesa ha descubierto una nueva manera de introducir drogas en el país, una forma «deportiva» basada en el surf. La clave del asunto radica en que, incluso en esta fría estación, los «surfistas» fanáticos practican su deporte favorito, casi en solitario, y los contrabandistas se aprovechan de ello. Reciben la mercancía lejos de la costa y la desembarcan dentro de unas planchas huecas, pero exteriormente iguales a las utilizadas en el surf. ¿Quién iba a sospechar de un hombre en traje de baño que pasaba drogas?

Pero parece ser que estas planchas huecas no sirven para sostenerse sobre las olas, precisamente a causa de su falta de peso, y los verdaderos deportistas se han juramentado para vigilar a los que las lleven y colaborar con el Servicio de Policía de Costa a la desaparición del tráfico de estupefacientes por tal procedimiento.

## UNA DE INDIOS

● En los Estados Unidos nada menos que seis equipos profesionales (de fútbol americano o base-ball) y treinta universitarios llevan sobrenombres indios o lucen en sus escudos el perfil, frecuentemente exagerado, de un miembro de esta raza. Y los clubs en cuestión están inquietos. ¿Por qué?

Pues porque el Centro Indio de Cleveland ha puesto pleito al equipo de los Cleveland Indians, reclamándole nueve millones de dólares (unos sesenta millones de pesetas), en concepto de daños y perjuicios, porque en la insignia del club aparece la cabeza de un piel roja un tanto caricaturizada. La demanda dice que «esa insignia racista es un atentado a la herencia cultural de los indios y tiende a destruir su dignidad».



## BOTAS ANTIMENISCO

● Una casa británica parece que se dispone a lanzar al mercado una bota de fútbol revolucionaria, que debe contribuir en gran medida, según ella, a la disminución o casi desaparición de las lesiones de menisco. El calzado en cuestión, bautizado como «Tuf Spin», presenta la gran novedad de que la pala, o empeine, no va cosida ni pegada a la suela, sino que puede girar sobre ella mediante tres discos locos, un poco a la manera en que ciertas máquinas de afeitar, por ejemplo, giran sobre la cara.

Se comprende que el sistema no permite el desplazamiento ni el giro del pie (tres puntos fijos bastan para asegurarlo), pero evita que pueda retorcerse la pierna, lo que suele ser la causa de las roturas de menisco. En fin, para más detalles, consultar a los jugadores del Arsenal londinense, que ya han probado estas botas.



## PARECERSE A PELE

● En Brasil, como todos sabemos, Edson Arantes do Nascimento gana muchísimo dinero. Pero no hace falta llamarse así para amasar buenos cruceiros: basta ya con parecerse a O Rei.

Así lo ha entendido y aprovechado Horacio Joao, un taxista de Río, tan semejante al astro futbolístico, que sus colegas del volante le llaman Pelé. El hombre se ha decidido a sacar partido a este parecido y ha firmado como «vedette» publicitaria de una importante firma. Sólo tendrá que dejarse fotografiar y decir «Yo bebo esto» o «Yo como lo otro», sin aclarar quién es él, claro.

## EL TERRIBLE IGNIS

● Lo que fue el duelo baloncestístico Ignis-Real Madrid, en Varese, ya lo han contado los periodistas españoles allí presentes. Todos recordamos la pugna entre el codo de Meneghin y la boca de Luyk, resuelta con la pérdida de un diente por parte de éste. (Para más señas, enseñó el hueco el domingo siguiente, a petición del público del Estudiantes, pero éste ya es otro cantar.)

Pues bien, a continuación, el Ignis se enfrentó al Koch, en Viena, y le echaron a dos jugadores, Bisson y Vittori. No fue la típica eliminación por cinco faltas, sino la expulsión fulminante que tan pocas veces se produce en el basket.

Porque a Raga le entró un poco duro Leskova, Bisson se levantó del banquillo, entró en la cancha y le sacudió. A Vittori «sólo» le echaron por agarrar al árbitro y darle la vuelta.

## DEPORTISTAS EN LA URSS

● La Unión Soviética es, como se sabe, el país de mayor población y extensión geográfica de nuestro continente. Su nivel deportivo oficial es también elevado: cuatro federaciones superan los tres millones de fichas; otras cuatro, el millón, y cuatro más, el medio millón. El número de licencias de cada deporte es, aproximadamente, el siguiente:

Atletismo: 5.042.000.
Fútbol: 4.256.000.
Ajedrez: 4.012.000.
Baloncesto: 3.790.000.
Ping-pong: 2.685.000.
Natación: 1.374.000.
Ciclismo: 1.151.000.
Gimnasia: 1.052.000.
Balonmano: 800.000.
Esquí: 724.000.
Hockey sobre hielo: 464.000.
Lucha: 429.000.

## ¿PROFESIONALISMO EN PING-PONG?

● ¡Menos mal que el tenis de mesa no va a la Olimpiada! Porque, si fuera, ya tenía don Avery Brundage otro problema. Un curioso problema, ciertamente.

El caso es que Suecia tenía una estupenda «ping-pongista» en Brigitte Radburg, que daba victorias y victorias a su país en la especialidad. Pero Brigitte, guapa ella, se casó y trajo al mundo un bebé, de nombre Patrick, como su papá, y como no era rica tenía que ocuparse del pequeño, claro está, y no podía entrenar ni competir.

Pero su federación lo ha resuelto todo: le ha buscado y pagado una estupenda niñera que ni siquiera sale los domingos. Así, como suena, sin rellenar un cuestionario ni nada.

## ONCE DE FUTBOL

● Campeonato mejicano de fútbol: partido entre el Atlético Español (nada bien clasificado, por cierto) y el Universidad. El entrenador del Atlético, Gustavo Biosca, se tuvo que retirar por un principio de insolación, pero la cosa, afortunadamente, no tuvo consecuencias.

● Liga futbolística en Portugal. A petición de los clubs, el Campeonato se suspendió por una semana, para dar oportunidad a los equipos de jugar algún partido en el extranjero que ayudase a sus exhaustas cajas. Pero sólo el Benfica consiguió un contrato (60.000 dólares) para actuar en Brasil.

● De las vitrinas del Beerschot, último clasificado hoy de la Liga belga, han robado la copa para el ganador del torneo. Como estaba asegurada, harán otra más bonita. Después, del domicilio de Van Moer se llevaron también su «Bota de Oro» al mejor futbolista de 1970. Mas esto fue sólo una broma estudiantil y el jugador la ha «rescatado» en una fiesta.

● Ya es sabido que el próximo 1 de mayo se montará un partido «monstruo» en Alemania, como homenaje al popular Uwe Seeler, encuentro para el que ya están siendo invitadas las figuras del fútbol europeo. El motivo es clamoroso: Uwe cumplirá en esas fechas veinticinco años como jugador del Hamburgo S. V.

● El nuevo entrenador de la selección de la URSS, Ponomariev, tiene cincuenta y tres años de edad. Ha sido entrenador del Dinamo de Moscú y del Ararat de Erivan (Armenia), y, lo que es raro en un ruso, también de un equipo extranjero, del club finlandés Reipas Lahti.

● La Federación Mejicana de Fútbol no quiere «hippies» en sus campos. A los jugadores de la Primera División se les han prohibido las melenas y las barbas, con las que llenaban los terrenos de juego. Aún no hay noticias de cuántas reacciones Brynner-Becerra se han producido.

● Willie Morgan, del Manchester United, ha abierto un «night-club». El club ha tenido que pasar por ello, pero el jugador ha pactado con el entrenador, O'Farrell, sobre la forma en que lo va a dirigir o, para decirlo claramente, sobre la hora exacta a la que se irá a la cama todas las noches.

● Hace unas semanas, el Inter empató a cuatro con el Sampdoria (equipo de Heriberto Herrera y Luis Suárez), en su terreno de San Siro. Hacía veintitrés años que los negriazules no conocían ese resultado, exactamente desde otro 4-4, frente al Milán, el 6 de febrero de 1949.

● Los yugoslavos han elegido a su mejor futbolista de 1971, elección que ha recaído en el defensa del OFK de Belgrado Stepanovic. La novedad radica en que, por primera vez en cuatro años, no ha sido elegido Djazic.

● Los clubs alemanes tienen que soportar un importante paréntesis invernal en su Campeonato; período sin ingresos, pero con gastos. Para remediarlo, están pensando en organizar una competición oficial de fútbol a cinco en sala.

● A John Charles, hoy seleccionador del equipo «Sub-23» del País de Gales, le han hecho una oferta interesante para que vuelva a Turín. Pero no como entrenador ni nada parecido, sino para regentar un «pub» al estilo inglés.

AROSA



EN OLIMPIADAS Y CAMPEONATOS DEL MUNDO

# LAS MAYORES GOLEADAS DE LA HISTORIA DEL FUTBOL

## ISIDRO LANGARA, CON CINCO GOLES, RECORD ABSOLUTO

- **ESPAÑA (9-0 A PORTUGAL EN 1934) INICIO LOS TANTEOS DE ESCANDALO EN LOS MUNDIALES**
- **LOS TRIUNFOS MAS ABULTADOS DE UNOS JUEGOS OLIMPICOS LOS LOGRARON ARGENTINA E ITALIA**
- **ALKIVIADES, DE CHIPRE, EL GUARDAMETA MAS VECES BATIDO DEL MUNDO**



*El ovetense Isidro Lángara es, con sus cinco goles a Portugal en las eliminatorias previas del Mundial de Italia (1934), el récord absoluto en un solo encuentro valedero para una olimpiada o un campeonato del mundo, que son, indiscutiblemente, los dos grandes acontecimientos del fútbol mundial.*

**Por Miguel VIDAL**

REPASAR la historia trae consigo, a veces, sorpresas agradables. Porque sorpresa, y muy agradable, por cierto, es el hecho de que un delantero del fútbol español, Isidro Lángara, ostente, hasta la fecha, el récord absoluto como goleador en los dos grandes acontecimientos del fútbol mundial: las Olimpiadas y los Campeonatos del Mundo. Isidro Lángara, con sus cinco goles a Portugal, el 11 de marzo de 1934, en Chamartín, es, oficialmente, el máximo realizador del planeta en un solo encuentro. Le siguen, a continuación, con cuatro tantos, entre otros, Gerd Müller, el actual ariete del Bayern Munich alemán (goles logrados contra Chipre, en Essen, el 21 de mayo de 1969); Nikita Simonian, actual entrenador del Spartak Moscú, su antiguo equipo, que los logró, en Helsinki, contra Finlandia, en las eliminatorias previas del Mundial de Suecia; el italiano Angelo Schiavio, delantero centro del Bolonia, en la Olimpiada de Amsterdam, ante Egipto; el austriaco Robert Dienst, el 27 de septiembre de 1953, en Viena, ante Portugal; el alemán Rasselnberg, y, por último, que debería ser el primero en la relación, por antigüedad, cuenta con cuatro goles en su haber en este tipo de encuentros el danés Christian Pedersen, logrados en la final de la segunda Olimpiada, celebrada en 1906 en Atenas.

### DE SOARES DOS REIS A ALKIVIADES

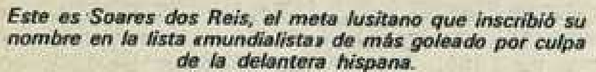
España, por cuestiones que no hacen al caso, no había asistido al primer campeonato mundial de la historia, celebrado en Montevideo (Uruguay) dentro de las fechas comprendidas entre el 13 y el 30 de julio de 1930. Pero sí se preparó la selección hispana para participar en el siguiente, que tendría por escenario Italia y, dentro de la península transalpina, las ciuda-

## OLIMPIADAS

| Año | Lugar | Resultado |
|---|---|---|
| 1906 | Atenas | Grecia-Dinamarca: 0-9 (final segunda Olimpiada). |
| 1912 | Estocolmo | Finlandia-Holanda: 0-9 (para tercer y cuarto puestos). |
| 1920 | Amberes | Suecia-Grecia: 9-0 (primera eliminatoria). |
| 1924 | París | Suiza-Lituania: 9-0 (primera eliminatoria). |
| 1928 | Amsterdam | Argentina-Estados Unidos: 11-2 (primera eliminatoria). |
| 1928 | Amsterdam | Italia-Egipto: 11-3 (para tercer y cuarto puestos). |
| 1936 | Berlín | Alemania-Luxemburgo: 9-0 (primera eliminatoria). |
| 1948 | Londres | Italia-Estados Unidos: 9-0 (primera eliminatoria). |
| 1948 | Londres | Suecia-Corea: 12-0 (cuartos de final). |
| 1952 | Helsinki | Yugoslavia-India: 10-1 (primera eliminatoria). |
| 1956 | Melbourne | Gran Bretaña-Tailandia: 9-0 (primera eliminatoria). |
| 1956 | Melbourne | Yugoslavia-Estados Unidos: 9-1 (octavos de final). |
| 1960 | Roma | Hungría-Francia: 7-0 (octavos de final). |
| 1964 | Tokio | R. A. U.-Corea del Sur: 10-0 (primera eliminatoria). |
| 1968 | Méjico | Checoslovaquia-Tailandia: 8-0 (primera eliminatoria). |

# LAS MAYORES GOLEADAS DE LA HISTORIA DEL FUTBOL





*Este es Soares dos Reis, el meta lusitano que inscribió su nombre en la lista «mundialista» de más goleado por culpa de la delantera hispana.*



*Juste Fontaine, récord global de goleador, con sus trece impactos en el Mundial de Suecia (1958).*



*Sandor Kocsis, el mejor artillero del Mundial de Suiza (1954).*

des de Roma, Milán, Bolonia, Florencia y Nápoles. En las eliminatorias previas de este mundial, y dentro del grupo sexto, nos correspondió Portugal. España ya había jugado hasta entonces ocho encuentros contra los portugueses y nunca había perdido, por lo que no se temía por la clasificación. El primer encuentro se disputaría en Chamartín, el 11 de marzo de 1934, como queda dicho, y el que pagaría los platos rotos sería el meta lusitano Soares dos Reis, que vería su meta perforada nueve veces (cinco goles de Lángara, dos de Luis Regueiro y uno de Vantolrá y Chacho, éste último, a su vez, récord nacional con sus seis goles a Bulgaria, en un amistoso internacional celebrado en Madrid el 21 de mayo de 1933), convirtiéndose así en el primer portero que pasaría a la historia de los campeonatos del mundo en el aspecto negativo. Claro que no toda la culpa sería suya, sino que también debemos incluir a sus compañeros de zaga Avelinho y Serrano y, especialmente, al medio centro Silva, que no pudo sujetar casi nunca a Lángara. En esta ocasión, brillante para el fútbol español, puesto que nuestro país iniciaba la serie de grandes goleadas «mundialistas», España formó de la siguiente forma: Zamora; Zabalo, Quincoces; Cilaurren, Marculeta, Fede; Vantolrá, Luis Regueiro, Lángara, Chacho y Gorostiza.

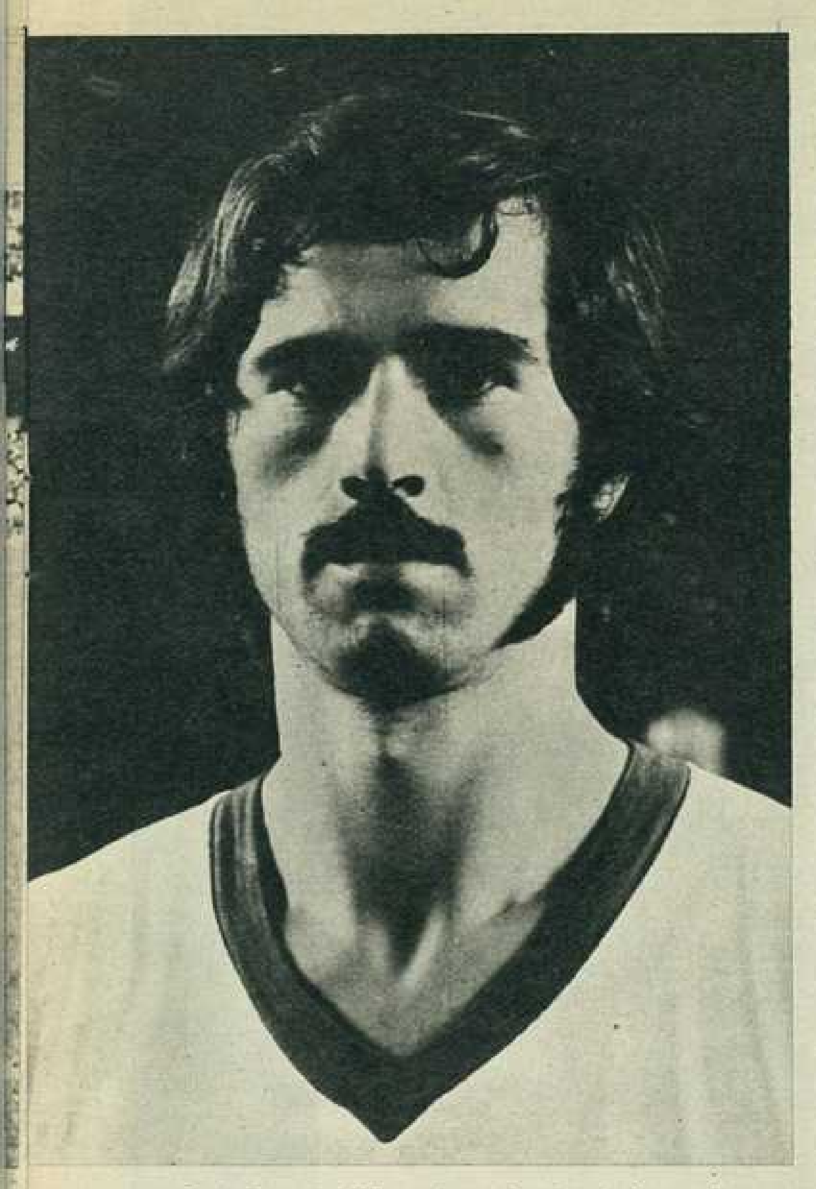
Pero Soares dos Reis, que había debutado precisamente este aciago día con la selección portuguesa, como sustituto de Roquette, no quedaría sólo en este poco grato pedestal de meta «más goleado» de la historia del fútbol mundial en partidos internacionales oficiales. Porque casi paralelamente a esta goleada hispana —el mismo día, para ser exactos— Alemania marcaba nueve goles también, a Luxemburgo, en Luxemburgo, pero, al revés de España, los alemanes no pudieron evitar que los del Gran Ducado salvaran el honor con un tanto de Siffling. El meta luxemburgués se llamaba Busch y también los alemanes tuvieron su «hombre-gol» —marcó cuatro tantos— en Josef Rasselnberg, que era delantero centro del VFL Benrath. El récord de España estaba ahí, como primero en un mundial y sólo superado por aquella época por el 11-2 de Argentina a Estados Unidos en la Olimpiada de Amsterdam (con tres goles de Stábile, que luego sería el máximo goleador en Uruguay) y el 11-3 de Italia a Egipto, en la misma Olimpiada, con cuatro goles personales de Schiavio en la meta del egipcio Hamdi. Estos dos países superaban tan sólo al nuestro en capacidad goleadora en el largo período de confrontaciones mundiales de tipo competitivo que abarcaban desde la creación de las Olimpiadas (1900) al Campeonato del

## CAMPEONATOS DEL MUNDO

| Año | Correspondiente a | Resultado |
|---|---|---|
| 1934 | Italia | España-Portugal: 9-0 (eliminatorias previas). |
| 1934 | Italia | Alemania-Luxemburgo: 9-1 (eliminatorias previas). |
| 1938 | Francia | Hungría-Grecia: 11-1 (eliminatorias previas). |
| 1950 | Brasil | Inglaterra-Noruega: 9-2 (eliminatorias previas) |
| 1954 | Suiza | Austria-Portugal: 9-1 (eliminatorias previas). |
| 1954 | Suiza | Hungría-Corea: 9-0 (fase final). |
| 1958 | Suecia | Finlandia-Unión Soviética: 0-10 (eliminatorias previas). |
| 1962 | Chile | Luxemburgo-Inglaterra: 0-9 (eliminatorias previas). |
| 1966 | Inglaterra | Méjico-Jamaica: 8-0 (eliminatorias previas). |
| 1970 | Méjico | Alemania Occidental-Chipre: 12-0 (eliminatorias previas). |
| 1970 | Méjico | Yugoslavia-Finlandia: 9-1 (eliminatorias previas). |

## MAXIMOS GOLEADORES «MUNDIALISTAS»

1930: STABILE (Argentina): ocho goles.
1934: SCHIAVIO (Italia), NEJEDLY (Checoslovaquia) y CONEN (Alemania Occidental): cuatro goles.
1938: LEONIDAS (Brasil): ocho goles.
1950: ADEMIR (Brasil): ocho goles.
1954: KOCSIS (Hungría): once goles.
1958: FONTAINE (Francia): trece goles.
1962: GARRINCHA y VAVA (Brasil), ALBERT (Hungría), IVANOV (Unión Soviética), JERKOVIC (Yugoslavia) y LEONEL SANCHEZ (Chile): cuatro goles.
1966: EUSEBIO (Portugal): nueve goles.
1970: GERD MÜLLER (Alemania Occidental): nueve goles.



*Gerd «Torpedo» Müller, el prototipo de goleador moderno*

Mundo de 1938, en Francia, y nos empataban en la cota de nueve goles en un solo partido Dinamarca, Holanda, Suecia, Suiza y Alemania.

**«TORPEDO» MULLER**

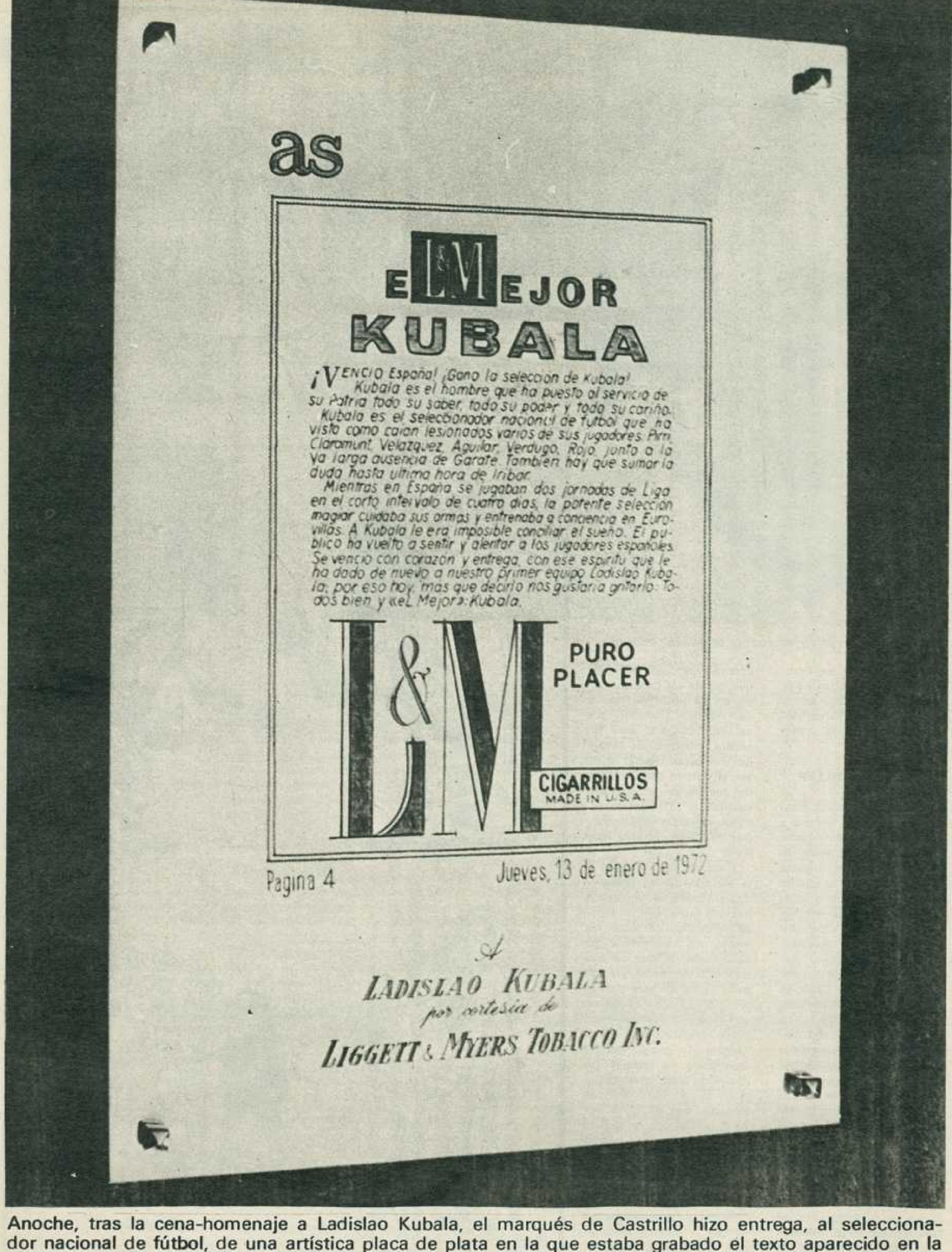
Pero no hay récords estables por mucho tiempo y hoy sólo queda el de Isidro Lángara, como si fuera un faro que indique nuestro pasado esplendor, al que no ha podido ni siquiera igualar este «cazagoles» moderno que es Gerd «Torpedo» Müller, máximo goleador del Mundial de Méjico, que se desmelenó ante Chipre, el 21 de mayo de 1969, en las eliminatorias previas, para lograr tan sólo cuatro tantos él y otros ocho Alemania Occidental repartidos entre Overath, tres; Helmut Haller, dos; Hottges y Lorenz. Este 12-0 –la docena es el tanteo máximo conseguido en una Olimpiada o en un Mundial– de los teutones a los modestos chipriotas sólo tiene un parangón: el mismo tanteo conseguido por Suecia ante Corea en la Olimpiada de Londres, en 1948. El meta que defendió a Chipre en Essen (lamentamos no saber el nombre del portero coreano, pero también hay que contar tácitamente con él) era el joven Alkiviades, del Atlético Limassol, que es, con Lángara, todo un récord, aunque un récord que no quiere nadie: el de ser el portero más goleado del mundo en un solo encuentro. El más directo sucesor, salvando la distancia, del lusitano Soares dos Reis.

Y esto es lo que da de sí la historia de las Olimpiadas y Mundiales celebrados hasta la fecha, tras un repaso minucioso de todos los encuentros celebrados. No cabe duda de que es una inyección de moral que España figure en este palmarés dorado de los goles, con el 9-0 a Portugal y los cinco impactos de Isidro Lángara. La mayor hazaña conseguida en competición oficial de esta envergadura máxima, aunque algunos alegarán que se ganó por 13-0 a Bulgaria y que el interior coruñés Eduardo García Valiño, «Chacho», marcó seis de estos trece goles y también los habrá que alegarán que en encuentros internacionales no se usa la palabra «amistoso» y sacarán a relucir el 0-17 de Inglaterra a Australia, en Sidney, en 1951...

*–Ahora me explico por qué el campeón de invierno es un equipo blanco...*

*–¿Qué tal el árbitro del domingo pasado?*
*–Un poco «duro»...*

*–Papá, ¿por qué los árbitros van de negro?*
*–Porque la mayoría de sus actuaciones son de «duelo».*



as

# eL Mejor KUBALA

¡VENCIO España! ¡Gano la seleccion de Kubala!

Kubala es el hombre que ha puesto al servicio de su Patria todo su saber, todo su poder y todo su cariño.

Kubala es el seleccionador nacional de futbol que ha visto como caian lesionados varios de sus jugadores: Pirri, Claramunt, Velazquez, Aguilar, Verdugo, Rojo, junto a la ya larga ausencia de Garate. Tambien hay que sumar la duda hasta ultima hora de Iribar.

Mientras en España se jugaban dos jornadas de Liga en el corto intervalo de cuatro dias, la potente seleccion magiar cuidaba sus armas y entrenaba a conciencia en Eurovillas. A Kubala le era imposible conciliar el sueño. El publico ha vuelto a sentir y alentar a los jugadores españoles. Se vencio con corazon y entrega, con ese espiritu que le ha dado de nuevo a nuestro primer equipo Ladislao Kubala; por eso hoy, mas que decirlo nos gustaria gritarlo: Todos bien y «eL Mejor»: Kubala.

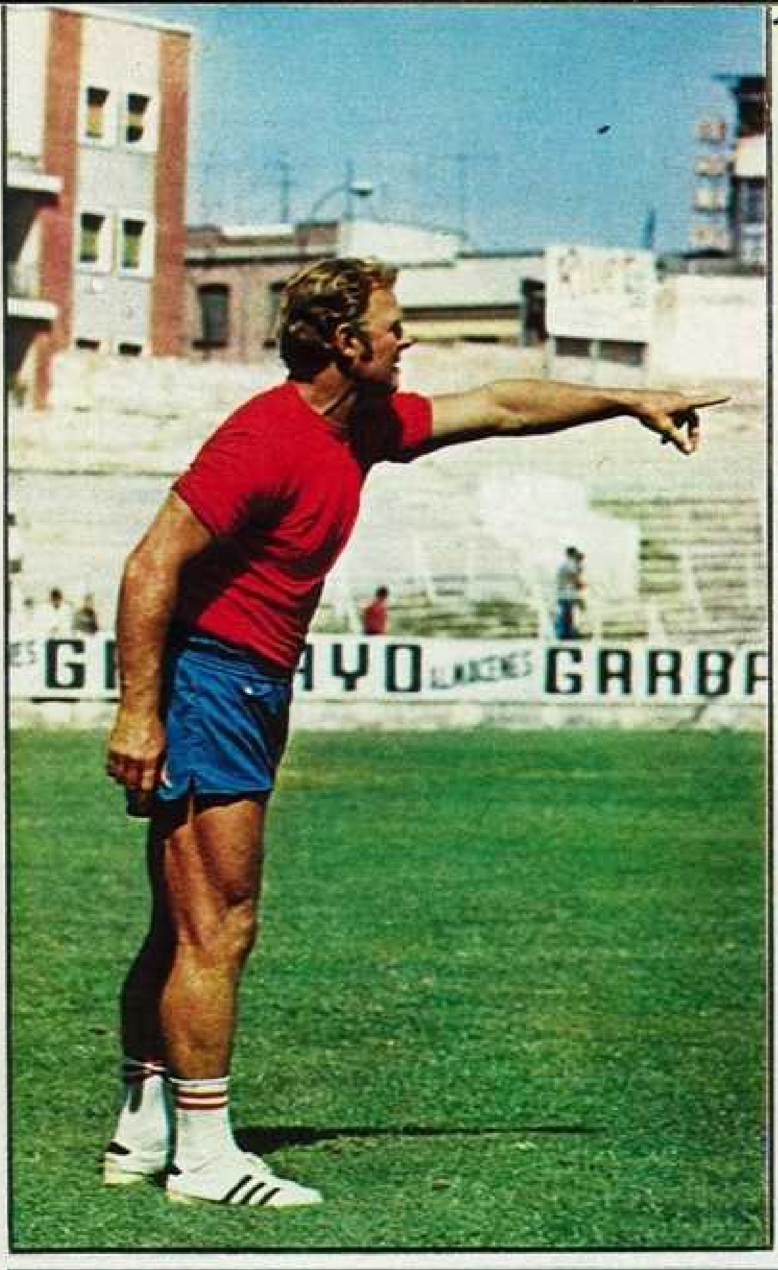
L&M PURO PLACER

CIGARRILLOS MADE IN U.S.A.

Pagina 4 — Jueves, 13 de enero de 1972

A LADISLAO KUBALA por cortesía de LIGGETT & MYERS TOBACCO INC.

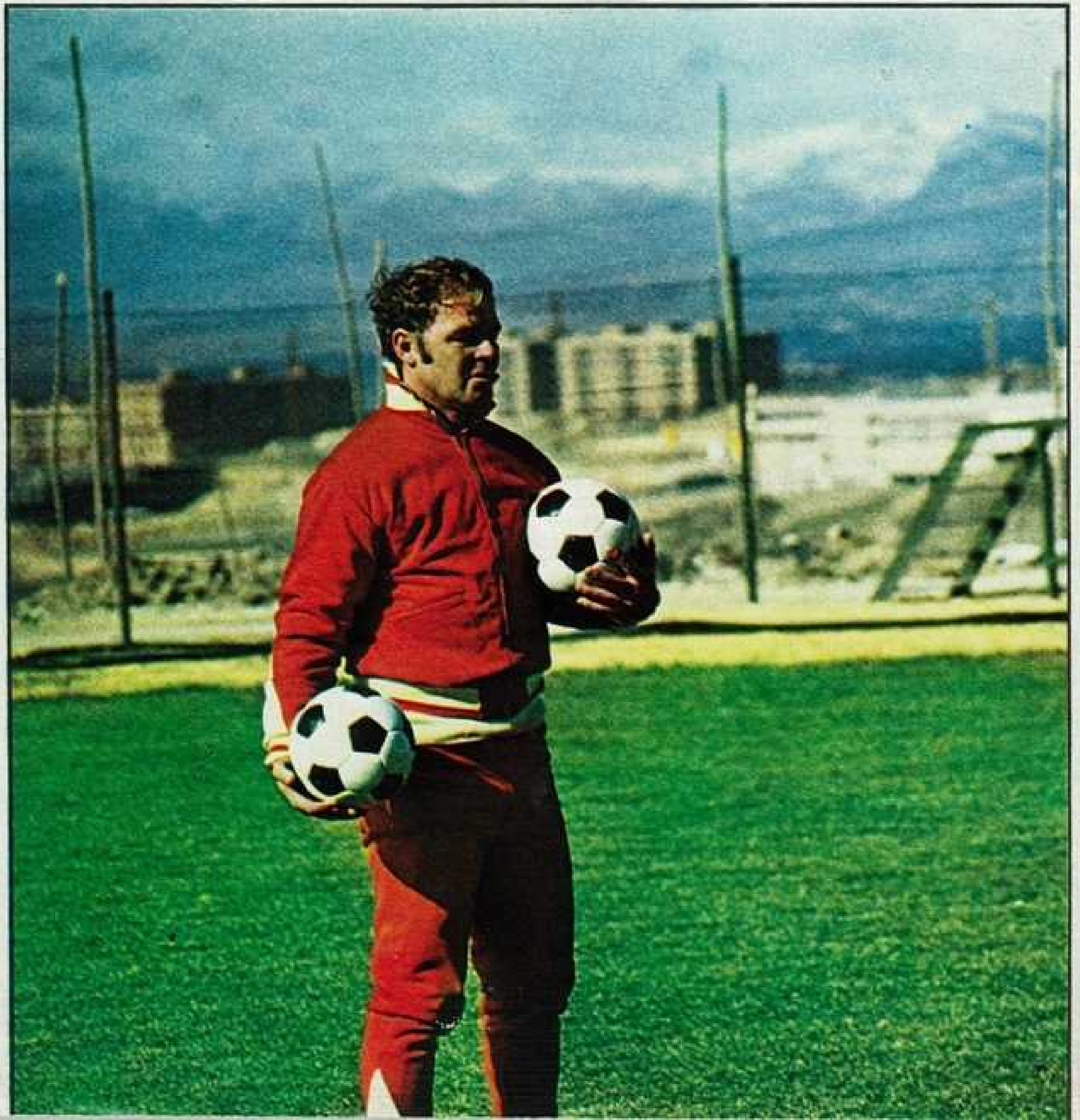
Anoche, tras la cena-homenaje a Ladislao Kubala, el marqués de Castrillo hizo entrega, al seleccionador nacional de fútbol, de una artística placa de plata en la que estaba grabado el texto aparecido en la sección de «eL Mejor», en el diario «As», escrito por Julián de Reoyo, tras el partido jugado frente a Hungría con el éxito alcanzado por nuestros seleccionados frente a la potente selección magiar.



# KUBALA, UN GENIO DEL FUTBOL

**Primero fue un futbolista de excepción, que hasta llegó a ser internacional con Hungría, Checoslovaquia y España, además de actuar también en las selecciones de la UEFA y de la FIFA, y después, ahora, un técnico de primerísima categoría. En las fotografías, aconsejando a sus jugadores, encabezando un grupo de internacionales, preparando a Iríbar, y junto a Marcial.** (Fotos Agustín Vega y Gabriel.)







# KUBALA

## EL SELECCIONADOR DE LA MANO EN EL PECHO



# "No se ha podido hacer más"

## «EL JUGADOR ESPAÑOL TIENE CONDICIONES PARA SER EL MEJOR DEL MUNDO»

### «Pero también tiene un pecado futbolístico original: falta de escuela en sus orígenes»

Por GERARDO GARCIA

● ***A Ladislao Kubala le han dado ayer en Madrid un gran homenaje. Uno más. Aunque, esta vez, diferente. Se lo han ofrecido nada más y nada menos que por ser el mejor. Ahí queda eso... Y es que Ladislao Kubala, que fue un fuera de serie como jugador, ha llegado a ser, también, un seleccionador-entrenador de excepción, aunque no haya logrado aún ningún título como tal oficialmente, lo cual, en cierta manera, le da más mérito a su obra. Kubala no ha llegado a darle a nuestro fútbol el título de subcampeón olímpico, como hizo el admirable y desaparecido Paco Brú; ni el de campeón continental, como nuestro viejo amigo, ex madridista y ex atlético, Villalonga. Pero Kubala le ha dado algo que, a escala de selección, ha tenido muy pocas veces al mismo tiempo: garra en el terreno de juego, garra para con la afición y garra para los jugadores. Como dije no hace mucho, precisamente en AS-COLOR,*** *Kubala ha sabido* ***resucitar las viejas virtudes de nuestro juego hasta hacer con ellas un estilo español;*** *ha podido,* ***gracias a esas premisas, llevar a los aficionados hasta el equipo de España; y*** *ha querido* ***meterse en la vida de cada jugador, estudiar sus problemas, analizar sus caracteres y velar por ellos en todos los terrenos, desde el ideal al material, desde el psicológico al crematístico... Y ha logrado, en fin, lo que el propio Helenio Herrera —que sabe siempre lo que se hace— no consiguió en sus tiempos, cuando pretendió*** *crear el equipo de club España.* ***Hasta los que le atacaron y pusieron en duda sus métodos le reconocen ya a Laszi sus logros; hasta los que le censuraron muchas cosas se han unido ahora a su homenaje; y hasta los aficionados, directivos, jugadores y clubs de los últimos rincones de nuestra geografía le enviaron anoche sus telegramas de felicitación.***

LADISLAO Kubala anoche estaba realmente feliz y no sólo por el homenaje; estaba a sus anchas porque se hallaba de nuevo con sus jugadores, con sus seleccionados, con sus amigos y, sobre todo, metido de lleno otra vez en una concentración para un partido. Y es que esto es lo que más cuenta para él: el fútbol. Ahora va a ser, por fin, Irlanda del Norte, en Inglaterra; mañana, Grecia; pasado..., Argentina; luego, las eliminatorias para el Mundial: Yugoslavia. Y Kubala, una vez más, con la mano en el pecho, con la mano en el corazón, nos habla de nuestro fútbol; de lo que se ha hecho y de lo que se tiene que hacer; de lo que se ha logrado y de lo que se debe alcanzar; de lo que se ha perdido y de lo que se necesita encontrar.

—Sinceramente, Kubala, ¿está usted satisfecho de lo conseguido hasta ahora?

—¡No se ha podido hacer más!

Pero lo dice como disculpa.

### LAS LESIONES Y LAS FIGURAS

—No se ha podido hacer más, pero se debe hacer más. Es cierto, sí, que se ha puesto en órbita una serie de jugadores que antes no habían sido nunca ni internacionales aficionados; es verdad que ya se han disputado trece partidos y que sólo se ha perdido uno, el de Moscú; y no hay que ignorar que se ha formado ya el armazón de un equipo y que este equipo, con unos o con otros, con todos los jugadores que han tenido el honor de defender los colores de España, ha conseguido muy buenos resultados dentro y fuera de nuestras fronteras. Pero de todo eso no se puede vivir ya. Las victorias, como digo siempre, sólo duran tres días. Luego, hay que seguir trabajando. Y en este terreno nos queda mucho, muchísimo por hacer, si no queremos vivir siempre de la improvisación y, consiguientemente, con el alma en un hilo... Ante Rusia, en el estadio Lenin, tuvimos que prescindir de Gárate y de Pirri, dos jugadores que, entonces, eran poco menos que insustituibles, por no decir insustituibles del todo. Y, además, para colmo de males, sufrimos las lesiones de Sol y Antón, en el transcurso del partido. Total que, donde hubiéramos podido ganar o, como mal menor, empatar, nos vimos obligados a perder en los últimos minutos del partido. Y en Sevilla, en el partido de vuelta ante la URSS nos pasó algo parecido y sólo la desgracia nos privó, al menos, de una victoria mínima. Total, que quedamos eliminados de la Copa de Europa. Las lesiones —prosigue Kubala— jugaron, pues, un papel importantísimo y trascendental en nuestra participación en la Eurocopa; pero no es menos cierto que también tuvo en ella su baza decisiva la falta de figuras para algunos puestos. Desde que se lesionó Gárate y hasta que encajó Quino no hubo un auténtico ariete internacional.

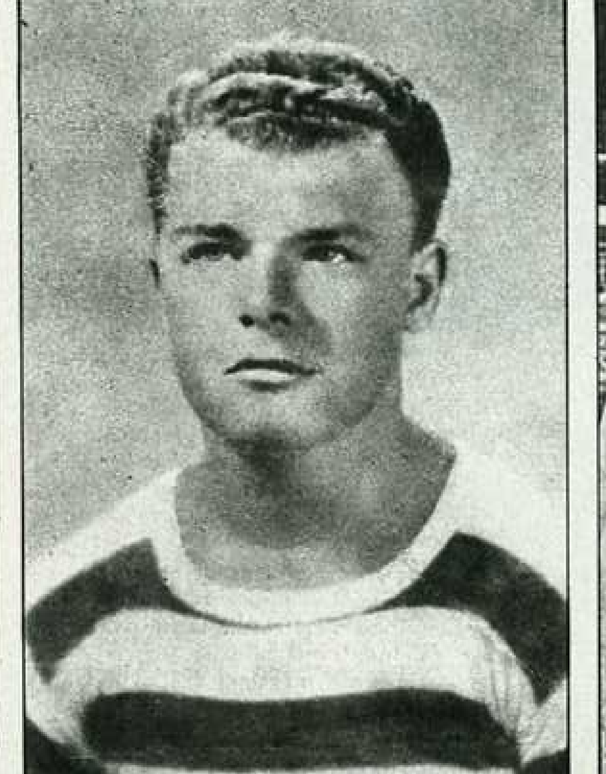
### UFARTE Y ROJO

—¿Y qué me dice de los extremos? ¿No cree que Ufarte, por ejemplo, tiene derecho a un puesto en el equipo, lo mismo que Rojo?

—Pueden tenerlo, por clase; y pueden no tenerlo por lesiones, momentos de baja forma o... falta de espíritu de lucha en algunos casos. Un jugador puede ser muy bueno, pero si está lesionado no se puede contar con él, y si no está en forma, tampoco. Y si por las cir-

*(Continúa en la pág. 27.)*

# ALBUM DE KUBALA



*Nació en Budapest y en la capital húngara comenzó a labrarse la fama de gran jugador, que paseó luego por Checoslovaquia, España, toda Europa y una buena parte de América. Su primer uniforme de talla internacional fue el del Ferencvaros. Todavía era un chaval.*



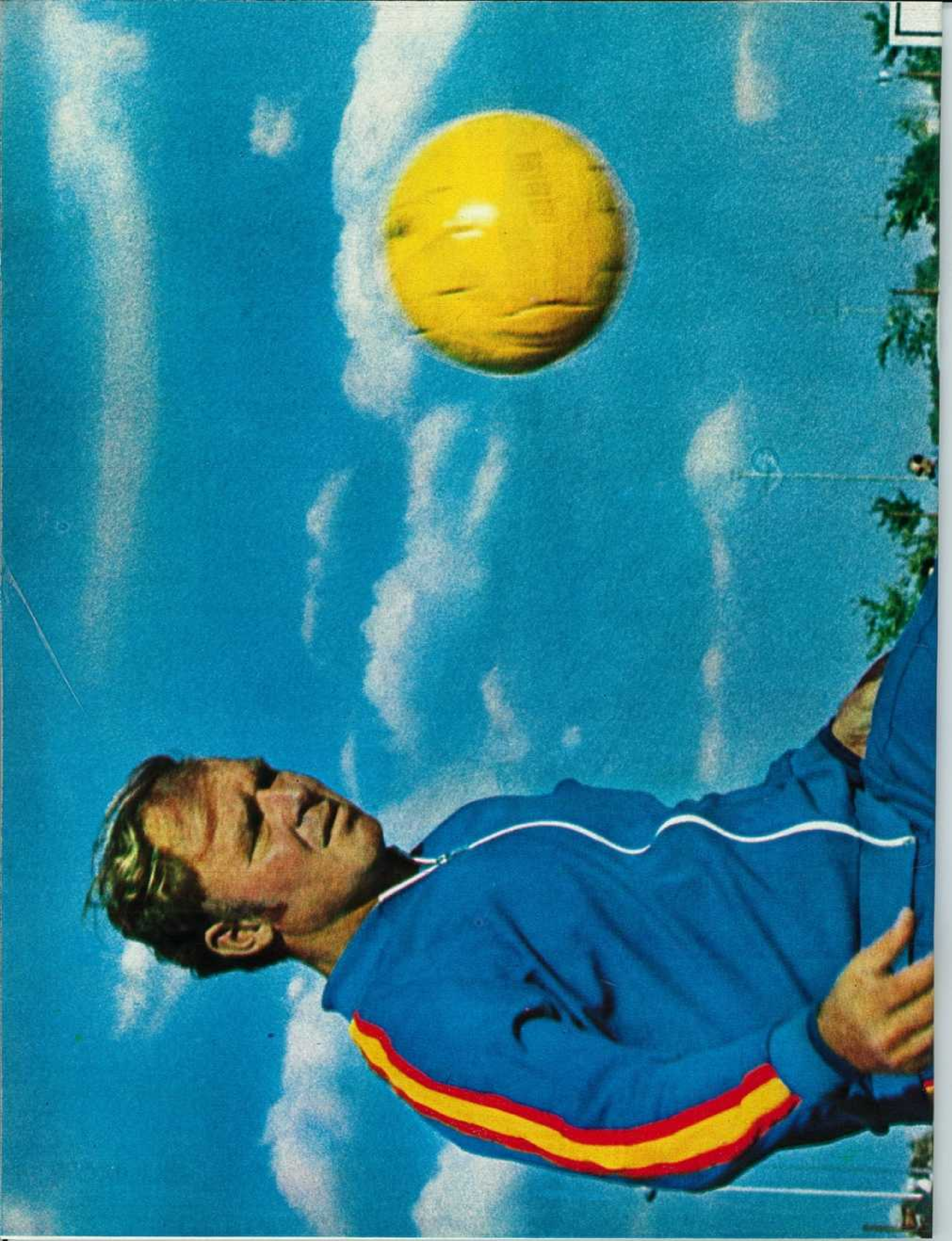
*Tras huir de Hungría y pasar por Italia, Kubala llegó a España para fichar por el... Madrid. Pero como en la operación surgieron ciertas dificultades, el Barcelona contrató a Laszi. Y éste llegó a entrenarse en Las Corts con Di Stéfano, que, por su parte, estuvo a punto de firmar por los azulgranas y terminó en Chamartín. ¿Cuánto darían hoy por estos dos hombres juntos (y jóvenes) el Real o el Barça?*

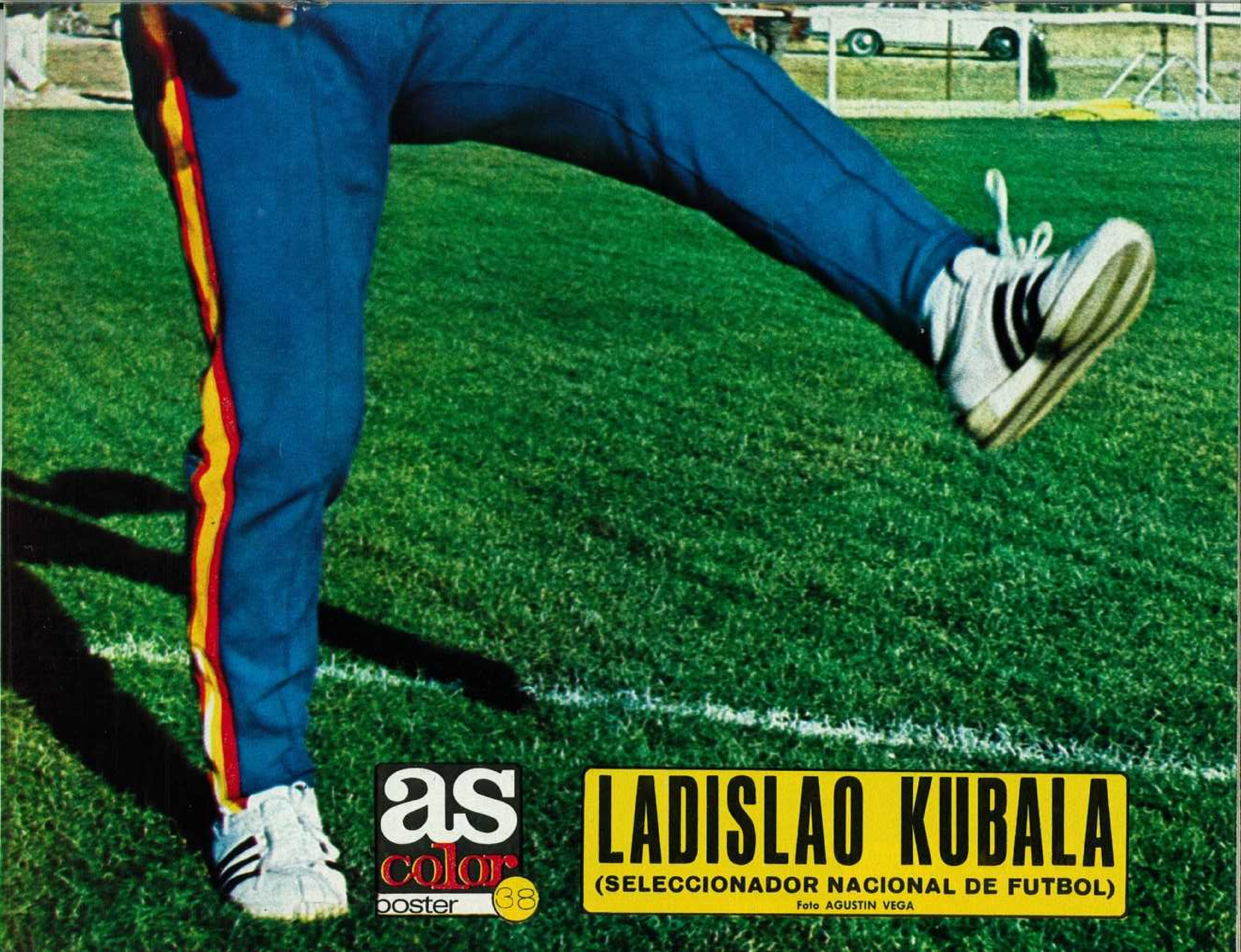


*El conjunto azulgrana con Kubala y Kubala con el conjunto azulgrana lograron los mejores triunfos de su vida. Este fue uno de ellos: el gol de Laszi en la final de la Copa del Generalísimo del 21 de junio de 1953, en Chamartín, donde el Barcelona venció al Atlético de Bilbao por dos tantos a uno. Carmelo no pudo hacer nada por impedir el tanto.*








as color poster 38
LADISLAO KUBALA
(SELECCIONADOR NACIONAL DE FUTBOL)
Foto AGUSTIN VEGA

historial internacional con los colores de nuestra selección. Esta imagen corresponde al día que por vez primera se alineó en el equipo de España. En 1953 y en Buenos Aires, frente a Argentina, en el estadio del River Plate, donde fue saludado por el general Perón. Grillo marcó aquel día el único gol del partido.



De los diecinueve encuentros internacionales que Kubala disputó defendiendo los colores de España, esta imagen corresponde al último, al de su despedida como jugador internacional. Se celebró en Madrid. Tejada, Kubala, Di Stéfano, Del Sol y Gento formaron la delantera, ante Francia, cuyo capitán era Kopa. Laszi fue aquel día el de España. Y el resultado, claro: dos a cero en el Bernabéu.



Aunque su clase no llegó a perderla nunca, naturalmente, y sus facultades tenían aún cuerda para rato, Kubala entró en el declive de su carrera de jugador activo al terminar su período españolista e inició una nueva aventura en su futbolística vida: fichó como jugador-entrenador por el Toronto canadiense.



Después de sus aventuras en Canadá y Suiza, Ladislao Kubala regresó a España y empezó una nueva vida de triunfos como entrenador del Córdoba, cuyo conjunto, bajo la batuta de Laszi, fue la revelación de 1969. Casi podría decirse que el Córdoba fue el trampolín de Kubala para el puesto de seleccionador nacional.



Con su condición de internacional español, Ladislao Kubala logró lo que pocos jugadores han reunido en su vida: ser internacional por tres países: Hungría, Checoslovaquia y España. Y no fue todo eso: también figuró, por derecho propio, en la selección mundial de la FIFA, frente a Inglaterra, en Wembley, en 1953.



De todos sus logros como seleccionador, el mejor sin ninguna duda fue el que logró en Italia, frente a los «azzurri»: el 1-2 de Cagliari. La escena corresponde a las vísperas de aquel choque, con Amancio, Tonono, Gárate, Pirri y compañía, durante un entrenamiento entre los pinos sardos que miran al Mediterráneo.

Aunque los logros de los Sub-23 no han sido tan brillantes como los de los «aes» en la era Kubala, éste también se ha preocupado y desvelado por las promesas, antes de que se ocupase de ellas Héctor Rial. Ahí tienen al seleccionador, con los Churruca, Quini y compañía, como un jugador más, marcando el paso.

... de la vida de Laszi como jugador fue el que vivió en Roma, con motivo del desempate España-Turquía y valedero para la Copa del Mundo. Un telegrama «fantasma» de la FIFA le impidió alinearse. Aquella historia constituyó luego una secuencia de la película que protagonizó, bajo la dirección de Ruiz del Castillo.



Tras su brillante carrera en el Barcelona, con cuyo equipo ganó nada menos que cinco títulos nacionales, Kubala y Helenio Herrera manifestaron su antagonismo. El club le dio el cese a H. H.; Laszi se hizo cargo de la preparación del equipo, dirigió luego la escuela de futbolistas azulgranas y... el club prescindió finalmente, también, de sus servicios. Fichó por el Español y su presentación blanquiazul fue todo un acontecimiento.



Famoso entre los famosos, Kubala recibió hace poco más de un año, en Torres Bermejas y de manos de Alvaro de Laiglesia, el no menos famoso «garbanzo de plata». El cocidito madrileño de aquel banquete fue una simpatiquísima efemérides más en la vida de Laszi, que ayer recibió otro gran homenaje y en cuyo honor se llegó a acuñar, incluso, una moneda.



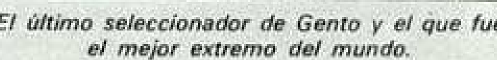
*En olor de multitud, a su regreso triunfal de Cagliari.*

# «DEBEMOS PLANIFICAR HOY EL FUTBOL ESPAÑOL DEL MAÑANA»

## «Jugadores como Gento sólo nacen una vez»

*Ante el partido contra Hungría, con Juan Gich, delegado nacional de Educación Física y Deportes. Dos viejos amigos y un nuevo tándem.*





*El último seleccionador de Gento y el que fue el mejor extremo del mundo.*



*Su última lesión y su último rival: Kubala se rompió una mano en vísperas del España-Hungría. El doctor Diéguez y Rudolf Illovszki examinan a Laszi.*

*(Viene de la pág. 22.)*

cunstancias personales que sean (preocupaciones, falta de moral, hábitos o demás) no está dispuesto a sacrificarse, tampoco vale en esos momentos para el equipo nacional. Hoy un defensa derecho, un extremo, un ariete, un medio izquierdo, o quien sea, no tiene que limitarse a jugar sólo en su parcelita, sino a trabajar para todo el equipo, defendiendo y atacando, marcando y desmarcándose por doquier.

—Pero un buen extremo será siempre un buen extremo —comentamos.

—Si no se preocupa de marcar a su defensa, además de burlarle, no.

—¿Cree que surgirá, por ejemplo, un nuevo Gento en el fútbol español, Kubala?

—Jugadores como Gento sólo nacen una vez. Es posible que no vuelva a surgir otro como él. Por eso hay que tener en cuenta que, por unas causas u otras, cada vez hay menos figuras (y conste que esto no es privativo de España, sino de todos los países); que las lesiones pueden ser, a veces, determinantes; y que si a todo esto se añade el hecho de que la selección no puede tener una serie de partidos o concentraciones, entrenamientos y contactos periódicos y frecuentes, adiós... Cada vez será más difícil hacer una selección.

### UN PROBLEMA DE ESTRUCTURAS

—Sin embargo, desde usted hasta el último técnico no se cansan de decir que los jugadores llegan al final de la temporada cansadísimos y poco menos que agotados, que no están preparados para disputar tres partidos en una semana y que en la selección acusan sus encuentros con los clubs, y en los clubs, los choques de la selección. ¿En qué quedamos...?

—En que todo ello es cierto. El jugador español tiene condiciones para ser el mejor del mundo, pero también tiene un pecado futbolístico casi original (aunque no lo adquiriese en un campo de fútbol del paraíso terrenal): la falta de escuela en sus orígenes, la falta de enseñanzas balompédicas por profesores y la falta de preparación física.

—Quizá sea, en parte, porque los mejores profesores, los mejores entrenadores, los mejores técnicos sólo quieren trabajar con los mejores equipos o con las selecciones nacionales, ya sean de juveniles, aficionados, «Sub-23» o de jugadores «A», en lugar de dedicarse a hacer una labor mucho más productiva, pero, naturalmente, muchísimo más sacrificada...

—Por mi parte puedo asegurarle que, cuando dirigía una escuela de futbolistas, donde trabajaba con los chavales todos los días y casi a todas horas, yo disfrutaba muchísimo más que ahora, que sólo puedo estar con los jugadores muy de tarde en tarde y preparando un partido de dos meses en dos meses... Aunque, de cualquier forma, el problema no creo que sea cuestión de personas, de entrenadores o de preparadores, sino de sistemas, de racionalización del trabajo y de un estudio de las estructuras de nuestro fútbol.

—¿Cuál sería su solución?

—La solución es sencilla: hay que planificar hoy el fútbol del mañana. Hay que empezar a trabajar con los chavales y dentro de ocho, diez o doce años, cuando los niños de hoy tengan dieciséis, dieciocho o veinte años, la situación habrá cambiado, tanto en el terreno físico como en el técnico.

—Con ese sistema no quedaría más remedio que ver con optimismo el futuro; aunque, al mismo tiempo y por comparación —y tras ver el papel que nuestro fútbol ha hecho esta temporada en las competiciones internacionales: Copa de Europa de clubs, Recopa, Copa de la UEFA (cuatro equipos), eliminatorias olímpicas, Copa de Europa «Sub-23» y Campeonato de Europa de Naciones o Eurocopa— no queda más remedio que ser, hoy por hoy, pesimistas...

### MAS ESCUELAS DE FUTBOL

—Bueno, el fútbol español está pagando las consecuencias de ese pecado original de que antes hablábamos, pero, por otra parte, todos estamos trabajando para corregir errores, enmendar fallos y escalar posiciones en el concierto internacional, a base de elevar el nivel nacional.

Y el seleccionador nacional, con la mano en el pecho, con la mano en el corazón, termina diciéndonos:

—Yo creo que todos los clubs deberían tener, obligatoriamente, egoístamente, por su propio interés, sus propias escuelas de jugadores. Si Gento y Molowny, por ejemplo, tienen ahora a su cargo un buen pantel de infantiles y juveniles en el Real Madrid, lo lógico es que el Madrid recoja en un futuro próximo sus frutos, como los recogió con los Velázquez, Grosso, De Felipe, Grande y compañía. Como lo recogió el Barcelona con los Rifé, Olivella, Gensana, Vergés y demás.

Y la verdad es que nuestro interlocutor tiene razón. Lo que no se puede pedir a un entrenador de un club de Primera División es que le enseñe a uno de sus pupilos (ya en la División de Honor) a pegar bien a la pelota, a sacar de banda, a centrar con precisión a más de treinta metros, a parar el balón o... a interpretar —por no decir aprender— correctamente el Reglamento de Fútbol. Ni al seleccionador nacional, claro. Las primeras letras se aprenden en el colegio, lo mismo que a leer, a sumar, restar, multiplicar y dividir, entre otras cosas. Y todo aquello, señores, no es más que el «abecedario» del fútbol.

Lo triste es que a muchos «catedráticos» del balón de hoy podría decírseles aquello de «¡A la escuela, a la escuela...!».








FOTOS: AGUSTIN VEGA

# UN JUGADOR DE LEYENDA Y UN SELECCIONADOR DE LUJO

SU padre fue obrero de la construcción; se llamaba Pablo. Y su madre, empleada: Ana Stez. Y su infancia fue dura, pobre y alegre, a pesar de que no tuvo ningún juguete de chaval, si descontamos las pelotas de trapos o papeles que hacía cuando niño, y con las que se tiraba jugando las horas muertas. Era amigo de Puskas, y nació en Budapest, el 1 de junio de 1927. Su nombre: Laszi Kubala. Un auténtico predestinado para el fútbol, aunque para tocar y pegarle a un balón tuviese que hacer de «recogepelotas» en Budapest, y para tener por vez primera en sus manos unas botas de fútbol tuviese que brindarse todas las semanas a limpiar las del primer equipo del Ferencvaros, a cuyos titulares admiraba como auténticos ídolos, sin saber entonces que él iba a ser una de las más brillantes estrellas del balompié mundial.

A los once años le seleccionaron para el equipo de su colegio, a los quince —¡pásmense ustedes!— firmó su primera ficha de profesional, logrando así, de un golpe, más de lo que ganaba su padre en un año de durísimo trabajo. Cuando Puskas se fue al Kispest, Kubala marchó al Ferencvaros, en cuyo club alcanzó, a los dieciocho años, su internacionalidad húngara frente a Italia. Un año después debutaba de nuevo como internacional..., esta vez en Checoslovaquia y de la mano de Fernando Daucik, que varios años después iba a ser su cuñado. Allí consiguió, además, el título de «el jugador más popular de Checoslovaquia» y sacó su primer título de entrenador... Cuando finalizó la segunda guerra mundial regresó a Hungría, de donde huyó inmediatamente con su familia, su esposa y su hijo Branko, su cuñado y la mujer de éste, y un buen número de jugadores. ¿Destino?... De momento, Italia, pasando por Austria y por Suiza, donde logró, por cierto, su primer reloj de oro... En Lugano, un presidente de un club le prometió como premio su reloj si daba más de 400 veces al balón sin dejarle caer al suelo. Kubala habría podido ganar así la producción de una fábrica helvética. Pero cuando llegó a Italia se encontró con que «el paraíso de los futbolistas» estaba cerrado para él: la F.I.F.A. le había inhabilitado tras su fuga, y, aunque disputó algunos partidos con el Pro Patria, siempre tuvo que hacerlo en plan amistoso. El entrenador del Torino quiso enrolarle en sus filas para una gira por Europa, pero el presidente del club se opuso rotundamente, sin imaginar siquiera que al hacerlo le salvaba a Laszi la vida: el Torino sufrió el mortal accidente en Supperga. Y la vida de Kubala siguió por otros derroteros: con Daucik (como entrenador) y otros jugadores húngaros, rumanos, rusos, búlgaros, austriacos y yugoslavos, fundó el Hungaria, un equipo que habría de cambiar rotundamente su vida, y con el que, en 1950, vino a España para jugar un par de encuentros; uno frente a la selección nacional, clasificada a la sazón para los Mundiales de Brasil, y otro contra el Real Madrid, que inmediatamente quiso ficharle...

Si Ladislao Kubala no fichó por el Madrid se debió única y exclusivamente a que las gestiones se vieron dificultadas porque Laszi quería que Daucik fichaje, al mismo tiempo, como entrenador del cuadro blanco, a lo que se oponía el Real. Y, entre tanto, Samitier se llevó al jugador y al entrenador, a Kubala y a Daucik, al Barcelona, cuyo club empezó a mover pronto y bien sus influencias para anular la inhabilitación de la F.I.F.A. y lograr, de paso, la nacionalización de Kubala. En 1951 la F.I.F.A. le dio luz verde, abriendo así una nueva y triunfal era azulgrana, cuyos colores llevaban nada menos que nueve años sin poder celebrar un triunfo... El Barcelona ganó la final de Copa a la Real Sociedad (3-0), y Ramallets (Velasco); Calvet, Biosca, Segarra; Gonzalvo III, José María Martín; Seguer, Kubala, César, Aldecoa y Nicoláu fueron recibidos en triunfo en la Ciudad Condal. Un año después volvió a ganar la Copa, al vencer al Valencia, tras dos prórrogas, y después de ganar unas semanas antes la Liga. Kubala había tenido una grave, alarmante y decisiva lesión de pulmón, pero con una fortaleza asombrosa, un régimen admirable y unos cuidados inigualables la había superado. Los aficionados barcelonistas le habían erigido en ídolo. Y Laszi daba cada semana, en cada entrenamiento, en cada partido, una auténtica e insuperable lección de fútbol. Su poder fue tan grande que Las Corts se quedó pequeño para verle jugar. Y Miró Sans, con vista, hizo otro estadio: el Nuevo Campo o Nou Camp. Y el Barcelona volvió a ganar la Copa —ya en propiedad—, al vencer en la final al Atlético de Bilbao (2-1) con otro gol de Laszi, al que los aficionados catalanes llamaban ya «Kubals». El Barcelona fue, en fin, poco menos que irresistible..., hasta que llegó al Real Madrid otro fenómeno mundial, Alfredo di Stéfano.

Pero el Barcelona no estaba dispuesto a rendirse ni a perder su hegemonía de aquellos años, y realizó otro fichaje de campanillas: H. H., el famoso Helenio Herrera, que llegó al Nou Camp la temporada 1957-58, y la 58-59 ganó, con Kubala y compañía, la Liga, lo que le daba derecho a participar en la próxima Copa de Europa, y a enfrentarse, por sorteo, nada menos que al Real Madrid. Un duelo de titanes. Pero las relaciones entre el famoso H. H. y Laszi se habían enfriado tanto que eran ya más que tirantes, y El Mago prescindió de Kubala para los dos partidos, y los dos los ganó el Real, lo que le costó al «míster» el cese... De todas formas, el Barça volvió a ganar la Liga, y Kubala volvió al equipo, y en la siguiente Copa de Europa llegó hasta la final, que perdió ante el Benfica, en Berna.

Después, Kubala se retiró ya a dirigir la Escuela de Futbolistas del Barcelona, con un paréntesis como entrenador interino del primer equipo azulgrana, y antes de causar, incomprensible e inesperadamente, baja en el club del Nou Camp. Pero antes, en sus años de gloria como jugador, sus triunfos y la fama de su juego habían resonado con fuertes ecos en toda Europa, una vez más: Debutó por tercera vez como internacional, esta vez con España, frente a Argentina, en Buenos Aires, donde Delacha le lesionó seriamente. En 1953, la F.I.F.A. le seleccionó a su vez para jugar —con el madridista Navarro— frente a Inglaterra. Y después, Stanley Matthews le convocó para el equipo de la U.E.F.A., con motivo de su homenaje. Estos fueron los partidos internacionales de Kubala con el uniforme español:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Buenos Aires: | Argentina, 1; España, 0 | (1953) |
| 2. | Santiago: | Chile, 1; España, 2 | (1953) |
| 3. | Bilbao: | España, 2; Suecia, 0 | (1953) |
| 4. | Estambul: | Turquía, 1; España, 0 | (1954) |
| 5. | Madrid: | España, 1; Inglaterra, 1 | (1955) |
| 6. | Ginebra: | Suiza, 0; España, 3 | (1955) |
| 7. | Madrid: | España, 5; Holanda, 1 | (1957) |
| 8. | Madrid: | España, 2; Suiza, 2 | (1957) |
| 9. | Glasgow: | Escocia, 4; España, 2 | (1957) |
| 10. | Madrid: | España, 4; Escocia, 1 | (1957) |
| 11. | Madrid: | España, 3; Turquía, 0 | (1957) |
| 12. | Lausana: | Suiza, 1; España, 4 | (1957) |
| 13. | París: | Francia, 2; España, 2 | (1958) |
| 14. | Francfort: | Alemania, 2; España, 0 | (1958) |
| 15. | Madrid: | España, 6; Irlanda del Norte, 2 | (1958) |
| 16. | Roma: | Italia, 1; España, 1 | (1959) |
| 17. | Madrid: | España, 3; Polonia, 0 | (1959) |
| 18. | París: | Francia, 4; España, 3 | (1959) |
| 19. | Madrid: | España, 2; Francia, 0 | (1961) |

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RESUMEN: | 19 | 9 | 5 | 5 | 45 | 26 |

Cuando Kubala salió del Nou Camp, triste y descorazonado, se refugió en su torre de San Quirico de Safaja, de cuyo retiro le sacaron unos amigos para hacerle reaparecer... en el Español, la temporada 1963-64. Su presentación de blanquiazul fue todo un acontecimiento, y su juego, casi el de antes, genial. Tras un año en activo, pasó, de jugar, a entrenador de Sarriá, hasta que en la Copa y en una eliminatoria con prórroga, ante el Gijón, quisieron imponerle los directivos la alineación, y se despidió del club. Después quisieron ficharle, como «míster», el Elche y el Murcia, pero no llegó a firmar, y se fue al Toronto, a Canadá. Y entrenó también en Suiza. Hasta que regresó a España, al Córdoba, a cuyo equipo cogió desahuciado y al que rejuveneció, dio juego y personalidad, hasta convertirlo en un equipo revelación...

Y después, el salto a la fama de nuevo como seleccionador nacional, para lograr, con el equipo A, los siguientes resultados:

| | | |
|---|---|---|
| 15-10-69. | La Línea: | España, 6; Finlandia, 0 |
| 11- 2-70. | Sevilla: | España, 2; Alemania, 0 |
| 21- 2-70. | Madrid: | España, 2; Italia, 2 |
| 22- 4-70. | Lausana: | Suiza, 0; España, 1 |
| 28-10-70. | Zaragoza: | España, 2; Grecia, 1 |
| 11-11-70. | Sevilla: | España, 3; Irlanda del Norte, 0 |
| 20- 2-71. | Cagliari: | Italia, 1; España, 2 |
| 17- 3-71. | Valencia: | España, 2; Francia, 2 |
| 9- 5-71. | Nicosia: | Chipre, 0; España, 2 |
| 30- 5-71. | Moscú: | URSS, 2; España, 1 |
| 27-10-71. | Sevilla: | España, 0; URSS, 0 |
| 24-11-71. | Granada: | España, 7; Chipre, 0 |
| 12- 1-72. | Madrid: | España, 1; Hungría, 0 |

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RESUMEN: | 13 | 9 | 3 | 1 | 31 | 8 |

Sus logros, como ven, son bien brillantes: fue un jugador de leyenda ayer y es, hoy, un seleccionador de lujo.

G. G.

Por JULIAN DE REOYO - Fotos: AGUSTIN VEGA

# HOY NOS RECIBE...
# BENITO PICO
# (LO FUE CASI TODO EN EL FUTBOL)



## JUGADOR Y DIRECTIVO DEL REAL MADRID, PRESIDENTE DE LA FEDERACION, MIEMBRO DE LA UEFA Y DE LA FIFA

CON motivo de la última Olimpiada, celebrada en Méjico en 1968, tuve ocasión de tratar a don Benito Pico y con él, hombre justo y ecuánime, comentar a diario las incidencias de los Juegos y los resultados de los mismos. Don Benito Pico asistió a la capital azteca como enviado de la FIFA, de cuyo organismo era miembro. Hasta llegar a ese cargo de la federación internacional, el señor Pico había pasado por otros muchos, que hoy va a enumerar para nuestros lectores.

### TIEMPOS PASADOS

—¿Dónde y cuándo nació en usted su gran pasión por el fútbol?

*—Hace ya muchos años, muchísimos, cuando yo era muy pequeño y mi madre, gran amiga de la madre de Santiago Bernabéu, me confió a éste para que me cuidase y jugase con él. Santiago tiene cinco años más que yo, y esta diferencia de edad es muy importante cuando se es niño. Vivíamos en El Escorial, y un día me preguntó Santiago: «¿Tú sabes jugar al fútbol?» Y yo, muy digno, contesté que sí. Jugamos un partido en la lonja, junto al Monasterio, sobre la piedra del suelo. A un lado estaba la valla y por otra línea de banda, la fachada del propio Monasterio. A las primeras de cambio, fui en busca de un balón y un contrario, mucho mayor que yo, me largó un empujón que me hizo dar contra la pared de la histórica mansión de Felipe II. Aquel fue el primer «faut» que me hicieron en la vida y del cual saqué grandes enseñanzas. Tenía yo, por aquel entonces, doce años.*



—¿Nunca llegó a ser titular del Real Madrid?, y digo del Madrid porque es conocida por todos su gran pasión por ese club.

*—Figuré como reserva en un partido jugado en Sevilla un año que fuimos campeones. Yo tuve una grave lesión de rodilla, lo que ahora se llama menisco, y casi todos curan con más o menos facilidad, entonces era lo que obligaba a apartarse del fútbol, salvo en el caso de Juanito Monjardín, que, teniendo las dos rodillas hechas polvo, jugaba como si tal cosa.*

### CARGOS EN EL FUTBOL

—Pasemos a los cargos federativos y directivos.

*—Dentro del Real Madrid lo fui todo: vocal, contador, vicepresidente y presidente. Y en la Federación Española de Fútbol también llegué a ocupar la presidencia. Formé parte de la UEFA y de la FIFA. Vamos, que por cargos no ha quedado.*

—Particularmente, no me gusta nunca hablar de tristezas, por eso le voy a preguntar cuáles fueron sus mayores alegrías a lo largo de su dilatada vida alrededor del fútbol.

*—Como madridista que soy, las cinco Copas de Europa, cosa que proporcionó a España un gran prestigio internacional dentro del fútbol mundial. Los triunfos de aquellos cinco años seguidos, a los que hay que sumarles la sexta Copa ganada en Bruselas, es algo realmente casi imposible de igualar. ¡Qué equipo! Vamos, había un jugador de la clase del brasileño Didí que era reserva. Con decir esto queda dicho todo. Luego, viene el gran momento de mi vida, junto al mayor éxito jamás alcanzado del fútbol español, cuando, siendo yo presidente de la Federación, se ganó a la URSS en la final de la Eurocopa, en aquel campo lleno de aficionados, con el Caudillo en la tribuna. No crea usted que yo le doy todo el mérito al famoso gol de Marcelino, porque no hay que olvidar el logrado por Pereda frente a Hungría y la gran labor de Luisito Suárez, así como la de todos y cada uno de los que tomaron parte en aquel torneo para llegar a tan feliz término. Cuando al día siguiente, el Generalísimo nos recibió, sin ningún protocolo, en el palacio de El Pardo, yo viví el mejor momento de mi vida deportiva. También recuerdo con satisfacción que durante mi mandato al frente de la Nacional de Fútbol se jugaron en dos fases finales de otros tantos Campeonatos del Mundo: el de Chile y el de Inglaterra. Anteriormente a estos campeonatos, no se había llegado a la fase final y después tampoco, para disgusto de todos.*

—Por deducción de sus palabras, usted va con el siglo en lo que se refiere a edad, ¿sería usted capaz de volver a un cargo federativo?

*—Cuando uno se marcha tiene que haberlo pensado muy bien, y nunca segundas partes fueron buenas. Lo mismo que ha dicho Santana respecto al tenis. Aunque dicen que nunca se puede asegurar que de este agua no beberé, casi puedo afirmarle que ya sólo seré espectador en el futuro.*



—¿Dónde se pasa mejor, dentro de los cargos o como aficionado sentado en la tribuna?

*—Sin lugar a dudas, sentado en la tribuna. A mí me gusta divertirme y no voy a los espectáculos a sufrir. Dentro de los cargos, se sufre mucho.*

—¿Le divertía a usted más el fútbol de antes o el de ahora?

*—El de antes con tácticas más libres y con menos juego destructivo. Yo comprendo que el fútbol ha mejorado en cuanto a preparación física se refiere y hasta que el planteamiento de algún encuentro resulta bonito, pero es mucho más fácil destruir que crear; se ha perdido en gran parte la belleza del gol y el jugador está más sometido a una táctica que a su propia inspiración.*

—¿Qué jugadores son los que más le han divertido?

*—René Petit, Gaspar Rubio, Luis Molowny y Alfredo di Stéfano. Sin olvidar a esos otros jugadores eficaces que se llamaron Ricardo Zamora, Luis Regueiro, Héctor Rial y Ferenc Puskas.*

—Cuando usted era presidente de la Federación Española de Fútbol, ¿arrimó alguna vez el ascua a su sardina?, es decir, ¿ayudó en algo al Real Madrid?

*—Como usted sabe, yo soy general auditor, y durante muchos años he tenido que juzgar con ecuanimidad y justicia, dada mi profesión. Al ocupar la presidencia de la Española de Fútbol traté de ser el hombre*

● «Los jugadores que más me divirtieron fueron René Petit, Gaspar Rubio, Molowny y Di Stéfano»

● «El fútbol actual carece de campos para jugarlo y espíritu de sacrificio en los que lo practican»

● «La gran alegría de mi vida fue ganar la Eurocopa frente a la URSS»

● «Las cinco Copas de Europa seguidas del Real Madrid son algo poco menos que inigualable»

Con este balón que don Benito Pico muestra a Julián de Reoyo, España ganó la Eurocopa frente a la URSS.



*que todo lo viera con absoluta imparcialidad, justo y ecuánime, por lo que puedo asegurarle que nunca perjudiqué ni favoreci al Real Madrid; pero, cosa curiosa, éste sí se enfadó conmigo y me ayudó muy poco en mi labor de dirigente.*

—¿Sigue siendo madridista?

*—Hasta que me muera. Tengo un número de carnet que debe estar entre los quince primeros si se reajustase la numeración. Santiago es más antiguo, él debe tener el dos o el tres.*

—¿Admitiría usted actualmente el fichaje de jugadores extranjeros?

*—Sin dudarlo. Ahora que tanto se habla de las unidades europeas e internacionales en el comercio, la política y el trabajo, negar este último a los profesionales de otros países es ir contra la corriente. Eso sí, en número limitado, sin perjudicar al profesional español y siempre que viniera a enseñarnos algo y no a vivir del cuento o a dar patadas.*

—¿Le gustan otros deportes fuera del fútbol?

*—Me gusta el boxeo, por todo lo que tiene de fuerza, de choque y de noble, y me agrada el rugby, que es un deporte de golfos jugado por caballeros. Es maravilloso ver esas jugadas en que terminan todos amontonados en una verdadera torre humana y observar con el cuidado y la deportividad que van saliendo del montón uno a uno, desde el que quedó encima hasta el último de abajo, sin un mal gesto, sin una violencia, como auténticos caballeros del deporte.*

**SUS IDOLOS**

—¿Tiene ídolos deportivos?

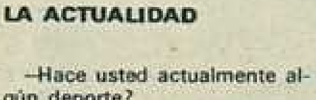
*—Paulino Uzcudun creo que paseó el nombre de España con mucha dignidad. Manuel Santana no sólo ha sido un gran jugador de tenis, sino que ha fomentado este deporte entre la juventud. Bahamontes nos ilusionó a todos cuando ganaba el Gran Premio de la Montaña en el Tour de Francia y no digamos cuando venció en la famosa ronda francesa. La verdad es que como español tengo por ídolos todos aquellos que se han entregado en su labor con honradez y han proporcionado al deporte español las alegrías lógicas de sus triunfos.*

—Volviendo al fútbol, ¿cuál es su mal actual?

*—La falta de campos. Antes, en los colegios se tenía un campo de fútbol. Aquí, en el Pilar, Calasancio, los Escolapios, en Deusto, y, junto a éstos, había muchos solares en donde los niños jugaban horas y horas. Hay que hacer más campos, aunque sea en las afueras, que hoy en día ya no es distancia quince o veinte kilómetros. También hay otro mal dentro de nuestro fútbol y es la falta de sacrificio de muchos jugadores, que se creen figuras y no rinden como debieran y pueden, por exceso de presunción.*

**LA ACTUALIDAD**

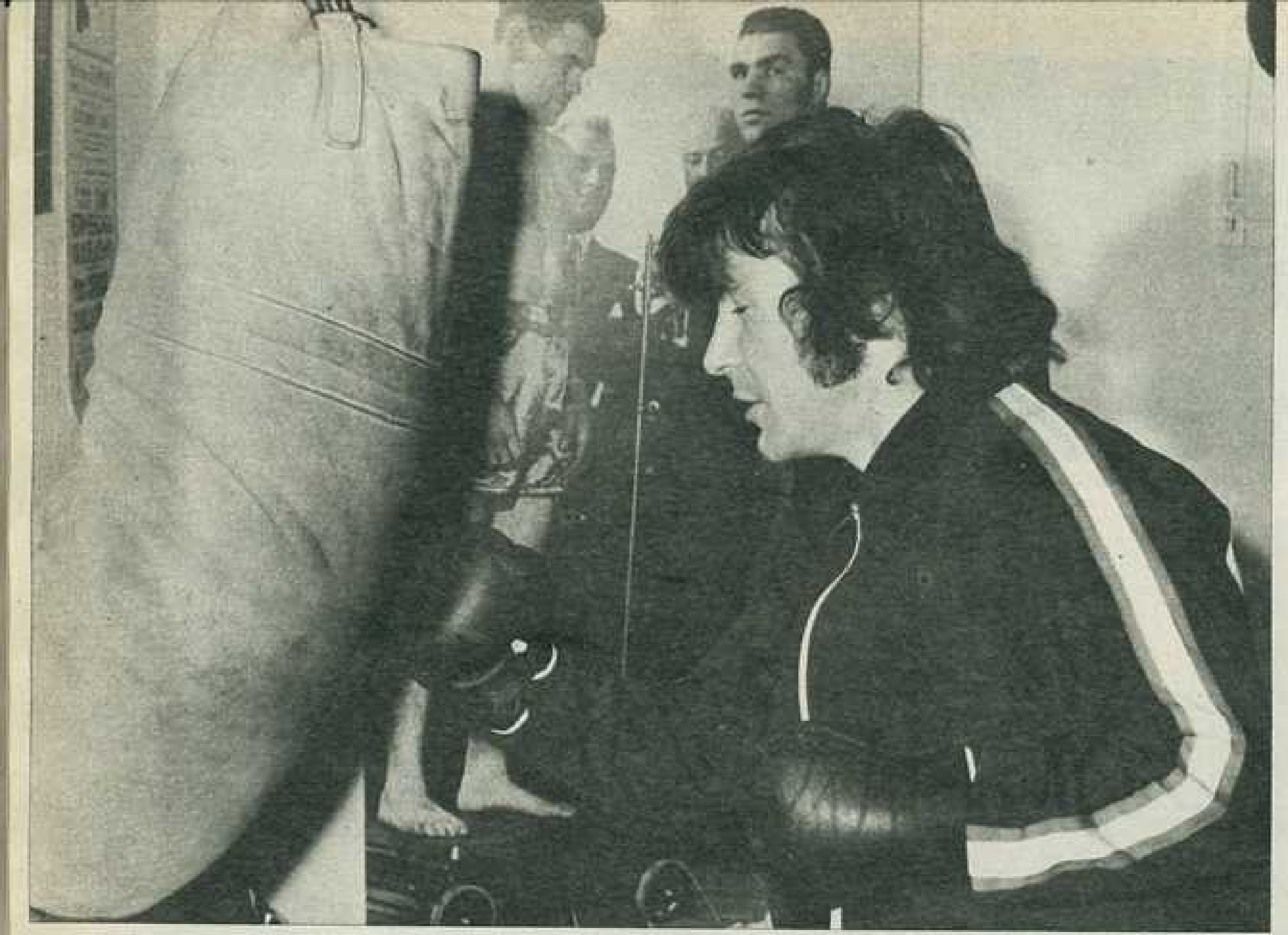
—Hace usted actualmente algún deporte?

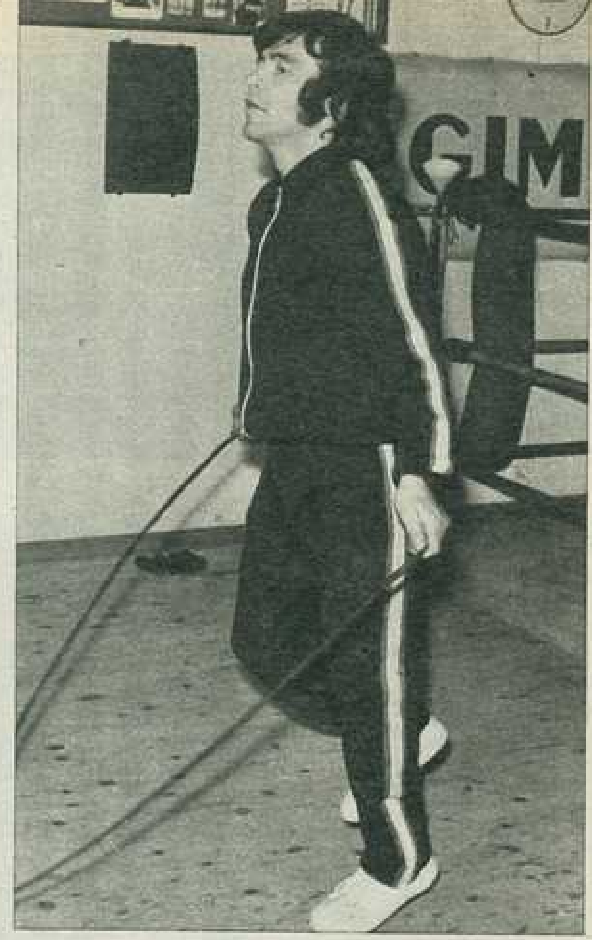


*—Siempre me gustaron los deportes del mar. Hasta hace cuatro años tuve una barca y salía a pescar, siempre peor que Santiago Bernabéu, el cual me superó en todo. Ahora, por mi edad, me conformo con hacer algún crucero y así estar sobre el líquido elemento, que me agrada mucho. Vida tranquila, los domingos al fútbol, mis ocupaciones particulares y mi café, copa y puro.*

De si se divierte o no don Benito Pico en el fútbol, no puedo asegurar nada, pero en lo referente a un buen café, una buena copa y un grandioso puro doy fe con la seriedad de un notario. También puedo afirmar que uno se estaría muchas horas charlando con el señor Pico, hombre de agradable y sencilla palabra, antiguo directivo del Real Madrid, dirigente de la Federación Española de Fútbol y miembro de la UEFA y de la FIFA, que un día de octubre de 1968, allá en el maravilloso Méjico, empecé a tratar, a admirarle y a gozar de su amistad.








Se entrena todos los días
en Las Matas para mantenerse en forma

# ANGEL NIETO, BOXEADOR AMATEUR...

- **EL CAMPEON MUNDIAL DE MOTOCICLISMO DICE CON HUMOR: «Si Carrasco pierde con Ramos en Los Angeles, yo retaré al americano»**
- **«No podría ser boxeador porque cierro los ojos cuando pego»**







*—Si Pedro Carrasco perdiera con Mando Ramos en Los Angeles, retaré yo al americano...*

Angel Nieto: todo un campeón de... motociclismo. Un ídolo de la moto en España.

*—Yo confío en Pedro Carrasco. Se está entrenando a conciencia. Mando Ramos es muy bravucón. He visto que quiere noquear a su rival en un amén. Es lo que sueña y desea Carrasco: tumbar a Ramos en la lona de un golpe certero. La pelea no será fácil para ninguno de los dos.*

Y añade:

*—Casi seguro, estaré en Los Angeles con Pedro Carrasco. Le daré ánimos.*

Angel Nieto es un entusiasta del boxeo. Admira a las figuras del ring. A veces, entrena. Sí, se pone incluso los guantes para subirse a un cruadrilátero. Se da tremendos golpes con el «sparring» Antonio Carrasco, el hermano de Pedro.

Dicen algunos que Angel Nieto podría ser un magnífico boxeador: «Dispara el puño muy bien.»

El no lo cree así:

*—Sería un pésimo boxeador. Cuando pego, cierro los ojos. Y ese es un defecto colosal.*

Bajo, de poco peso. A veces les acompaña al gimnasio el torero Andrés Vázquez. El matador se entrena. Y si viene al caso, actúa como árbitro de la pelea. Angel Nieto y Andrés Vázquez están decididos a ser «artistas». A Nieto lo han «fichado» para el cine; a Andrés Vázquez, para el disco. El campeón de motociclismo —dos veces en 50 c. c., y, últimamente, en 125 c. c.— está a punto de empezar una historia divertida —con «suspense»— en torno al deporte del motociclismo. El productor Benito Perojo ya tiene el título: «En las manos, la muerte».

—¿Bellas mujeres en juego?

Sonríe:

*—Sí, una es Maruja Díaz, que está más guapa que nunca. La otra... no sé. Dicen que Esperanza Roy, siempre despampanante. Acaso Teresa Rabal, monísima, joven. Y dicen que podría ser Mónica Randall.*

—¿Boxearás en la película?

*—No. En el cine seré Angel Nieto, campeón de motociclismo. Actor en mi oficio, que es lo fácil. Si se me da, acaso busque papeles en Hollywood. Aunque lo que yo sueño es con el automovilismo. Varias veces me han tentado. Me gusta el volante. Me fascinan los bólidos. No pierdo carrera automovilística, como no me pierdo velada de boxeo. No sólo tengo amistad íntima con Pedro Carrasco, también con Legrá, el Cassius Clay español. De todos modos, entreno en el cuadrilátero para estar en forma, para perder kilos. Es muy importante mantenerse en forma física con miras a la moto. Practico gimnasia y corro en moto. Me acompañan, a veces, algunos amigos. Micky, el cantante de «El chico de la armónica», corrió en moto conmigo en la Casa de Campo. Hay que moverse. No conviene que los huesos se entumezcan.*

Admira a Urtain: «Más aún desde que le vi pelear con Goyo Peralta —dice—. Me alegra que Urtain haya recuperado el campeonato. Su puño es demoledor...» Antonio Carrasco, que fue boxeador, dice que Angel Nieto también pega fuerte. El torero Andrés Vázquez ha llevado la pelea sin problemas. A la postre, ha alzado el brazo del campeón... de motociclismo. Andrés Vázquez, aparte de hacer gimnasia con miras al toreo, ensaya canciones. Siempre ha cantado en juergas de amigos. Y le divierte el cante.

**Javier DE MONTINI**

(Fotos Lavandeira. Agencia EFE.)





*Hasta diecisiete récords mundiales logró batir Debbie de 1967 a 1970. Aquí la vemos en acción cuando marcó una de sus plusmarcas, en 1.500 libres.*

### A los diecinueve años y sin ningún récord

# DEBBIE MEYER, LA MEJOR NADADORA MUNDIAL DE 1967 A 1970, SE RETIRA

### ESTE ES SU PALMARES

- Tres medallas de oro en la Olimpiada de Méjico
- Diecisiete récords universales en natación libre, batidos

**Por EMILIO GORGOJO**

DURANTE mucho tiempo —cuatro años— fue reina indiscutible de la natación mundial. Nadie le pudo hacer sombra en la natación libre durante ese largo período. En la Olimpíada de Méjico hizo valer su clase, consiguiendo para Estados Unidos, y para ella personalmente, hasta tres medallas de oro, demostrando su absoluta superioridad sobre todas sus rivales.

Debbie Meyer, pues a ella nos referimos, acaba de anunciar al mundillo natatorio que se retira de la competición oficial. Es muy especial la natación. No se concibe en ningún otro deporte que a los diecinueve años —los de Debbie— se pueda anunciar una retirada por «estar cansada de tanto entrenamiento». Pero es cierto. La natación exige un violento esfuerzo en esos años juveniles que acaba con la paciencia, incluso, de las grandes campeonas como Debbie. Esos éxitos ayudan a mantenerse al pie del cañón, pero llega un momento en que los éxitos dejan de confortar y si, por añadidura, surge una figura que hace palidecer la estrella que tanto tiempo ha alumbrado..., nos encontramos con la retirada.

A nadie puede haberle extrañado la decisión de Debbie Meyer. Era esperada. Esa fulgurante estrella que se adivina en la australiana Shane Gould ha conseguido, en una temporada, la pasada, hacer olvidar a toda una campeona como es la norteamericana. Shane tiene quince años, los que tenía Debbie cuando allá por 1967 comenzaba a batir récords mundiales como quien lava. En sus cuatro distancias preferidas del nado libre (200, 400, 800 y 1.500 metros), ya que la velocidad pura nunca la atrajo, mejoró un total de siete plusmarcas universales durante su primera temporada en la cumbre, llamando la atención sobre su persona y levantando unos cimientos que la impulsarían al podio en los Juegos Olímpicos de Méjico del año siguiente.

**NUEVE RECORDS EN EL AÑO OLIMPICO**

En 1968, año olímpico, Debbie se presentó en una forma extraordinaria, confirmando las esperanzas, realidades ya, brindadas en la campaña anterior. Como aperitivo de su actuación en la capital mejicana, Debbie batió por nueve veces sus entorchados en 400, 800 y 1.500 libres, a la vez que conseguía la hegemonía en los 200 metros.

En Méjico, los pronósticos eran claros. Debbie Meyer ganaría tres medallas de oro en sus otras tantas actuaciones olímpicas. No tenía rival y ella, con dieciséis años, confirmó plenamente tales afirmaciones: tres medallas de oro, en 200, 400 y 800 metros libres, dominando con suma claridad, especialmente en las dos últimas distancias, a sus compañeras del equipo norteamericano, las únicas que, en teoría, eran capaces de hacerle sombra. Sólo eso, sombra.

Después del año olímpico, todas las figuras se toman un buen respiro. Eso ocurrió en 1969, en el que Debbie no consiguió reverdecer pasados laureles, tal vez al comprobar que nadie era capaz de arrebatarle sus récords, ni uno solo. En 1970 dio su último toque de atención, mejorando el récord de 400 metros libres (el último). Este año, una australiana comenzó a «incordiar»: Karen Moras, que privó a la gran estrella de dos de sus récords —400 y 800 metros— sin que llegase la reacción de una Debbie ya algo cansada de las privaciones lógicas que el entrenamiento intensivo de una figura impone. Finalmente, 1971 consumó el ocaso de Debbie. La aparición de Shane Gould en el concierto mundial con su asombrosa «redada» de plusmarcas dejó a la «veterana» nadadora sin sus récords. La australiana los revalidó todos y la reacción esperada por muchos no llegó... Lo que sí llegó fue la noticia de la retirada, alegando cansancio. Cansancio físico, ¿puede ser?, pero lo que sí es seguro es que Debbie Meyer ha comprendido que le ha salido una enemiga de mucho cuidado, precisamente cuando ya no se encuentra en su mejor momento. Su etapa ideal pasó. Hubiera sido interesante que Shane Gould apareciera en 1968. Entonces la pugna habría echado chispas.

**«ESTOY CANSADA»**

—*No me siento capaz de trabajar tan duramente para participar este año en la Olimpiada de Munich. Mi espíritu deportivo me dice que vaya, pero mis brazos no me obedecen* —diría Debbie al anunciar su retirada, añadiendo—: *La natación me ha dado momentos de gran alegría y satisfacción, pero ahora quiero una vida normal, sin preocupaciones por los entrenamientos.*

Su entrenador, Sherman Chavoor, sentenciaría: «Creo que Debbie ha perdido la fe en sí misma, en sus posibilidades. Gould es una excelente nadadora, aunque pienso que Debbie tiene unas condiciones difíciles de superar.»

Según su entrenador, Debbie podría haber ido a Munich con muchas posibilidades de conseguir alguna medalla de oro. Puede ser. Personalmente, pienso que la otrora gran estrella está ya en la cuesta abajo natural en todo deportista. Pasó su momento álgido y ha preferido retirarse, dejando una espléndida trayectoria detrás de sí: ahí es nada, diecisiete récords mundiales batidos en un período de cuatro años. ¡Tres medallas de oro en Méjico! Fue la gran estrella de la natación femenina. «Good bye, Debbie!»

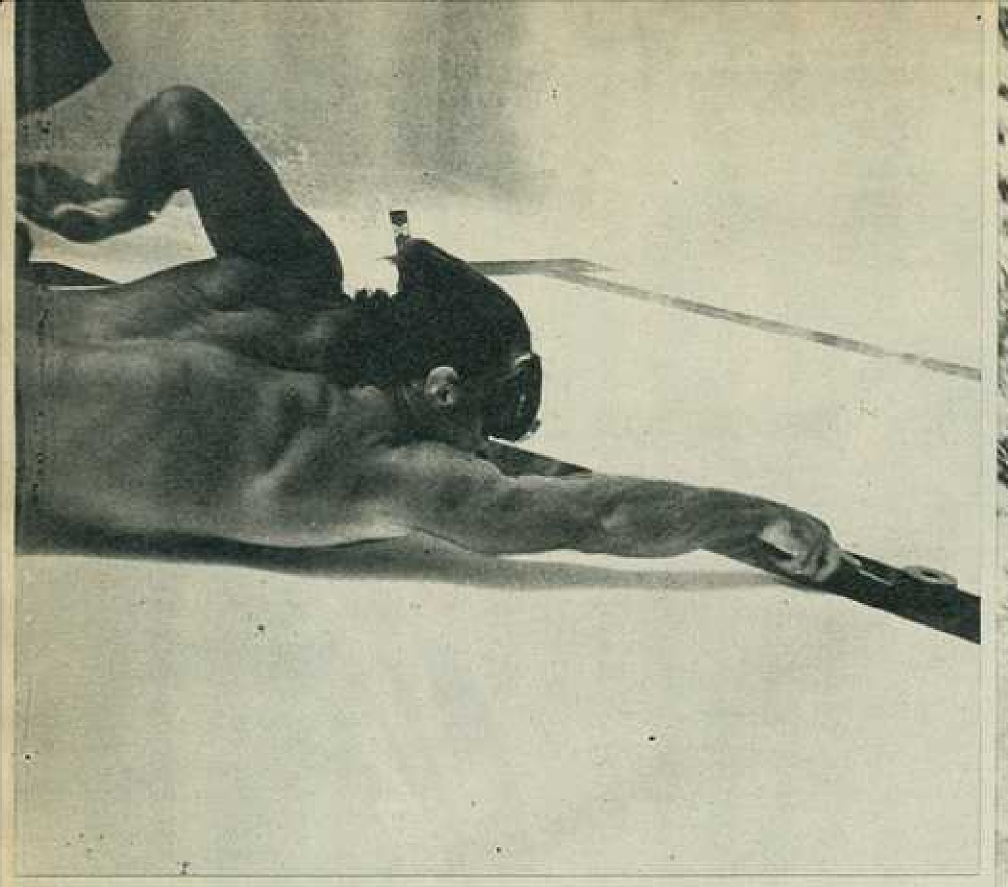
**RECORDS MUNDIALES BATIDOS POR DEBBIE MEYER**

200 m. libres: 1968: 2.08.0.
1968: 2.06.7.
Este récord lo mantuvo hasta 1971 en que Shane Gould se lo arrebató.

400 m. libres: 1967: 4.32.6.
1967: 4.29.0.
1968: 4.26.7.
1968: 4.24.5.
1970: 4.24.3.

800 m. libres: 1967: 9.35.8.
1967: 9.29.9.
1967: 9.22.9.
1968: 9.17.8.
1968: 9.16.4.
1968: 9.10.4.
Este récord lo mantuvo hasta 1970 en que se lo arrebató Karen Moras.

1.500 m. libres: 1967: 18.11.1.
1967: 17.50.2.
1968: 17.31.2.
1968: 17.19.9.
Este récord lo mantuvo hasta 1971 en que se lo arrebató Cathy Calhoun.





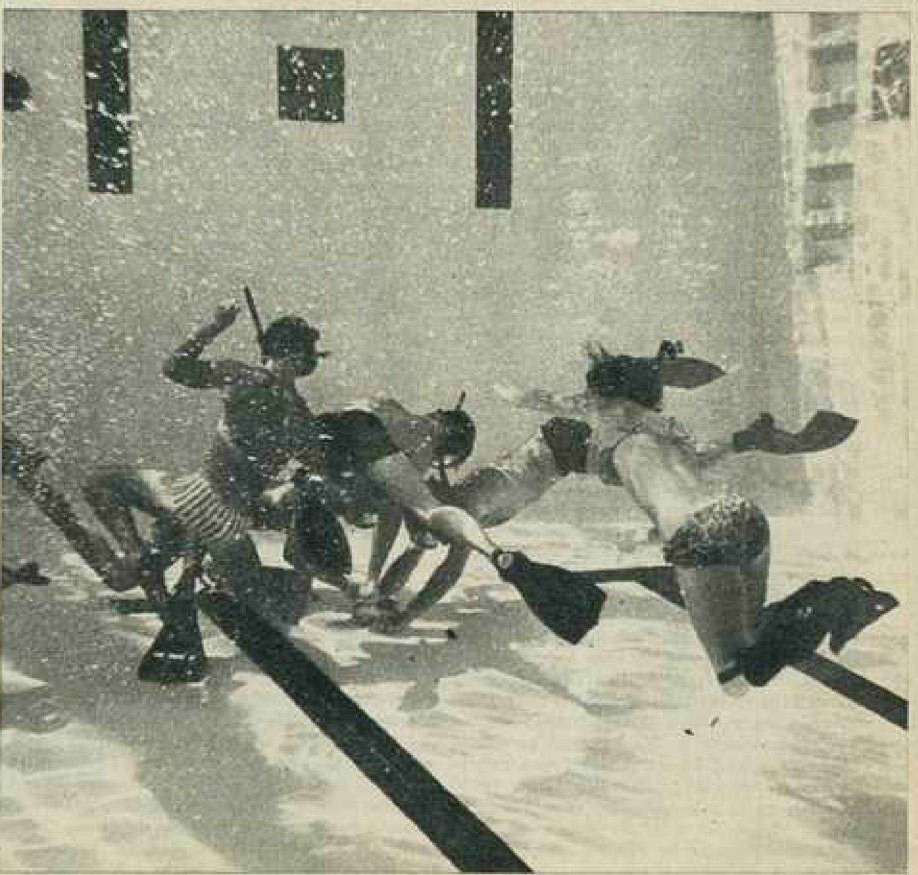
# EL HOCKEY BAJO EL AGUA, UN DEPORTE QUE GANA ADEPTOS

**● La nueva modalidad deportiva se denomina octopush y ha sido recomendada a los estudiantes por el Departamento de Psicología de la Universidad de California**

UN nuevo deporte ha nacido en Estados Unidos. Se trata del octopush, una mezcla de hockey y rugby —fútbol americano— practicados bajo el agua del mar o, simplemente, de una piscina.

Como es lógico, para jugar al octopush, además de nadar muy bien, es necesario bucear a la perfección. La nueva modalidad deportiva se practica mucho en California. Los equipos se componen de cinco a siete jugadores y ha sido especialmente recomendada a los estudiantes por el Departamento de Psicología de la Universidad californiana; pues, al parecer, el nuevo juego aumenta las facultades físicas y mentales de los universitarios, que, por otra parte, lo han acogido con gran entusiasmo. Tal es así, que ya se han formado varios equipos, los cuales compiten en los distintos torneos organizados para hacer del octopush un deporte popular. En las fotografías, varios aspectos del nuevo juego. (Reportaje Globe-Nemes.)





## 1971 HA CONFIRMADO, TAMBIEN EN LA URSS, ESTA CRISIS MUNDIAL

# EL FUTBOL RUSO TAMPOCO HACE GOLES

● Como en todos los países, en la Unión Soviética están de moda las tácticas defensivas

● Sin embargo, nadie está satisfecho de esta situación, y todos confían en que los jugadores jóvenes rompan las actuales «ataduras»

LA selección de fútbol de la URSS, a pesar de sus veinte años de existencia, tiene ya un rico historial de encuentros oficiales y amistosos internacionales.

Existió una época en que teníamos derecho a hacer concesiones, teniendo en cuenta su falta de experiencia. Ahora, la selección soviética ha adquirido excelente reputación.

La temporada de 1971 no ha estropeado, de ningún modo, su «hoja de servicios». Destacaremos los principales acontecimientos: seis encuentros oficiales en el marco del Campeonato de Europa —con España (2-1 y 0-0), con Irlanda del Norte (1-0 y 1-1) y con Chipre (3-1 y 6-1)— y un partido amistoso frente a Escocia (1-0). A excepción del equipo de Chipre, los adversarios fueron extraordinarios. No obstante, se lograron cinco victorias y dos empates y se ha pasado a los cuartos de final del Campeonato de Europa.

Todo esto está bien, pero los patrones futbolísticos no se componen sólo de cifras anotadas en tablas. Existen, además, las observaciones y las impresiones, las cuales, a veces, no concuerdan con las cifras y entran en contradición con ellas.

He tenido la oportunidad de observar a la selección soviética a lo largo de veinte temporadas. La he visto vencedora y vencida, en casa y en estadios de otros países.

A mi juicio, en ninguna época anterior la selección soviética había alertado y desazonado tanto como en esta temporada, afortunada desde el punto de vista aritmético.

El equipo nacional soviético inició su historia de modo audaz, a veces, hasta osadamente. No le turbaban los adversarios de sonoros títulos. Consiguió triunfos frente a campeones mundiales —las selecciones de Alemania, Italia y Uruguay— y no quedó en mal lugar cuando se enfrentó a los ingleses y a los legendarios brasileños. Su valía la testimonió no sólo el balance numérico de los partidos (hubo también, por supuesto, empates y derrotas), sino el estilo de juego, siempre intrépido y al «tren» que ella misma implantaba, con ataques tenaces.

**¿FUTBOL DEFENSIVO?**

Si se dejan a un lado las cifras y se toma en consideración el carácter del juego, en el activo de la selección soviética este año se puede inscribir tan sólo el segundo tiempo del partido celebrado en Moscú frente a los españoles, en que atacó constantemente e impuso su voluntad. En los otros encuentros con las selecciones de España e Irlanda del Norte, el equipo soviético, además de no tener superioridad, dejó la iniciativa en manos de los rivales, cifrando sus esperanzas en la invulnerabilidad de su defensa. Dicho sea de paso, las cifras ya dicen algo: los cuatro partidos arrojan un tanteo total de 4-2.

Todo tiene sus causas. No tiene sentido sospechar que esa conversión se produjo a consecuencia de los errores de alguien. Valentín Nikolayev, responsable



*Dentro de los sistemas defensivos, el «líbero» Shesternev, con casi un centenar de encuentros internacionales en su haber, es un jugador de extraordinaria eficacia.*

de la selección, antaño delantero, todos sus proyectos los relaciona con el ataque. Sobre ese estilo habla también constantemente la prensa. ¿Por qué entonces la consigna quedó en el aire?

Los equipos moscovitas TSKA (Club Deportivo Central del Ejército Soviético), Dinamo y Spartak, líderes del Campeonato y de Copa de la URSS la pasada temporada, han jugado este año doce partidos en el marco de tres competiciones europeas para clubs. Sólo el Dinamo se ha abierto paso en la tercera eliminatoria, de la Recopa, pero tampoco ha mostrado un brillante juego. Se puede recordar, claro está, que el TSKA y el Dinamo han hecho su debut en las competiciones europeas, pero eso no deja de ser un triste consuelo. El Spartak actuaba ya por tercera vez, pero con idéntica pasividad. En las tres ocasiones abandonó la pugna con cierta indiferencia «espiritual», sin preocuparse nada por su pasada reputación de equipo «copero» y de equipo que jugaba con entusiasmo ante los adversarios extranjeros. Agregaremos que en un reciente pasado la selección de la URSS se apoyaba justamente en estos tres equipos, a causa, fundamentalmente, de que sus jugadores conocían el fútbol de ataque.

En la URSS existe, cierto es, el Dinamo de Kiev, equipo que estuvo a la cabeza del fútbol soviético en los años 1966-1968, y que en 1971 ha vuelto a conquistar el título de campeón nacional. Es un equipo fuerte, sólido y disciplinado. Pero hay una cosa rara: sus medios y delanteros, que son incorporados a las selección con las esperanzas depositadas en ellos, no se hacen figuras centrales en ella. Estimo que este equipo es fuerte, ante todo, por su estilo único de juego, la magnífica cooperación y la casi automática compenetración, sin hablar ya de que posee también su peculiaridad táctica. Al verse fuera del conjunto al que están habituados, los futbolistas del Dinamo de Kiev pierden algo de sus virtudes balompédicas (eso no se refiere, por supuesto, al guardameta Evgueni Rudakov, quien se ha mostrado siempre muy seguro en la selección).

No quiero afirmar que el fútbol soviético haya perdido por completo su atractivo juego de ataque. El mismo se ha visto a rachas en algunos partidos en que han actuado los equipos Dinamo de Kiev, Tbilisi y Moscú, el Ararat (Ereván), el Spartak (Moscú) y el Cárpatos (Lvov). Van apareciendo también jóvenes delanteros de talento. ¿Cómo hacer que la selección recoja todo eso y retorne al estilo de juego que le era propio anteriormente?



*El guardameta Yashine, toda una institución en el fútbol soviético.*

**HAN PASADO LOS TIEMPOS...**

Pienso que han pasado los tiempos en que bastaba con seleccionar a los mejores jugadores y confiarles los mismos puestos que ocupaban en sus respectivos equipos. En tiempos pasados resultaba así: el juego lo determinaba el puesto ocupado por el jugador. Ahora, el estilo de juego lo determina, en gran medida, el conjunto; en él participan defensas y delanteros. La selección, posiblemente, debe elegir, antes que nada, la idea de juego, y después la plantilla respectiva de jugadores. En este sentido es interesante la experiencia del Dinamo de Kiev.

Se conocen muchos casos en que distintas selecciones se formaron en torno a astros, tales como Pelé, Eusebio, Charlton, Kopa, Albert, Müller... Cuando no existen estrellas de tal magnitud, el éxito lo puede reportar tan sólo la meditada y pulida cooperación táctica. Esta puede devolver también al juego aquella orientación de ataque que le era inherente a la selección soviética. El balance goleador, que se observó en los partidos frente a las selecciones de Irlanda del Norte y España, aunque terminó felizmente para el equipo nacional soviético, no promete nada bueno.

Así, pues, al evaluar la actual temporada internacional, es preciso orientarse por la realidad y no por las cifras de la tabla de posiciones.

**Lev FILATOV**

(EFE-APN.)



*Componentes de la selección soviética. El fútbol ruso adolece, como en otros países, de marcadores elevados. El gol no se prodiga en los estadios.*

LA «CATEDRA», A SUS PIES

# ROJO I:

# "Soy diferente a Gaínza"



## ■ «LLEGAR ME COSTO BASTANTE, AUNQUE PIRU ME AYUDO MUCHO»

## ■ «JUEGO DE EXTREMO PORQUE ME GUSTA, NO POR HUIR DE LOS GOLPES»

JOSE Francisco Rojo, Rojo I, ha vuelto. La afición bilbaína está de enhorabuena. El viejo Athletic ha recobrado a uno de sus ídolos. Y en el regreso, un gol de bandera. Un tanto que levantó murmullos de admiración en el San Mamés, que guarda la más rancia historia del fútbol español. ¡Rojo I ha vuelto! El grito esperado se convirtió en realidad. Y el remate puso rúbrica a un momento anhelado durante largo tiempo por la hinchada.

—¿Otra vez en plena forma, José Francisco?

No es hablador. Es escueto en sus contestaciones. Prudente y calmado. Sereno y mesurado.

*—Las cosas me salieron bien. Sí, me salieron bien.*

—El público de la «catedral» le echaba de menos...

*—Bueno... No sé cuáles eran sus pensamientos. En cualquier caso, les agradezco las atenciones que tienen conmigo. Las que han mantenido desde que pertenezco al Atlético de Bilbao.*

—¿Está, acaso, convencido de que es un ídolo?

*—No me gusta hablar de mí mismo. Me limito a jugar, y creo que lo hago bien. Aunque, claro, no siempre.*

—Supongo que estos siete años que lleva como jugador rojiblanco significan lo mejor de su vida deportiva, ¿no?

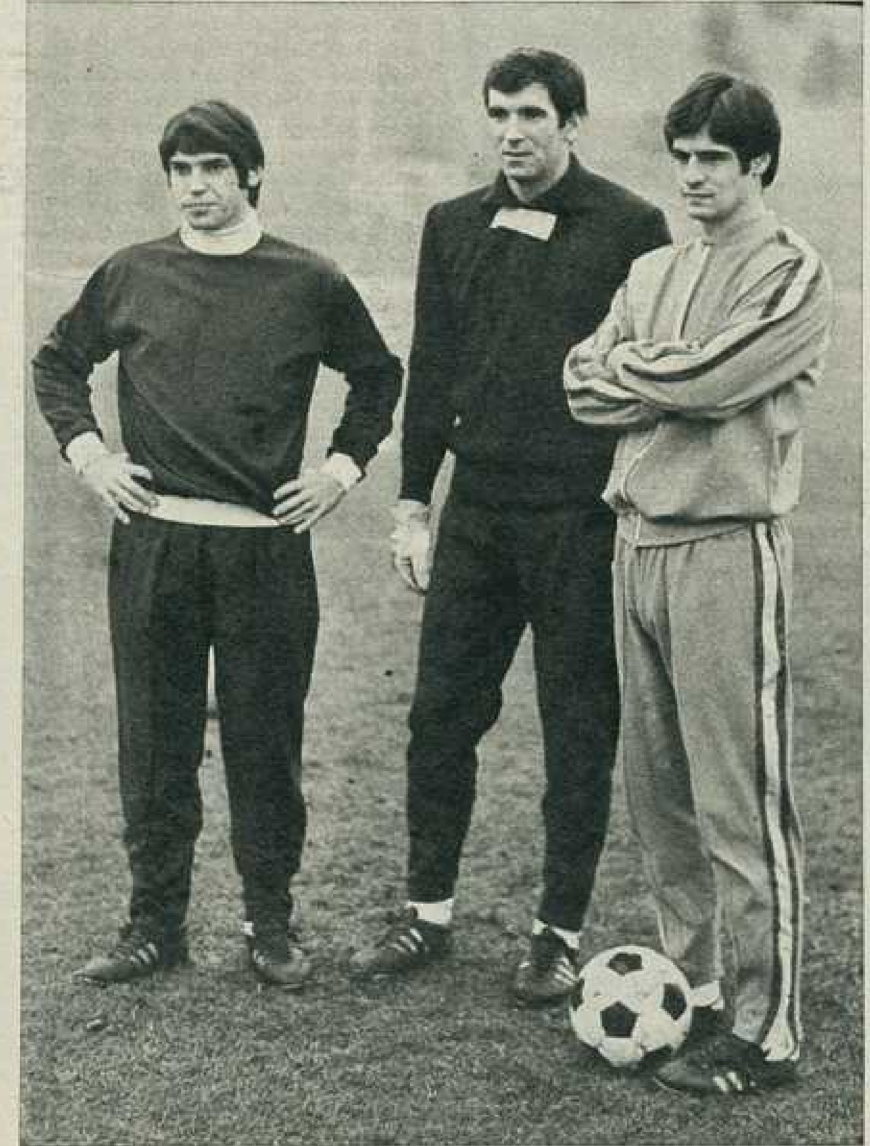
*—Efectivamente. Sobre todo, las dos últimas temporadas. En los comienzos, las cosas no me salieron como yo esperaba. No sé... Quizá fuera la responsabilidad. O puede que el nerviosismo. O hasta las ganas locas que tenía por quedar bien.*

—Lo cierto es que no le costó llegar.

*—Sí me costó. Y bastante. Pese a que reconozco que tuve buenos principios. Gaínza me ayudó mucho. El fue quien me pasó al primer equipo del Atlético. Y desde entonces vengo siendo titular normalmente.*

—Un hombre afortunado, entonces, ¿no?

*—Sí; hasta estos momentos no puedo quejarme de la fortuna.*



*Rojo I, con sus compañeros de equipo, y de la selección nacional, Arieta e Iribar.*

### «AQUI ESTOY MUY CONTENTO»

No hace mucho se habló de la posibilidad de que Rojo I pasara al Real Madrid como sucesor de Gento. Se dijo, en su día, que el bilbaíno podría ocupar la plaza dejada vacante por el genial extremo montañés.

—¿Por qué no llegó ese acuerdo?

*—Yo no sé nada. Y aquí, en Bilbao, estoy muy contento.*

—¿No le ha perjudicado profesionalmente mantenerse en el equipo de San Mamés?

*—No sé lo que habría pasado en otro equipo, pero estoy plenamente satisfecho de lo que he hecho hasta ahora. No niego que posiblemente en el Real Madrid hubiese alcanzado más nombre internacional. Es probable, aunque repito que nunca pensé en dejar el Atlético.*

—¿Hubo contactos para el traspaso?

*—Conmigo no. Personalmente no sé nada en absoluto.*

—Dicen que su club no es espléndido...

*—Creo que paga lo normal. No conozco lo que cobran los demás, pero no estoy descontento. Vivo. Y eso ya es bastante.*

—¿Se acuerda de los comienzos?

*—Al principio no acababa de «entrar» en el público.*

—¿Por qué?

*—Me acusaban de frío, de no estar atento al juego.*

—¿Y de miedoso?

*—No; nunca. No creo que sea un jugador medroso. Pero decían que si me quedaba parado, que si no seguía los balones... En fin, cosas hasta cierto punto lógicas, porque yo, entonces, sólo tenía dieciocho años.*

—¿No eligió el extremo para estar más separado de la zona de los peligros, de los golpes?

*—Ni pensarlo. Soy extremo porque me gusta.*

—¿Un auténtico exterior?

*—Sí; extremo-extremo, aunque me pueda adaptar a otros puestos. Sin embargo, hoy en día me amoldo mejor a la banda que a cualquier otra demarcación. Me he hecho al sitio y creo que ya nunca dejaré de ser extremo.*

## ■ «AL FINAL DE LA LIGA ESTAREMOS ENTRE LOS SEIS O SIETE PRIMEROS»

### SEIS VECES INTERNACIONAL

En seis ocasiones llegó a la selección nacional. La última de ellas frente a Chipre, en Granada. En ese partido, el bilbaíno brilló como en sus mejores momentos.

—Seis partidos con la selección A son pocos...

—*Desde luego. Podía haber jugado unos cuántos más.*

—¿Le faltó... dedicación?

—*No. Algunas veces estuve lesionado.*

—¿Se considera el sucesor de Gainza?

—*Soy diferente a él. Cada uno posee sus características propias.*

—¿Y defectos?

—*Claro que los tengo. Como cualquiera. Pero creo que eso debe descubrirlo el público.*

—Mientras, el Atlético sigue dando tumbos, no anda «fino»...

—*Bueno... En la tabla no andamos bien, no.*

—¿Qué pasa con el equipo?

—*Hemos hecho buenos partidos que no han tenido reflejo en nuestra clasificación.*

—Las aspiraciones ya han quedado truncadas, ¿no?

—*Aspiramos a quedar lo mejor posible. Al final, estaremos entre los seis o siete primeros.*

—Poco es eso.

—*Hay que pensar que comenzamos mal. Pronto teníamos cuatro negativos encima. Según transcurre la temporada sólo debemos pensar en esa posición. Ya habrá tiempo para mejorar.*

El futuro es, desde luego, prometedor para el jugador.

**M. DE ROBLES**



# EL PROFESOR BORRACHERO ATIENDE A JOSE LUIS PEINADO



# LAS RODILLAS DE PEPE GOLES, BAJO ACERTADO TRATAMIENTO

**«Señalar una fecha de curación —afirma el médico— es expuesto; la Medicina es una ciencia reñida con las Matemáticas»**

**Por CHEMA**
**Fotos: Agustín VEGA**



CUANDO estas líneas salgan a la luz del día, el profesor de reumatología de la Facultad de Medicina de Madrid, doctor don José Borrachero del Campo, estará, seguramente, pasando calor en Puerto Rico. El profesor Borrachero salió el sábado pasado, especialmente invitado por la Universidad puertorriqueña, para dar tres conferencias sobre su especialidad en la Escuela de Reumatología, en la más pequeña de las islas del archipiélago de las Antillas. Pero hoy, aunque les parezca extraño a nuestros lectores, el admirado profesor tiene un huequecito en estas páginas. Hoy, un hombre que sólo tiene tiempo para el estudio y para evitar el dolor a sus semejantes, se asoma a esta ventana del deporte.

*—El padecimiento que sufre José Luis López Peinado se está tratando adecuadamente. En Medicina, le anticipo, no puede señalarse una fecha exacta de curación total. La Medicina es una ciencia que, como usted bien sabe, está reñida con las matemáticas.*

**EL DEPORTE Y LAS AFECCIONES REUMATICAS**

Don José Borrachero tuvo la amabilidad de perder unos preciosos minutos de su tiempo con el periodista. El profesor Borrachero es un hombre que inspira confianza y rebosa amabilidad. Yo siempre he pensado que los verdaderos sabios son, en realidad, personas muy asequibles. Y el doctor Borrachero, tengo que anticiparlo, me vino a dar la razón.

*—Normalmente, los deportistas no suelen sufrir, al menos en sus años jóvenes, ninguna afección reumática. El señor López Peinado está bajo un tratamiento antiinflamatorio de sus rodillas. Ni más ni menos.*

Quise ahondar aún más para enterarme, en realidad, si es cierto que José



**«Normalmente, los deportistas, cuando están en activo, no suelen sufrir afecciones reumáticas»**





Luis, «Pepe Goles», como le bautizamos en «As» un día, tendrá que soportar muchas semanas de tratamiento. Como todo el mundo sabe, el profesor Borrachero, por indicación del Real Madrid, ha atendido, y sigue atendiendo, al defensa José Luis.

*—Es presumible que, dada su juventud, el mencionado señor López Peinado se reponga paulatinamente, pero... no se puede anticipar fechas.*

Lo que sí me anticipó el doctor Borrachero es que los deportistas, cuando dejan de serlo, de ser practicantes, suelen sufrir ciertos trastornos en las articulaciones.

*—Pueden presentarse casos de artrosis, aunque no son frecuentes. Todo es debido a la laxitud de los ligamentos.*

**BUENOS PACIENTES**

Se dice, y es cierto, que el médico sólo ve en el cliente al paciente. El profesor Borrachero tuvo que hacer memoria para recordar otros jugadores que han pasado por su consulta particular.

*—Hubo otro José Luis... ¿Cómo se apellidaba? Borja. Sí, Borja. Era portero. Sufría una pequeña afección en un hombro. Está completamente curado. También, creo recordar, atendí a José Santamaría, un defensa, que tenía otra lesión de hombro. Se recuperó rápidamente. Muy rápidamente.*

—¿Son quejicas o malos pacientes los futbolistas?

*—En realidad son buenos pacientes. Hay que tener en cuenta que la mayoría de sus males o lesiones se recuperan a base de rehabilitación. Y al deportista, en realidad, le entusiasma la rehabilitación, que es una manera más de hacer deporte dentro de unos movimientos adecuados e indicados.*

**DOLOR, INVALIDEZ Y...**

El tema, junto al profesor Borrachero, es interesante para tocarlo así, superficialmente. El doctor Borrachero me aseguró con una amplia sonrisa que las mujeres, en realidad, tienen mayor capacidad de sufrimiento. Y el dolor físico, en verdad, es el único dolor que se puede palpar.

*—En España, aunque usted no lo crea, un seis por ciento de los habitantes sufren afecciones reumáticas.*

—¿Es tan horrorosa una enfermedad reumática?

*—Es dolorosa. Sobre todo, dolorosa. Mucho. Puede ser peligrosa. Mire: de ese seis por ciento de personas afectadas en el territorio español, un dieciséis por ciento sufre, al final, invalidez total o parcial. Este es un problema tremendo que se sale, supongo, de sus miras periodísticas actuales.*

**REPRESENTATIVIDAD ESPAÑOLA**

Tuvo toda la razón el profesor Borrachero al decir que el tema de enfermedades reumáticas se salía de mi pequeño objetivo de esta entrevista. Sin embargo, pude enterarme de que el doctor Borrachero ha escrito un libro, titulado «Reumatología clínica», que estará a la venta, posiblemente, a finales de este mes de febrero. Un libro que se presenta dividido en nueve partes y que consta de sesenta y cuatro capítulos, y que revisa todo lo concerniente a enfermedades reumáticas.

—Pero dicen —y perdone, amable doctor— que las enfermedades reumáticas se dan con más fluidez en los países fríos y húmedos: Gran Bretaña, Escandinavia, Alemania...

*—El clima no tiene influencia como causa. La enfermedad, y esto sería muy largo de explicar, se produce por distintas vertientes, no por el clima. En Italia, por ejemplo, un país cálido, como el nuestro, hay, dentro de la Universidad, cátedras y servicios de reumatología. Quiere esto decir que, como está demostrado, las enfermedades reumáticas son el mayor azote del mundo en la actualidad.*

Luego, hablamos de viajes y de cosas. El profesor Borrachero me confesó que el primer país que visitó de detrás del «telón de acero» fue Checoslovaquia, allá por el año 1965, como invitado a un congreso sobre reumatología.

*—He visitado toda Europa. Y, como se dice, en todos los sitios se cuecen habas. Las enfermedades reumáticas asolan de dolor al mundo. En América ocurre igual. He recorrido América de cabo a rabo, si exceptuamos Canadá, Bolivia, Cuba y Paraguay; y en todos los rincones el latigazo del reúma, como se dice, es tremendo.*

—Otra pregunta: ¿puede que los futbolistas digan que sufren dolores reumáticos para evitar el entrenamiento?

*—Puede que sufran, en ocasiones, algunas alteraciones reumáticas, pero no de carácter agudo. Y, por supuesto, poco dolorosas o no inflamatorias. Si es doloroso por inflamación, no hace falta que disimule nada. El dolor físico le asomará a la cara.*

Sí, como decía el profesor de la Sorbona André Mandouze: «El único medio verdadero de sufrir es sufrir con el cuerpo. No se sufre sin el cuerpo.»

Y el profesor Borrachero sabe cómo quitar el dolor.

*—Intentamos, amigo, quitar el dolor y evitar invalideces.*

De momento, a José Luis López Peinado le han quitado el dolor. Que no es poco.




- Esta vez manda el boxeo. ¿Usted recuerda a quién arrebató Senin su actual título europeo de los pesos gallos?
  - A. Bruno Arcari. □
  - B. Alan Rudkin. □
  - C. Guy Caudron. □
  - D. Franco Zurlo. □
  - E. Carlos Gardel. □

- Pero a todo esto, ¿en qué provincia española ha nacido Agustín Senin?
  - A. Bilbao. □
  - B. San Sebastián. □
  - C. Madrid. □
  - D. Segovia. □
  - E. Biafra. □

- Senin ha ganado 38 de sus 39 peleas como profesional, y sólo ha tenido un nulo. ¿Contra quién?
  - A. Ben Ali. □
  - B. Francisco Martínez. □
  - C. Manolín Alvarez. □
  - D. José García (su sastre). □
  - E. Toti Martín. □

- Para acabar con el tema de los puñetazos y los gallos, ¿puede decirnos el nombre del actual campeón español en esta categoría?
  - A. Bisbal. □
  - B. Senin. □
  - C. Aisa. □
  - D. Bob Allotey. □
  - E. Crestino Espolón. □

- Miles Aiken, antiguo jugador de baloncesto del Real Madrid, juega ahora en otro equipo europeo. ¿Lo conoce?
  - A. Simmenthal Milán. □
  - B. Standard de Lieja. □
  - C. Ignis de Varese. □
  - D. Partenope Nápoles. □
  - E. B. B. C. (Baloncesto Burgos Club). □

- Ahora que estamos con el Sapporo de actualidad, ¿sabe usted cuál es la llamada «Meca del esquí mundial»?
  - A. Val d'Isère (Francia). □
  - B. St. Gervais (Francia). □
  - C. Los Monegros (España). □
  - D. Kitzbuhel (Austria). □
  - E. Holmenkollen (Noruega). □

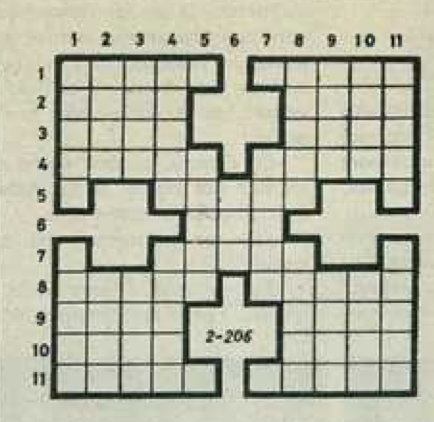
- Ya saben ustedes que Johan Cruyff parece ser el futbolista europeo del momento. ¿En qué equipo juega?
  - A. Manchester United. □
  - B. Feijenoord. □
  - C. Eindhoven. □
  - D. Ajax. □
  - E. En el Burgos (lo afirma Muñoz). □

- Que no falte algo de ajedrez. ¿En cuántas jugadas se realiza el «mate del pastor»?
  - A. En cuatro. □
  - B. Cinco. □
  - C. Tres. □
  - D. Con un buen garrotazo basta. □
  - E. Diez. □

- Si les damos como referencia que Di Stéfano tiene ahora cuarenta y seis años, ¿sería capaz de acertar la edad de Bobby Charlton?
  - A. Cuarenta y cuatro. □
  - B. Treinta y cuatro. □
  - C. Treinta y nueve. □
  - D. Diecisiete. □
  - E. Cuarenta y cinco. □

- Para acabar, lo más largo: ¿cuántas veces ha ganado Abebe Bikila un maratón olímpico?
  - A. Tres. □
  - B. Ninguna. □
  - C. Una. □
  - D. Todas. □
  - E. Dos. □

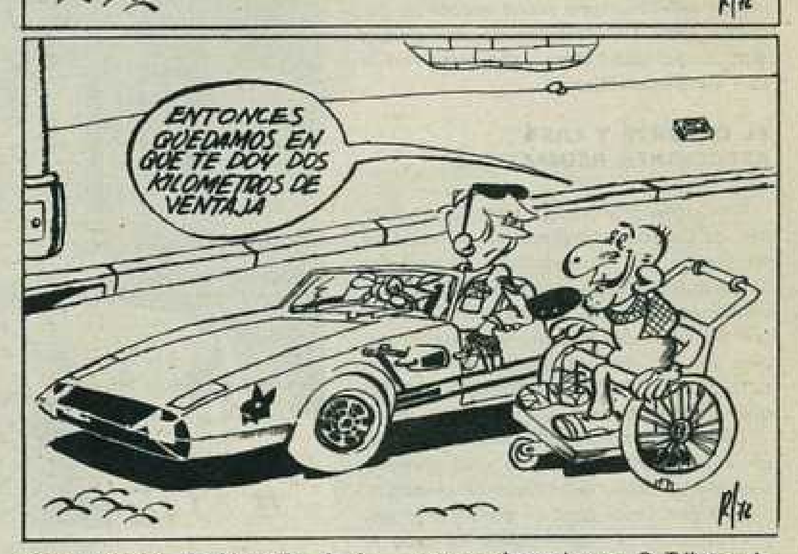
# CRUCIGRAMA




HORIZONTALES. 1: Hierro combinado con una pequeña parte de carbono. Corredor automovilista escocés, campeón del mundo de Fórmula 1 en 1962 y 1965, fallecido en Hockenkeim el 7 de abril de 1968. 2: Hurta, se apodera de lo ajeno. Referente a la palabra hablada. 3: Lugares donde se trillan las mieses. Lindo, hermoso, vistoso. 4: Pueblo de la provincia de Soria. Enfade, moleste. 5: Escritor español, autor de «La Celestina» (1465-1541). 6: Fluido aeriforme. 7: Libro de misa. 8: Subas, eleves. Costales muy grandes de tela fuerte. 9: Villa de la provincia de Sevilla a orillas del Guadalquivir. Mujer notable o de calidad distinguida. 10: Gigante que hizo la guerra a Júpiter y a quien las Parcas arrebataron la vida. Pueblo de la provincia de Lugo. 11: Cuartos de baño, servicios. De naturaleza de hueso.

VERTICALES. 1: Redondel de la plaza de toros. Transgresión de los reglamentos del juego. 2: Conjunto de personas que cantan simultáneamente. Alabas. 3: Montaña de la tierra de Canaán, donde Josué erigió un altar después de la toma de Hai. Cante la rana. 4: Igualar con el rasero la medida de los áridos. Dícese del toro que tiene blanca la piel que cubre el bálano, siendo oscuro el vientre. 5: Ascetas indios que practican el yoga. 6: Tribus salvajes de la Indochina central. 7: Volúmenes, conjuntos. 8: Alturas pequeñas y largas. Líneas que limitan un polígono. 9: Labrar la tierra. De elevado precio. 10: Dividida en rajas. Dueños. 11: Volcán de la isla de Java. Tuéstalo al fuego.

## 10 errores




# horóscopo del deportista

**del 8 al 14 de febrero** — **Por MARCO ALFA**



**ARIES**
**21 marzo-20 abril**
FORMA FISICA: Cierto decaimiento de su estado físico le desequilibrará. REFLEJOS: Un poco más lentos que la semana pasada. PELIGROS: Atención al día 9. El resto viva tranquilo. SUERTE: Estará muy de cara en momentos difíciles.



**LIBRA**
**23 septiembre-22 octubre**
FORMA FISICA: En esta semana se encontrará en muy buen estado. REFLEJOS: Si llega a realizar ejercicios arriesgados, le responderán muy bien. PELIGROS: Esté atento al día 10, los demás días esté tranquilo. SUERTE: Buena durante los días 11 y 12.

**TAURO**
**21 abril-20 mayo**
FORMA FISICA: Seguirá en posesión de una aceptable forma. REFLEJOS: Serán muy buenos si se ejercita más todos los días con buenos entrenamientos. PELIGROS: En esta semana no hay riesgo por el que tenga que temer. SUERTE: Aprovéchese de ella en el día 11, antes no la espere.



**ESCORPION**
**23 octubre-21 noviembre**
FORMA FISICA: Cuide sus hernias y no realice ejercicios muy bruscos. REFLEJOS: A pesar de todo, le responderán muy bien. PELIGROS: Evite golpes en partes delicadas y doloridas de su cuerpo. SUERTE: Estará con usted en ciertos momentos y cuando más falta le haga.





**GEMINIS**
**21 mayo-20 junio**
FORMA FISICA: Se encontrará en total recuperación y buen estado. REFLEJOS: Un poco lentos los primeros días; luego serán muy precisos. PELIGROS: Evite encontronazos que se producirán. Serán de poca importancia. SUERTE: No la espere, que no acudirá en su ayuda.



**SAGITARIO**
**22 noviembre-21 diciembre**
FORMA FISICA: Tendrá un rápido restablecimiento en caso de no encontrarse muy bien. REFLEJOS: Espere de ellos lo mejor en esta semana. PELIGROS: Su estrella evitará accidentes de cierta importancia. SUERTE: La tiene de cara, penetre en su juego con toda energía.

**CANCER**
**21 junio-22 julio**
FORMA FISICA: Ciertas molestias en los hombros se le presentarán en estos días. REFLEJOS: Descanse antes de ponerse en actividad, no serán muy buenos. PELIGROS: Se divisan peligros de caídas en los días 9 y 14. SUERTE: De todas formas, estará con usted en momentos críticos.

**CAPRICORNIO**
**22 diciembre-20 enero**
FORMA FISICA: Ciertas leves molestias continuarán dándose en estos días. REFLEJOS: Serán mucho mejores que en la semana anterior. PELIGROS: Esté atento a los días 9 y 14 y nada le pasará. SUERTE: No la busque: le ha vuelto la cara esta semana.





**LEO**
**23 julio-22 agosto**
FORMA FISICA: Su forma será ahora óptima si se ejercitó antes convenientemente. REFLEJOS: Serán buenos, pero no lo suficientemente rápidos. PELIGROS: No tema nada, la posición de su estrella me anuncia días tranquilos. SUERTE: El mejor día de todos es el 13.





**ACUARIO**
**21 enero-19 febrero**
FORMA FISICA: Ciertos excesos disminuyeron ciertas capacidades físicas. REFLEJOS: En líneas generales serán un poco lentos y no muy eficaces. PELIGROS: Esta semana será en este terreno bastante tranquila. SUERTE: Su estrella guarda la posición adecuada; estará con usted en todo momento.

**VIRGO**
**23 agosto-22 septiembre**
FORMA FISICA: Siga sin hacer esfuerzos demasiado grandes; guarde energías. REFLEJOS: Un poco lentos en los primeros días de la semana. PELIGROS: No se arriesgue demasiado en los días 9 y 10. SUERTE: No espere que vaya a su encuentro nada más que en momentos muy difíciles.



**PISCIS**
**20 febrero-20 marzo**
FORMA FISICA: Estará en posesión de una buena forma, al igual que la semana anterior. REFLEJOS: Aptos para deportes de gran precisión. PELIGROS: Evite correr riesgos inútiles en los días 10 y 14. SUERTE: En su deporte y en el momento más difícil no hará su aparición.

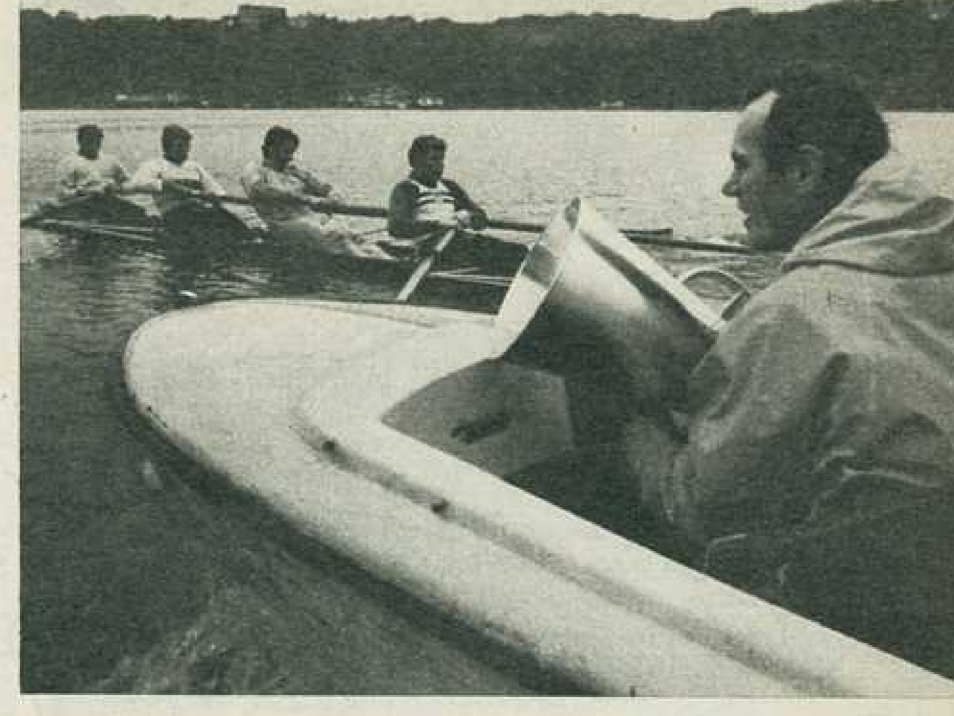


## En el último campeonato europeo consiguieron la medalla de bronce

# LOS REMEROS OLIMPICOS DE ALEMANIA FEDERAL SE ENTRENAN EN SEVILLA

- **El clima cálido de Andalucía y el magnífico campo de regatas del Guadalquivir han motivado la elección**
- **Los atletas germanos se preparan intensamente con vistas a Munich a las órdenes del seleccionador-entrenador, Siegfred Kuhlmeyer**

**Por ANTONIO DAZA**



*Un momento de la preparación del cuatro sin timonel sobre aguas germanas. El entrenador, Kuhlmeyer-Becker, en primer plano, observa detenidamente el esfuerzo de sus muchachos.*

AL barón de Coubertin se le debe la reconstrucción de los Juegos Olímpicos de la Era Moderna. Setenta y dos años han transcurrido desde la I Olimpiada de Atenas hasta Munich, ciudad que será escenario monumental para acoger a los deportistas de los países participantes en las diversas modalidades programadas.

Todas las naciones, desde hace ya bastante tiempo, vienen desarrollando concienzudamente sus fases de entrenamientos sin regatear esfuerzos, tanto físicos como económicos. Algunos deportes ya tienen reservado el billete que les conducirá a Munich; otros, sin embargo, tendrán que pasar por el tamiz de los torneos olímpicos eliminatorios. A la cita final sólo acudirán los atletas y equipos que hayan conseguido una clasificación brillante.

Sin embargo, nuestro tema, aunque trate de la Olimpiada, va encaminado a resaltar en estas columnas la presencia entre nosotros de la selección nacional de remo oa anpico de Alemania Federal. Efectivamente, durante una larga temporada, desde el 25 de febrero a primeros de abril, las tripulaciones germanas desarrollarán en Sevilla un programa de entrenamientos con las embarcaciones de «outrigger» a ocho y cuatro, respectivamente. El remo alemán es, sin duda alguna, el que ha llevado una preparación más cuidadosa a lo largo de todo el año 1971, participando en varias regatas de gran nivel técnico. Y ahora ha tomado la decisión de cambiar de ambiente para seguir sus entrenamientos en aguas del Guadalquivir, donde han encontrado toda clase de facilidades por parte del Club Náutico de Sevilla.

En los dos equipos nacionales abunda la juventud y, además, la experiencia. La envergadura de sus componentes no puede ser más sorprendente. Son auténticos atletas, que el pasado año, en los campeonatos celebrados en Copenhague, consiguieron una medalla de bronce en la especialidad de «outrigger» a cuatro sin timonel, en tanto que en el de ocho obtuvieron un magnífico sexto puesto.

La importancia de la mencionada preparación se sustenta en el total conocimiento físico, moral y psicológico de los hombres llamados a trabajar con ellos. No obstante –todo hay que decirlo–, sólo un hombre ha cargado con toda la res-



*En las pruebas de «outrigger» a cuatro sin timonel el equipo nacional de Alemania acaba de conseguir la medalla de bronce.*

*El ocho, sexto en Copenhague, está preparado para entrenarse. Los germanos son unos de los candidatos firmes en la próxima Olimpiada de Munich.*

ponsabilidad de los dos equipos que intentarán triunfar en Munich. Nos referimos al entrenador Siegfred Kuhlmeyer-Becker, hombre que conoce muy bien todos y cada uno de los secretos de la boga.

### SEVILLA, ZONA CALIDA

El propio señor Kuhlmeyer nos confesó:

*–La razón de escoger Sevilla como marco para nuestros entrenamientos ha sido debido a que es una zona cálida. Las condiciones del Guadalquivir son excelentes, ya que posee un recorrido de seis kilómetros de larga distancia, que son los que nos interesan para forzar mucho más la preparación de los muchachos.*

–¿Y por qué España y no Alemania?

*–En nuestro país, por estas fechas, es imposible realizar un entrenamiento concienzudo, ya que hace muchísimo frío y casi todos los años los ríos y lagos están completamente helados y resultan muy peligrosos para los remeros. Creo, sinceramente, que España, y concretamente Sevilla, reúne todas las comodidades apetecidas por nosotros. La temperatura es ideal y el público muy gentil. ¿Qué más podemos pedir?*

El remo es un deporte muy popular en Alemania y tiene muchas posibilidades de llegar a la final en los próximos Juegos Olímpicos. Estamos plenamente convencidos de que en el cuatro sin timonel puede conseguir en Munich alguna medalla. Es un equipo joven, como ya hemos dicho anteriormente, en el que prevalece la técnica que, merced a una gran labor desde los últimos campeonatos europeos, les ha sido inculcada.

La decisión tomada por el entrenador-seleccionador, señor Kuhlmeyer-Becker, para entrenarse en nuestro territorio ha sorprendido más a la nación germana que a la nuestra. Sin embargo, tiene una sencilla explicación, como muy bien señala su entrenador: el clima ideal que se respira a orillas del Guadalquivir.

Los hombres escogidos o seleccionados son los siguientes: Wolgang Schaefer, Ingo Scholz, Thomas Hitzbleck, Klaus Jäeger, Manfred Weinreich, Bernd Goerdes, Alfred Mosel, Franz-Christian Niehusen y, como timonel del ocho, Lutz Bender, mientras que el cuatro está formado por Joachim Ehrig, Peter Funnekötter, Franz Held y Wolfgang Plottke.

Viendo este ejemplo pensamos que nuestra selección –si es que existe– es merecedora de atención y cuidados que la Federación Española debe, sin pérdida de tiempo, empezar a prestarle, no solamente porque así cumplirán una de las principales obligaciones que le incumbe, sino por propio egoísmo. Todo ello repercutirá en bien del remo español, que milagrosamente mantiene su rango internacional con tan exiguo número de bogadores como los que actualmente figuran registrados en la Nacional.

Si España tomara ejemplo de Alemania –una gran potencia remística, qué duda cabe– y se realizara a fondo esa obra de «catequesis», seguro que no tardaría en llegar el día en que se hablaría de nuestro remo.

La verdad, sin embargo, es que a estas alturas ignoramos si contamos con algún equipo para acudir a la Olimpiada. Por lo menos, oficialmente, nada se nos ha dicho. ¿Surgirá la sorpresa?

### DATOS DE LOS REMEROS ALEMANES

| NOMBRE | PROFESION | EDAD | PESO | ALTURA |
|---|---|---|---|---|
| Schafer | Soldado | 22 | 89 | 1,89 |
| Scholz | Estudiante | 24 | 96 | 1,96 |
| Jäeger | Empleado de Banca | 21 | 97 | 1,99 |
| Goerdes | Estudiante | 26 | 93 | 1,88 |
| Hitzbleck | Empleado comercial | 24 | 90 | 1,95 |
| Weinreich | Mecánico | 24 | 90 | 1,85 |

¡ES UN ASESINO! ¡HA COMETIDO UN ERROR IMPERDONABLE!

¡DEBERIAMOS DESTERRARLE!

?

CALMA. CALMA, MUCHACHOS...

...TODA PERSONA TRAUMATIZADA COMO CADA QUISQUE POR LA EVOLUCION GENERAL Y CIRCUNDANTE, APORTANDO A LA MECANICA GRAVITACIONAL DEL SISTEMA, NOS QUEDA... ¿QUE NOS QUEDA? AMIGOS MIOS, AUNQUE PAREZCA INCREIBLE, ES COMO TODO: PRECISA CUIDADOS. NO DEBE DESCARTARSE LA POSIBILIDAD DE UNA BRRNA DE CONTRATIEMPO EN EL INEVITABLE TITUBEO DEL COMIENZO. BIEN. ESTO CLARO, FORMULAREMOS...

...UN AXIOMA: "AQUEL QUE ACEPTANDO PRESERVAR SU SERENIDAD AL PRECIO DE ALGUNA QUE OTRA CONCESION A LA MALA FE DEL SUBSCONCIENTE ETEREO DE LOS OBJETOS Y UTENSILIOS PRIMARIOS Y, NO POR ELLO POLUCIONADOS EN PRIMER GRADO, QUE TIRE LA PRIMERA PIEDRA". ¿QUE HABRIA SIDO DE LOS CONQUISTADORES, SI NO HUBIERAN SABIDO CONTROLAR LOS ELEMENTOS MAS HOSTILES Y DESENCADENADOS? PARA DOMINAR LA HOSTILIDAD CON EL YUNQUE DE LA VOLUNTAD PACIFICA. ¡HE DICHO!

TIENE USTED RAZON. EL HABER FALLADO DOS "PENALTYS" NO ES RAZON PARA CONDENAR A UNA PERSONA

EMPALARLE!

¡QUEMARLE!

¡BOING!

HABLAN DEL "FALLA-PENALTYS" ¡DEL "FALLA-PENALTYS"!

# guapashow

# La reportera MARISOL AYUSO

## «¡Yo hago "cantar" a los árbitros!»

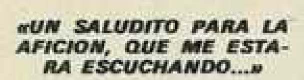
**Por HEBRERO SAN MARTIN - Fotos: J. LARRU**



***«¡CUENTEME SU VIDA, SIMPATICO ARBITRO!»***

*La reportera (monumental) Marisol Ayuso realizó una exhibición de su eficacia interviuvadora al finalizar el «matchchch» entre el Cuchufletín C. de F. y el Spórting de Tomateduro. Marisol (con M de Majestuosa) se acercó al pipiripi-pitero-¡pipi! enarbolando su magnífico bolígrafo último modelo (de fabricación filipina) y con el sacacorchos al cinto (que, por cierto, no tuvo necesidad de «sacar» en ningún momento). El enlutado cococo-legiado recibió a Marisol (con M de Maravillosa) con tres sonrisas y seis palabras: «¡Pregúnteme lo que quiera, guapa reportera! ¡Soy todo oídos y todo ojos!» Nuestra monumenta-tatatata-lísima reportera formuló al asequible cocococococolegiado ¡168,5 preguntas! de todos los calibres, que fueron satisfactoriamente respondidas con pepe-los y señales. ¿Qué les parece? «Como usted me ha caído bien, hermosísima reportera —díjole después—, le dejo husmear el acta, ¡hala!» ¡Y, por último, fuéronse a merendar a la cafetería de la esquina, donde el amable y comunicativo «referé» continuó haciendo declaraciones a nuestra reportera! ¿Hablan o no hablan los pipiripi-¡pipi!-piteros-¡pipi!?*





***«UN SALUDITO PARA LA AFICION, QUE ME ESTARA ESCUCHANDO...»***

*Si con el bolígrafín, los resultados de nuestra sensacional expe-pepe-riencia fueron magníficos, con el microbote alcanzaron cimas inimaginables. ¡Dos horas y media permaneció el amable cococo-legiado, extendiéndose en interesantísimas consideraciones sobre el partido, en particular, y sobre el balompierna español, en general! «Como fin de fiesta —ofreció tras su brillante conferencia— recitaré una poesía de Gustavo Adolfo Bécquer y diré de memoria siete páginas de la guía telefónica.» Nuestra monumental reportera Marisol, naturalmente, correspondió a tanta gentileza con un besito en el bi(tri)gote del «referé». Y es que los pipiripi-piteros-¡pipi!, como españoles que son, derrochan gentileza con las damas y son incapaces de darles la callada por respuesta. Esto lo sabe y lo comprende el paternal Cococo-mité que, según rumores, autorizará a los coco-legiados a satisfacer sin limitación alguna la cucu-riosidad profesional de las reporteras. ¡Ante nuestro Hermoso Cuerpo de Reporteras Monumentales se abre un brillante porvenir profesional! ¡Enhorabuena a la afición!*



***«¡ESTOS SON MIS PODERES... REPORTERILES!»***

*Sabido es que los benemé-meme-ritos y enluta-tata-dos pipiripi-piteros-¡pipi! no son célebres por su locuacidad. Cumpliendo severas y paternales órdenes del Cococo-mité, se limitan a satisfacer la cucu-riosidad periodística sobre cuestiones técnicas. «¿Tiene usted hora?», «¿Cómo prefiere el café, solo o con leche?», «¿Qué autobús tengo que coger para ir a Cuatro Caminos?», «¿Rafael Farina o Pepe Marchena?», etc..., etc..., etc..., etc... Pero la no menos benemérita Afición (con A muy mayúscula, ¿eh?) quiere que los silenciosos pipiripi-piteros-¡pipi! respondan a otras cuestiones menos... técnicas. AS, una vez más, cree tener la solución en la mano. ¡Tarari, riri! ¡Tururú, rurú! ¡Hemos creado el Hermoso Cuerpo de Reporteras Monumentales (H.C.R.M.)!, encargado de entrevistar a los sobrios pipiripi-piteros-¡pipi! tras los partidos. Hermoso Cuerpo dirigido por la Reportera Más Monumental, Marisol Ayuso, a la que vemos en nuestro sensacional docu-cucumento gráfi-fifi-co, con su equipo reglamentario: bolígrafín, microfonito y sacacorchitos (para pipiripi-piteros-¡pipi! excesivamente silenciosos). «¡Estos son mis poderes!», proclama nuestra monumental reportera.*

# SIGUIENDO EL 41.° RALLYE DE MONTECARLO

# POR FIN, TRIUNFO DE LANCIA CON MUNARI - MANUCCHI

## DESAFORTUNADA ACTUACION DE LOS ESPAÑOLES, MAS NUMEROSOS QUE NUNCA

RAPIDO y regular, administrando cuidadosamente su mecánica, y magníficamente dirigido por el «manager» del equipo, Cesare Fiorio, Sandro Munari ha conseguido para Lancia una victoria totalmente inesperada.

Después de aquel triunfo logrado gracias a Louis Chiron, a principios de la década de los cincuenta, la marca fundada por Vicenzo Lancia se había retirado de la competición.

Casi diez años más tarde, un grupo de aficionados, entre los que se contaban Fiorio y Claudio Maglioli, comenzó a participar al volante de modelos Lancia, creando la escudería HF, en la que modificaban los modelos de la marca para hacerlos más aptos a la competición.

Los dirigentes de la firma vieron con agrado esta iniciativa, cediendo a estos aficionados, incluso, una nave en su fábrica, para terminar más tarde absorbiendo a la escudería, que pasó a ser su servicio de competición.

Desde esa fecha, el equipo ha luchado casi cada año por una victoria en Montecarlo, viéndose siempre apartado de la lucha por el triunfo por causa de la mala suerte, debiendo conformarse con puestos de honor.

En 1969 tuvieron una pequeña compensación cuando Harry Kallstrom ganó el Rallye del Mediterráneo, prueba paralela al Rallye de Montecarlo, nacida para dar cabida a los prototipos, que quedaban retirados de las pruebas del Campeonato Internacional de Marcas.

Tras esta falsa victoria en Montecarlo, el auténtico vencedor del Rallye de Montecarlo fue Bjorn Waaldegard. Lancia había seguido perseverando, siendo Munari el único hombre que el año pasado inquietó a los Alpine.

Con 900 kilos de peso para unos 150 CV. de potencia, pero siendo tracción delantera, el Lancia Fulvia HF se ha acoplado perfectamente a las difíciles condiciones atmosféricas de la edición de este año, consiguiendo finalmente un excelente resultado, aparte de la victoria de Munari, con Lampinen, cuarto, y Barbasio, sexto.

De los cinco coches que presentó, tres terminaron la prueba, habiendo sido eliminados Ballestrieri, a causa de una salida de la carretera, y Kallstrom, por avería mecánica. Por otra parte, ésta puede ser la despedida victoriosa del Fulvia HF, que va a ser sustituido por el nuevo modelo Stratas.

Aunque, volvemos a repetir, la victoria de Munari ha sido merecida, hay que señalar que va unida a la derrota de los Alpine, y sobre todo al de Darniche, que contaba con un avance de más de tres minutos en el momento de su abandono, a unos 200 Km. escasos del final del Rallye, habiéndose recorrido ya alrededor de unos 4.000 kilómetros.

A los hombres de Alpine, que tuvieron la victoria entre sus manos, les queda al menos la compensación de la Copa de Damas —octava Copa de Damas—, de Pat Moss Carlsson, que reaparecía después de casi dos años de inactividad, así como la victoria, en Gran Turismo de Serie, de Jacques Henry.

En cuanto a los Porsche, después de haber batido todos los récords de velocidad en los dos primeros tramos de velocidad, gracias a los 260 CV. de que disponen los actuales 911 S, 2,4 litros, se vieron retrasados por una mala elección de neumáticos y, más tarde, por la nieve. Para colmo de males, Waaldegard, el casi invencible Bjorn Waaldegard, era puesto fuera de carrera al haber perdido cerca de hora y media para desatascarse de la nieve, tras una salida de pista.

De los dos Ford oficiales, Makinen debió abandonar, mientras que Piot era quinto y primero entre los Turismos Especiales, grupo 2.

En general, el Rallye ha sido duro; de los más duros que se recuerdan, sobre todo por la imprevista tormenta que eliminó a unos ciento sesenta equipos.

Una vez más se ha pedido la anulación del recorrido de concentración, desde los nueve puntos de salida hacia Mónaco. Realmente, con las actuales redes de carretera, esto no representa ningún problema en las presentes ediciones, y sí puede dar lugar a algún accidente, ya que los participantes circulan por carreteras abiertas al tráfico normal, como fue el caso de Salvador Fábregas. De todas formas, esta primera parte es baza importante en el «folklore» de la famosa prueba invernal, que reúne una inscripción de casi trescientos equipos, precisamente porque cada participante puede tomar la salida en su nación, o por lo menos atravesarla. Es decir, que si para los grandes equipos no es más que un estúpido expediente a rellenar, para los privados es un aliciente más para participar.

### EL FRACASO DE LA PARTICIPACION ESPAÑOLA

En primer lugar, queremos hacer notar que en el Rallye de Montecarlo existen dos categorías de participantes: la A y la B. Los de esta última tan sólo deben cumplir la regularidad, sin preocuparse de establecer buenos «cronos» en los tramos de velocidad, y ha sido pensada por los organizadores para los debutantes, sin demasiados medios, en la famosa prueba.

Este año la participación española era particularmente amplia. Veintidós españoles habían mandado sus inscripciones, aunque a la hora de la salida seis de éstos fueran bajas. De ellos, once se habían inscrito en la categoría A, cuatro en la B, más Fábregas, que corría en el apartado de Veteranos.

Consultando la lista de los inscritos en la categoría A, uno se quedaba asombrado ante la existencia de una serie de equipos absolutamente desconocidos en el mundillo de las competiciones deportivas, siendo tan sólo cinco o seis, a lo sumo, los equipos en los que por su experiencia se pudiera confiar.

Nuestros temores se vieron pronto confirmados, cuando, después de una serie de abandonos durante el recorrido de concentración, al llegar a Mónaco dos




*Al volante de su Lancia Fulvia HF, Sandro Munari estuvo siempre en los primeros puestos, aprovechando el abandono de los Alpine para ponerse definitivamente en cabeza.*



*Pese a la presencia de Simo Lampinen y Harry Kallstrom, pilotos nórdicos habituados a la nieve, Sandro Munari fue el más rápido de los pilotos Lancia.*



*A su llegada a Mónaco, Pat Moss Carlsson, ganadora de la Copa de Damas por octava vez, es recibida por su hija Patty.*



*La participación española no fue muy afortunada. Faltos de una asistencia conveniente, no pudieron enfrentarse a la tormenta de nieve. En la foto, Torredemer y Valls a su llegada a Mónaco.*

*Los Lancia Fulvia HF consiguieron, al fin, obtener la victoria, después de cinco años de intentos.*




*Veintitrés coches consiguieron terminar el 41.º Rallye de Montecarlo, una de las ediciones más duras de los últimos años.*



*Los Alpine Renault fueron los grandes derrotados. Su actuación viene resumida en el hecho de que todos sus pilotos llegaron a estar delante de Munari.*



*Doscientos diecinueve equipos terminaron el recorrido de concentración. De éstos sólo treinta y tres pasaron la meta de la etapa común y tan sólo veintitrés terminaron la última etapa.*



*Sobre el muelle del puerto de Mónaco, los coches esperan la salida de la etapa complementaria.*

equipos fueron puestos fuera de carrera, porque, desconocedores, al parecer, de lo que era un rallye, habían pasado los controles fuera de tiempo, acumulando retrasos superiores a la hora.

De los que quedaron en carrera, sólo Reverter y Serviá lograron pasar sin penalización. Se podía esperar buenas actuaciones de Reverter, Torredemer y algunos otros, mientras que en la categoría B, Serviá, con tres minutos sobre el segundo clasificado, otro español, Alfonso Plana, parecía bien preparado para imponerse.

Con Reverter y Torredemer clasificados entre los cincuenta primeros tras los dos primeros tramos de velocidad, las cosas no parecían ir mal, cuando en el bucle Burzet-Burzet se desencadenó la tempestad de nieve. Reverter, desconocedor de esta nueva, partió tras otro participante más lento, quien una vez alcanzado no se dejó pasar. Tras invertir un buen tiempo en conseguirlo, poco más adelante se encontró con otro coche atravesado y, para colmo, las ruedas, con un número excesivamente pequeño de clavos, comenzaron a patinar, lo mismo que en los casos de Valls-Clot, Terrón-Correcaminos, Grifoll-Ferrate.

Quizá Torredemer y Rosal hubieran podido pasar, si al conocer la noticia de la tempestad de nieve hubieran penalizado voluntariamente por adelanto en el control antes del tramo, para disponer de un mayor tiempo para llegar en hora al control siguiente y seguir en carrera. Pero, quizá confiados en las posibilidades de su Porsche, no lo hicieron y corrieron la misma suerte que los restantes equipos.

En la categoría B, el resultado fue exacto, con el agravante de que teníamos a dos hombres en los primeros puestos. Como pequeño consuelo valga el que no pasó ni uno solo de los inscritos en esta categoría.

Como de nada sirven las lamentaciones sobre cosas pasadas, esperamos que este fracaso sirva de experiencia para el año que viene, pues ha quedado bien patente que sin una pequeña, pero eficaz asistencia no hay nada que hacer en Montecarlo. Ni siquiera las que particularmente se habían preparado Reverter y Torredemer han sido válidas.

En vista de esto, parece ser que una importante marca nacional tiene en proyecto el prestar una asistencia en la próxima edición a los pilotos que participen con sus coches, aunque a cambio exigirá de ellos una cierta seriedad, de que este año han dado prueba, a lo sumo, cinco o seis equipos.

Este es un capítulo importante. Ciertamente, la Federación no podría prohibir la participación a ciertos señores, para los que el más importante accesorio, antes de emprender el Rallye de Montecarlo, era una buena pieza de jamón serrano, como se vio este año en la salida de Almería, pero debería buscarse la manera de que de esta forma no se siguiera desprestigiando el automovilismo nacional, de por sí no muy considerado en el extranjero.

**CLASIFICACIONES**

1. Munari-Manucchi (Lancia Fulvia HF 1600): 5-57-55.
2. Larrouse-Perramond (Porsche 911 S), a 1-50.
3. Aaltonen-Todt (Datsun 240 Z), a 14-40.
4. Lampinen-Andersson (Lancia Fulvia HF), a 22-9.
5. Piot-Porter (Ford Escort RS), a 28-28.
6. Barbasio-Sodano (Lancia Fulvia HF), a 36-22.
7. Neyret-Terramorsi (Alpine Renault), a 36-58.
8. Pinto-Essendle (Fiat 124 Spider), a 44-22.
9. Ragnotti-Thimonier (Opel Ascona), a 46-15.
10. Pat Moss Carlsson-Mme. Crellin (Alpine Renault), a 55-13.

Hasta veintitrés coches que terminaron la prueba.

Copa de Damas: Pat Moss Carlsson-Mme. Crellin (Alpine Renault).

Gran Turismo Especial: 1.º Munari-Manucchi (Lancia Fulvia HF).

Gran Turismo de Serie: 1.º Henry-Grobot (Alpine Renault).

Turismos Especial: 1.º Piot-Porter (Ford Escort RS).

Turismos de Serie: 1.º Ragnotti-Thimonier (Opel Ascona).

Veteranos: Lier-Greger (Porsche 911 S).

Clasificación del Campeonato Internacional de Marcas tras esta prueba:

1.º Lancia, 20 puntos; 2.º Porsche, 15; 3.º Datsun, 12; 4.º Ford, 8; 5.º Alpine Renault, 4; 6.º Fiat, 3, y 7.º Opel, 2 puntos.

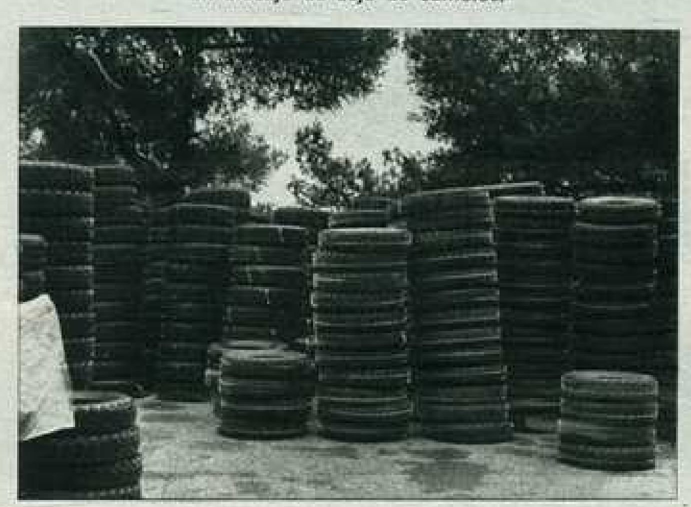
**Por SERGIO PICCIONE**
**(enviado especial)**



*El vencedor de la pasada edición, Ove Andersson estuvo en cabeza de la prueba, pero se vio obligado a abandonar a causa de un blocaje de caja de cambios.*




*Terrón—Correcaminos fue el equipo que más duró. Al final debieron abandonar al quedarse sin neumáticos de clavos.*



*Cerca de las mil ruedas había preparado Michelin para el equipo Alpine entre todos los tipos de neumáticos.*




*Sólo veintitrés coches pasaron la línea de llegada sobre el puerto de Mónaco en las primeras horas de la mañana del 28.*




# INTERNACIONAL

## FUTBOL

### Primera División

Córdoba, 0; Burgos, 0.
Málaga, 2; Sevilla, 2.
Real Sociedad, 0; Coruña, 1.
Español, 2; Granada, 3.
Las Palmas, 1; Barcelona, 2.
Gijón, 4; Valencia, 0.
At. de Madrid, 1; At. de Bilbao, 2.
Betis, 1; Sabadell, 0.
Celta, 1; Real Madrid, 1.

### Clasificación

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Puntos |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. MADRID | 20 | 10 | 9 | 1 | 28 | 13 | 29+9 |
| Valencia | 20 | 10 | 5 | 5 | 30 | 18 | 25+7 |
| Barcelona | 20 | 9 | 6 | 5 | 24 | 15 | 24+6 |
| Málaga | 20 | 6 | 11 | 3 | 19 | 18 | 23+1 |
| At. Madrid | 20 | 8 | 6 | 6 | 28 | 17 | 22+2 |
| Real Sociedad | 20 | 9 | 4 | 7 | 29 | 25 | 22 |
| Español | 20 | 8 | 4 | 8 | 28 | 25 | 20—2 |
| Las Palmas | 20 | 7 | 6 | 7 | 23 | 24 | 20—2 |
| Sevilla | 20 | 7 | 6 | 7 | 24 | 23 | 20 |
| Burgos | 20 | 7 | 5 | 8 | 21 | 25 | 19—1 |
| Gijón | 20 | 8 | 3 | 9 | 30 | 27 | 19—3 |
| Granada | 20 | 7 | 5 | 8 | 21 | 24 | 19+1 |
| Celta | 20 | 6 | 6 | 8 | 20 | 24 | 18—2 |
| At. Bilbao | 20 | 8 | 2 | 10 | 26 | 19 | 18 |
| Coruña | 20 | 6 | 5 | 9 | 14 | 25 | 17—1 |
| Sabadell | 20 | 5 | 5 | 10 | 17 | 33 | 15—3 |
| Córdoba | 20 | 4 | 7 | 9 | 22 | 34 | 15—7 |
| Betis | 20 | 5 | 5 | 10 | 13 | 28 | 15—5 |

### Segunda División

Logroñés, 1; Valladolid, 0.
Villarreal, 1; Cádiz, 0.
Hércules, 4; Leonesa, 1.
Ferrol, 0; Mallorca, 0.
Langreo, 1; Rayo Vallecano, 1.
San Andrés, 1; Oviedo, 0.
Mestalla, 0; Elche, 2.
Jerez, 1; Santander, 0.
Zaragoza, 1; Castellón, 1.
Tenerife, 2; Pontevedra, 0.

### Clasificación

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Puntos |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CASTELLON | 21 | 14 | 3 | 4 | 25 | 17 | 31+11 |
| Oviedo | 21 | 12 | 5 | 4 | 21 | 8 | 29+9 |
| Elche | 21 | 11 | 5 | 5 | 26 | 14 | 27+7 |
| Leonesa | 21 | 11 | 4 | 6 | 37 | 29 | 26+4 |
| Zaragoza | 21 | 11 | 4 | 6 | 36 | 20 | 26+6 |
| Logroñés | 21 | 11 | 4 | 6 | 20 | 12 | 26+4 |
| San Andrés | 21 | 9 | 5 | 7 | 17 | 14 | 23+1 |
| Valladolid | 21 | 9 | 4 | 8 | 30 | 27 | 22 |
| R. Vallecano | 21 | 8 | 6 | 7 | 20 | 21 | 22 |
| Mallorca | 21 | 6 | 7 | 8 | 11 | 16 | 19—1 |
| Tenerife | 21 | 7 | 5 | 9 | 22 | 17 | 19—3 |
| Pontevedra | 21 | 6 | 6 | 9 | 21 | 27 | 18—2 |
| Villarreal | 21 | 6 | 6 | 9 | 16 | 26 | 18—4 |
| Cádiz | 21 | 8 | 1 | 12 | 15 | 21 | 17—3 |
| Langreo | 21 | 7 | 3 | 11 | 19 | 26 | 17—3 |
| Hércules | 21 | 6 | 5 | 10 | 21 | 24 | 17—5 |
| Jerez | 21 | 4 | 9 | 8 | 14 | 22 | 17—5 |
| Santander | 21 | 6 | 4 | 11 | 18 | 26 | 16—4 |
| Mestalla | 21 | 5 | 5 | 11 | 17 | 30 | 15—5 |
| Ferrol | 21 | 5 | 5 | 11 | 14 | 33 | 15—7 |

### Copa del Generalísimo

LANGREO, 2; Eibar, 1 (1-1).
Huesca, 4; OVIEDO, 2 (0-4).
PALENCIA, 1; Santander, 0 (0-0).
PONTEVEDRA, 4; Avilés, 0 (0-0).
Orense, 3; LEONESA, 2 (0-1).
Ferrol, 2; SESTAO, 2 (0-2).
Europa, 1; MALLORCA, 2 (1-1).
LOGROÑES, 3; Calella, 1 (1-0).
VALLADOLID, 5; Ibiza, 2 (3-3).
CASTELLON, 4; Alcoyano, 2 (0-1).
Aragón, 1; VILLARREAL, 1 (0-1).
JEREZ, 3; Getafe, 1 (0-1).

RAYO, 5; Atlético Malagueño, 1 (1-1).
Mestalla, 0; CARTAGENA, 0 (1-2).
Calvo Sotelo, 1; HERCULES, 0 (0-4).
Atlético Madrileño, 2; TENERIFE, 0 (2-5).
ELCHE, 1; Triana, 1.
El partido Zaragoza-Tarrasa se jugará el día 9.

## BALONCESTO

### Liga nacional

San José, 80; Kas, 67.
Náutico, 67; Pineda, 53.
Picadero, 86; Juventud, 83.
Estudiantes, 110; Vallehermoso, 70.
Manresa, 71; Real Madrid, 99.
Breogán, 66; Barcelona, 91.

## BALONMANO

### División de Honor

Bidasoa, 8; At. Madrid, 10.
Sabadell, 18; Obras Puerto, 16.
Bofarull, 13; Marcol, 20.
Granollers, 19; Barcelona, 14.
La Salle, 13; Vallehermoso, 17.
Anaitasuna, 9; Eguia, 7.

## VOLEIBOL

### Primera División

Universitario de Vallad., 1; Hispano F., 3.
Covadonga, 3; Esmena ,0.
Barcelona, 0; Real Madrid, 3.
At. de Madrid, 3; C. N. Badalona, 0.

## RUGBY

### Liga nacional

Canoe N. C., 8; C. F. Barcelona, 0.
Universitario, 14; Arquitectura, 23.
El Salvador, 37; At. de San Sebastián, 0.
Natación, 3; U. D. Samboyana, 3.

## HOCKEY PATINES

### División de Honor

Reus Deportivo, 5; C. F. Barcelona, 3.
Arenys de Munt, 3; Vendrell, 1.
C. N. Reus, 6; Noya, 5.
Femsa, 2; Sentmenat, 2.
Voltregá, 10; Sardanyola, 6.
Mataró, 8; Montemar, 3.
Calafell, 10; Español, 5.

## HOCKEY HIERBA

### Liga nacional

GRUPO CATALAN

Atlético, 4; Rimas, 0.
Egara, 5; Junior, 0.
Barcelona, 0; E. H. C., 1.
Tarrasa, 1; Pedralbes, 0.

GRUPO CENTRO-NORTE

Cude, 4; Alcázar, 0.
At. de San Sebastián, 0; C. Campo, 0.
Arrigunaga, 2; Lagunak, 0.
Tenis, 2; Jolaseta, 2.

# NACIONAL

## FUTBOL

### Italia

Cagliari, 2; Atalanta, 0.
Fiorentina, 2; Milán, 0.
Inter, 1; Catanzaro, 0.
Juventus, 4; Verona, 0.
J. Vicenza, 0; Torino, 0.
Mantova, 0; Nápoli, 0.
Sampdoria, 1; Roma, 0.
Varese, 0; Bolonia, 0.

### Inglaterra (Copa)

Birmingham, 1; Ipswich, 0.
Cardiff-Sunderland (aplazado).
Derby, 6; Notts County, 0.
Everton, 2; Walsall, 1.
Leicester, 0; Orient, 2.
Liverpool, 0; Leeds United, 0.
Milwall, 2; Middlesbrough, 2.
Portsmouth, 2; Swansea, 0.
Preston, 0; Manchester United, 2.
Tottenham, 2; Rotherham, 0.
Tranmere, 2; Stoke City, 2.

### Escocia (Copa)

Arbroath, 1; Airdrie, 3.
Celtic, 5; Albion, 0.
Clyde, 0; Ayr, 1.
Clydebank, 1; East Fyfe, 1.
Dmbarton, 3; Hamilton, 1.
Dundee United, 0; Aberdeen, 4.
Elgin, 3; Inverness Callies, 1.
Forfar, 0; St. Mirren, 1.
Hearts, 2; St. Johnstone, 0.
Kilmarnock, 5; Alloa, 1.
Motherwell, 2; Montrose, 0.
Morton, 1; Cowdenbeath, 0.
Partick, 0; Hibernian, 2.
Raith, 2; Dunfermline, 0.

### Irlanda (Copa)

Ballyclare, 0; Derry, 1.
Bangor, 0; Ards, 1.
Coleraine, 7; Distillery, 1.
Crusaders, 1; Ballymena, 0.
Clentoran, 5; Ards Rangers, 1.
Linfield, 5; Gleanvon, 0.
Pratadown, 3; Cliftonville, 0.
Gueens University, 1; Chimner Corner, 0.

### Alemania

Vigésima jornada de Liga:
Fortuna de Dusseldorf, 0; Duisburgo, 0.
Eintracht Braunsceweig, 1; Bayern Munich, 1
Hertha Berlin, 3; Hannover, 1.
Schalke, 3; Hamburgo, 0.
Werder Bremen, 3; Eintracht Francfort, 1.
Kaiserslautern, 2; Arminia Bielefeld, 1.
Los partidos Borussia Moenchengladbach-Bochum, Borussia Dortmund - Colonia y Rotweiss Oberhausen-Stuttgart fueron suspendidos a causa de las malas condiciones en que se encontraban los terrenos de juego.

## BALONCESTO

### Copa de Europa

### Grupo A

Ignis de Varese, 101; Union BSC R. Koch, 82 (93-71).
Real Madrid, 89; Levi's Flamingo's, 90 (92-89).
Ignis, 4 puntos; Real Madrid y Radio Koch, 3; Levi's Flamingo's, 2.

### Grupo B

Panathinaikos de Atenas, 94; Jugoplastica de Split, 83 (63-87).
Bus Fruit, 83; Slavia de Praga, 83 (81-95).

### Copa femenina

### Grupo A

Daugawa de Riga, 74; Maritza, 47.
Sparta de Praga, 95; Egytertes de Budapest, 54.

### Grupo B

Clermont Ferrand, 47; Wisla de Cracovia, 37.
Geas de S. Giovanni, 91; Teljeznicar, 67 (66-65).

### Recopa

### Grupo A

Partenope, 92; Juventud, 66 (69-83).
El equipo italiano, que ha vencido a belgas y españoles, ya es semifinalista. La otra plaza la disputarán entre sí el Juventud y el Racing de Malinas.

### Grupo B

AEK de Atenas, 100; Estrella Roja, 76 (63-100).

### Recopa femenina

### Grupo A

Slavia de Praga, 53; Spartak de Leningrado, 70.

### Grupo B

Estrella Roja, 101; La Gerbe de Montceau, 87.

## ESQUI

### Juegos Olímpicos

### Día 4

### 30 kilómetros

1. Viatcheslav Vedenine (URSS), 1-36-31-15 (medalla de oro).
2. Paal Tyidum (Noruega), 1-37-25-30 (medalla de plata).
3. Johs Harviken (Noruega), 1-37-32-44 (medalla de bronce).

## PATINAJE VELOCIDAD

### 5.000 metros

1. Ard Schenk (Holanda), 7-23-61 (medalla de oro).
2. Roald Gronvold (Noruega), 7-28-18 (medalla de plata).
3. Sten Stensen (Noruega), 7-33-39 (medalla de bronce).

## SALTOS

1. Hideki Nakano (Japón), 220,5 puntos (primer salto, 92 metros; segundo, 81).
2. Rauno Miettinen (Finlandia), 210 (77,5 y 79,5).
3. Alexandre Nossov (URSS), 301,3 (77,5 y 79,5).

## BOBSLEIGH A DOS

Clasificación después de las dos primeras mangas:

1. Zimmerer-Utzschneider (Alemania Oeste), 2-29-37.
2. Wicki-Hubacher (Suiza 1), 2-30-97.
3. Floth-Bader (Alemania Oeste 1), 2-32-42.

## TRINEO MONOPLAZA

Clasificación después de las dos primeras mangas:

1. Wolfgang Scheidel (Alemania Este), 1-44-23.
2. Harald Ehring (Alemania Este), 1-44-92.
3. Wolfram Fiedler (Alemania Este), 1-45-59.

## HOCKEY SOBRE HIELO

Estados Unidos, 5; Suiza, 3 (2-1, 1-1 y 2-1).
Finlandia, 13; Noruega, 1 (3-1, 5-0 y 5-0).
Polonia, 4; Alemania Occidental, 0 (2-0, 1-0 y 1-0).

## PATINAJE ARTISTICO

Clasificación después de los tres ejercicios de figuras obligatorias:
1. B. Schuba (Austria), 537,6 puntos.
2. J. Holmes (Estados Unidos), 481,6.
3. J. Lynn (Estados Unidos), 478,5.

## TRINEO MONOPLAZA

Clasificación después de las dos primeras mangas:
1. Ana María Müller (Alemania Este), 1-30-00.
2. Ute Ruhrold (Alemania Este), 1-30-18.
3. Margit Schumann (Alemania Este), 1-30-33.

### Día 5

### Descenso femenino (final)

1, Marie Therese Nadig (Suiza), 1-36-68; 2, Anne Marie Proell (Austria), 1-37-00; 3, Susan Corrock (Estados Unidos), 1-37-68; 29, Conchita Puig (España), 1-42-37.

### Combinada nórdica masculina (final)

1, Ulrich Wehling (Alemania Oriental), 413,340 puntos; 2, Rauno Miettinen (Finlandia), 405,505; 3, Karl Luck (Alemania Oriental), 398,800 puntos.

## BOBSLEIGH

### Bobs a dos (final)

1, Wolfgang Zimmerer-Peter Utzchneider (Alemania Oeste 2), 4-57-07; 2, Horst Floth-Pepsi Bader (Alemania Oeste 1), 4-58-84; 3, Jean Wicki-Edy Hubacher (Suiza 1), 4-59-33.

## TRINEOS

### Monoplaza femenino (tercera manga)

1, Anna María Muller (Alemania Oriental), 2-14-86; 2, Ute Ruhrold (Alemania Oriental), 2-14-94; 3, Margit Schumann (Alemania Oriental), 2-14-98.

## PATINAJE

### 500 metros masculinos (final)

1, E. Keller (Alemania Occidental), 39,44 puntos; 2, H. Borges (Norteamérica), 39,69; 3, V. Mouratov (URSS), 39,69.

### Figuras obligatorias (femenino)

1, Beatriz Schuba (Austria), 1.247 puntos; 2, Julie Holmes (Estados Unidos), 1.128,5; 3, Karen Magnussen (Canadá), 1.105,7.

### Hockey hielo

Checoslovaquia, 14; Polonia, 1.
Rusia, 9; Finlandia, 3.
Suecia, 5; Estados Unidos, 1.
Después de esta jornada la clasificación queda así:
Checoslovaquia, Rusia y Suecia, 2 puntos; Estados Unidos, Finlandia y Polonia, 0.

### Día 6

### 10 kilómetros femeninos (final)

1. G. Koulacova (URSS), en 34-17-82.
2. A. Olumina (URSS), en 34-54-11.
3. M. Kajosmaa (Finlandia), en 34-56-45.

### Saltos masculinos (final)

1. Yokio Kasaya (Japón), 344,2 puntos (84 y 79 metros).
2. Akitsugukonno (Japón), 234,8 (82-5-79).
3. Seiji Aochi (Japón), 229,5 (83-5-75-5).

## PATINAJE

### 1.500 metros masculinos (final)

1. Ard Acherk (Holanda), 2-02-96 (nueva marca olímpica).
2. Gonvld (Noruega), 2-04-26.
3. Claesson (Suecia), 2-05-89.

## HOCKEY HIELO

Noruega, 5; Yugoslavia, 2.
Alemania Occidental, 5; Suiza, 0.

## RUGBY

### Torneo Cinco Naciones

País de Gales, 35; Escocia, 12.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

A ¿ESTA USTED SEGURO?—1: Alan Rudkin (B).—2: Bilbao (A).—3: Manolín Alvarez (C). 4: Bisbal (A).—5: Parténope, Nápoles (D).—6: Holmenkollen (Noruega) (E).—7: Ajax (D). 8: En cuatro (A).—9: 34 (B).—10: Dos (E).

AL CRUCIGRAMA.—HORIZONTALES.— 1: Acero, Clark.—2: Koba, Oral.—3: Eras, Majo. 4: Nolay, Maree.—5: Rojas.—6: Gas.—7: Misal.—8: Alces, Sacas.—9: Lora, Dama.—10: Taon. Orol.—11: Asedá. Ososo.

VERTICALES.—1: Arena, Falta.—2: Coro, Loas.—3: Ebal, Croc.—4: Rasar, Kisono.—5: Yogis.—6: Jas.—7: Masas.—8: Lomas, Lados.—9: Arar, Caro.—10: Kajo, Amos.—11: Kloel, Asalo.

A LOS DIEZ ERRORES, DIEZ.—1: Punto en la nariz del vejete.—2: Faro derecho.—3: Capota del coche.—4: Cajetilla de tabaco en el suelo.—5: Tapa de la farola.—6: Guante.—7: Conejito en la delantera del coche.—8: Piedras en el suelo.—9: Alcantarilla.—10: Parche en la rueda del carrito

as color

# ACOSO INUTIL

Tras los dos goles bilbaínos, obra de Rojo y Betzuén, el Atlético de Madrid se lanzó desesperadamente al ataque; pero sin fortuna, pues el tanto conseguido por Luis fue insuficiente para evitar la derrota. En las fotografías, tres fases de la ofensiva madrileña: penetración de Ovejero y duro disparo, que, sin embargo, tras superar a Uriarte, llevaría la pelota a las manos del segurísimo Iríbar; centro de Salcedo tras rebasar a su vigilante, que daría lugar también a una notable intervención de «El Chopo», y acoso inútil de Luis, al que gana la acción el zaguero vasco.—Fotos Javier Gálvez.



